

# OPEL ASTRA

Infotainment System



Wir leben Autos.





---

# Índice

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| CD 70 / DVD 90 NAVI ..... | 3   |
| CDC 40 OPERA .....        | 79  |
| CD 30 / CD 30 MP3 .....   | 123 |
| Portal Telemóvel .....    | 155 |



---

## CD 70 / DVD 90 NAVI

|                        |    |
|------------------------|----|
| Introdução .....       | 4  |
| Rádio .....            | 22 |
| Leitor de CD .....     | 30 |
| Entrada AUX .....      | 35 |
| Navegação .....        | 37 |
| Índice remissivo ..... | 74 |

## Introdução

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Informações gerais .....   | 4  |
| Função anti-roubo .....    | 5  |
| Aspectos gerais .....      | 6  |
| Funcionamento .....        | 11 |
| Definições do som .....    | 20 |
| Definições de volume ..... | 21 |

## Informações gerais

O sistema de informação e lazer oferece-lhe entretenimento e informação no seu veículo, na forma de Car Infotainment, recorrendo à mais moderna e alta tecnologia.

Desfrute de uma recepção de rádio ininterrupta graças ao potente sintonizador duplo.

O rádio tem dez memórias de estações automáticas para cada banda de frequência disponível e o mesmo número de memórias de estações manuais.

O leitor de CD integrado irá entretê-lo com CDs de áudio e CDs de MP3.

Além disso, pode ligar fontes externas, como um leitor portátil, por exemplo, ao Sistema de Infoentretenimento.

O processador de som digital proporciona-lhe vários modos predefinidos do igualizador para otimizar o som.

O sistema de navegação com planeamento do percurso dinâmico permitirá que chegue de forma segura ao seu destino e evite, se assim o desejar, automaticamente filas ou outras restrições ao trânsito.

Opcionalmente, o sistema de informação e lazer pode ser usado utilizando os comandos no volante.

Adicionalmente, o sistema de informação e lazer pode ser equipado com um Portal Telemóvel.

A concepção bem pensada dos elementos de comando e os mostradores com visão clara permitem-lhe utilizar o sistema de forma fácil e intuitiva.

## Informações importantes sobre a utilização e a segurança rodoviária

### Aviso

O Sistema de informação e lazer tem de ser utilizado de modo a que o veículo seja sempre conduzido em segurança. Em caso de dúvida, parar o veículo e fazer funcionar o Sistema de informação e lazer como veículo parado.

### Aviso

A utilização do sistema de navegação não liberta o condutor da responsabilidade de se manter uma atitude correcta e vigilante relativamente ao trânsito da estrada. As regulamentações de trânsito em causa, devem ser sempre cumpridas.

As introduções (por ex. de endereços) só devem ser realizadas com o veículo parado.

Se uma indicação do itinerário contrariar as regras de trânsito, estas últimas têm sempre prioridade.

### Aviso

Em algumas áreas e ruas de sentido único, outras estradas e entradas (por exp. zonas pedonais) para onde não é permitido virar, não estão assinaladas no mapa. Nessas áreas, o Sistema de informação e lazer emitirá um aviso que tem de ser aceite. Nestes casos, tem de prestar atenção especial às ruas de sentido único, estradas e entradas para as quais não lhe é permitido virar.

## Recepção de emissoras

A recepção de rádio pode sofrer interferências devido a ruído, estática, distorção ou perda da recepção na sequência de

- mudanças de distância do transmissor,
- recepção por vias múltiplas devido ao reflexo,
- sombreado.

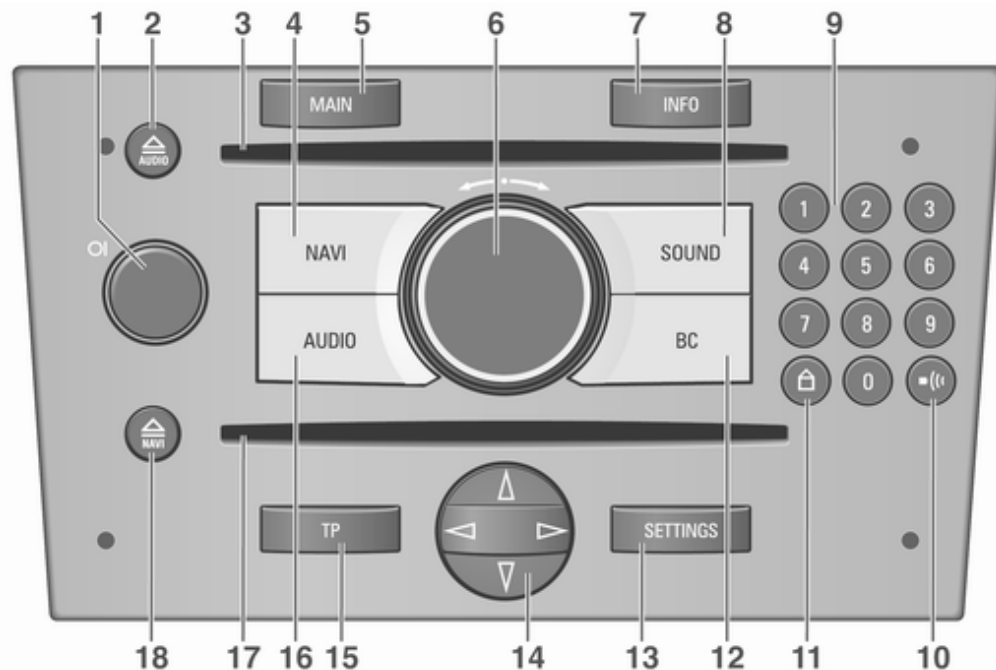
## Função anti-roubo

O sistema de informação e lazer está equipado com um sistema electrónico de segurança para efeitos de prevenção anti-roubo.

O sistema de informação e lazer funciona, por isso, apenas no seu veículo e não tem qualquer valor para um ladrão.

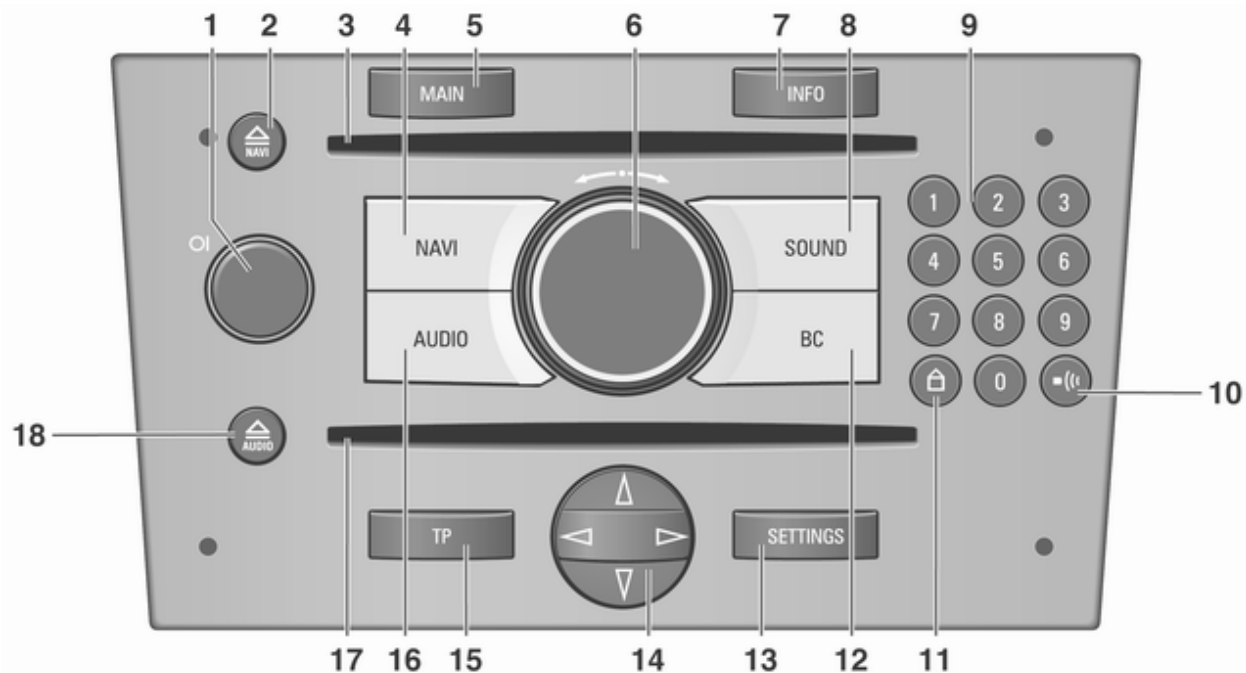
## Aspectos gerais

### Painel de instrumentos: CD 70 NAVI



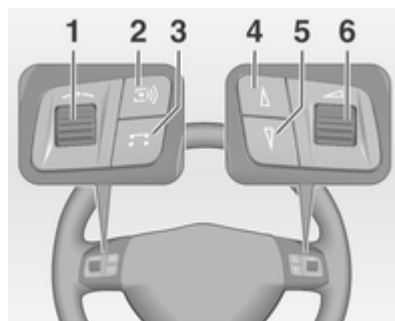
|          |                                                                                                         |           |                                                                                                         |           |                                                                                                           |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | <b>OI Botão</b> ..... 11                                                                                | <b>7</b>  | <b>INFO</b> ..... 11                                                                                    | <b>13</b> | <b>DEFINIÇÕES</b> ..... 11                                                                                |
|          | Pressionar brevemente:<br>ligar/desligar sistema de<br>informação e lazer ..... 11                      |           | Adicional, informação<br>dependente da situação ..... 11                                                |           | Menu de definições,<br>dependendo da função<br>seleccionada ..... 11                                      |
|          | Pressionar e manter:<br>activar/desactivar<br>silenciamento ..... 11                                    | <b>8</b>  | <b>SOUND</b> ..... 20                                                                                   | <b>14</b> | <b>Interruptor oscilante</b> ..... 24                                                                     |
|          | Rodar: ajustar volume ..... 11                                                                          |           | Ajustes do som ..... 20                                                                                 |           | Rádio: procurar para trás/<br>para a frente ..... 24                                                      |
| <b>2</b> | <b>Botão</b>  ..... 31 | <b>9</b>  | <b>0...9 botões das estações</b> .... 22                                                                |           | CD/MP3: saltar faixa para<br>trás/para a frente ..... 31                                                  |
|          | Ejectar o CD de áudio/MP3 . 31                                                                          |           | Pressão longa: guardar<br>estação ..... 22                                                              |           | Navegação: percorrer<br>imagens do mapa<br>e seleccionar opções ..... 66                                  |
| <b>3</b> | <b>Ranhura de CD de áudio/<br/>MP3</b> ..... 39                                                         |           | Pressão curta: seleccionar<br>estação ..... 22                                                          | <b>15</b> | <b>TP</b> ..... 27                                                                                        |
| <b>4</b> | <b>NAVEGAÇÃO</b> ..... 39                                                                               | <b>10</b> | <b>Botão</b>  ..... 60 |           | Activar ou desactivar<br>o serviço rádio de trânsito .... 27                                              |
|          | Menu de navegação ..... 39                                                                              |           | Repetir última mensagem<br>de navegação ..... 60                                                        | <b>16</b> | <b>ÁUDIO</b> ..... 22                                                                                     |
| <b>5</b> | <b>PRINCIPAL</b> ..... 11                                                                               | <b>11</b> | <b>Botão</b>  ..... 45 |           | Alternar entre menu do<br>rádio e do CD ..... 22                                                          |
|          | Chamar o ecrã principal ..... 11                                                                        |           | Chamar o endereço de<br>origem ..... 45                                                                 | <b>17</b> | <b>Ranhura de CD de<br/>navegação</b> ..... 31                                                            |
| <b>6</b> | <b>Botão multifunções</b> ..... 11                                                                      | <b>12</b> | <b>BC</b> ..... 6                                                                                       | <b>18</b> | <b>Botão</b>  ..... 39 |
|          | Rodar: seleccionar<br>opções de menu<br>e comandos ..... 11                                             |           | Computador de bordo (se<br>disponível) ..... 6                                                          |           | Ejectar o CD de navegação . 39                                                                            |
|          | Pressionar: confirmar uma<br>selecção (OK) ..... 11                                                     |           |                                                                                                         |           |                                                                                                           |

## Painel de instrumentos: DVD 90 NAVI



|          |                                                                                                         |           |                                                                                                         |           |                                                                                                           |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | <b>OI Botão</b> ..... 11                                                                                | <b>7</b>  | <b>INFO</b> ..... 11                                                                                    | <b>13</b> | <b>DEFINIÇÕES</b> ..... 11                                                                                |
|          | Pressionar brevemente:<br>ligar/desligar sistema de<br>informação e lazer ..... 11                      |           | Adicional, informação<br>dependente da situação ..... 11                                                |           | Menu de definições,<br>dependendo da função<br>seleccionada ..... 11                                      |
|          | Pressionar e manter:<br>activar/desactivar<br>silenciamento ..... 11                                    | <b>8</b>  | <b>SOUND</b> ..... 20                                                                                   | <b>14</b> | <b>Interruptor oscilante</b> ..... 24                                                                     |
|          | Rodar: ajustar volume ..... 11                                                                          |           | Ajustes do som ..... 20                                                                                 |           | Rádio: procurar para trás/<br>para a frente ..... 24                                                      |
| <b>2</b> | <b>Botão</b>  ..... 39 | <b>9</b>  | <b>0...9 botões das estações</b> .... 22                                                                |           | CD/MP3: saltar faixa para<br>trás/para a frente ..... 31                                                  |
|          | Ejectar o CD/DVD de<br>navegação ..... 39                                                               |           | Pressão longa: guardar<br>estação ..... 22                                                              |           | Navegação: percorrer<br>imagens do mapa<br>e seleccionar opções ..... 66                                  |
| <b>3</b> | <b>Ranhura de CD/DVD de<br/>navegação</b> ..... 31                                                      |           | Pressão curta: seleccionar<br>estação ..... 22                                                          | <b>15</b> | <b>TP</b> ..... 27                                                                                        |
| <b>4</b> | <b>NAVEGAÇÃO</b> ..... 39                                                                               | <b>10</b> | <b>Botão</b>  ..... 60 |           | Activar ou desactivar<br>o serviço rádio de trânsito .... 27                                              |
|          | Menu de navegação ..... 39                                                                              |           | Repetir última mensagem<br>de navegação ..... 60                                                        | <b>16</b> | <b>ÁUDIO</b> ..... 22                                                                                     |
| <b>5</b> | <b>PRINCIPAL</b> ..... 11                                                                               | <b>11</b> | <b>Botão</b>  ..... 45 |           | Alternar entre menu do<br>rádio e do CD ..... 22                                                          |
|          | Chamar o ecrã principal ..... 11                                                                        |           | Chamar o endereço de<br>origem ..... 45                                                                 | <b>17</b> | <b>Ranhura de CD de áudio/<br/>MP3</b> ..... 39                                                           |
| <b>6</b> | <b>Botão multifunções</b> ..... 11                                                                      | <b>12</b> | <b>BC</b> ..... 6                                                                                       | <b>18</b> | <b>Botão</b>  ..... 31 |
|          | Rodar: seleccionar<br>opções de menu<br>e comandos ..... 11                                             |           | Computador de bordo (se<br>disponível) ..... 6                                                          |           | Ejectar o CD de áudio/MP3 . 31                                                                            |
|          | Pressionar: confirmar uma<br>selecção (OK) ..... 11                                                     |           |                                                                                                         |           |                                                                                                           |

## Controlos áudio do volante



- 1** Roda de ajuste ..... 11  
 Rodar: seleccionar opções de menu e comandos ..... 11  
 Pressionar: confirmar uma selecção (OK) ..... 11
- 2** Botão ..... 22  
 Rádio: seleccionar botão da estação ..... 22

- CD: reiniciar a leitura do CD ..... 31  
 MP3: álbum seguinte ..... 31
- 3** Botão ..... 31  
 Alternar entre modo de rádio e CD/MP3 ..... 31
- 4** Botão ..... 24  
 Rádio: procurar para trás, rolar para baixo na memória de estações ..... 24  
 CD/MP3: saltar faixa para trás, recuo rápido ..... 31
- 5** Botão ..... 24  
 Rádio: procurar para a frente, rolar para cima na memória de estações ..... 24  
 CD/MP3: saltar faixa para a frente, avanço rápido ..... 31
- 6** Roda de ajuste ..... 21  
 Rodar: ajustar volume ..... 21

O telecomando possibilita outras funções quando utilizado junto com o Portal Telemóvel, consulte o capítulo relativo ao Portal Telemóvel.

## Símbolos no ecrã principal

### Função de áudio

- AM** = Está seleccionada a banda de frequência AM.
- FM** = Está seleccionada a banda de frequência FM.
- AS** = Está seleccionada o nível de memorização automática FM ou AM.
- [ ]** = O programa de trânsito está activo, porém não está a ser recebida nenhuma estação TP.
- TP** = A estação seleccionada transmite anúncios de trânsito.
- [TP]** = O programa de trânsito está activo, os anúncios de trânsito serão retransmitidos.

- TMC** = Estão a ser recebidas informações de trânsito RDS TMC.
- REG** = A regionalização está activa.
- CD dentro** = Um CD de áudio/MP3 está inserido na ranhura de CD de áudio.
- MP3** = O CD carregado contém ficheiros MP3.

### Função de navegação

-  = A opção do percurso **Fastest (Mais rápido)** está seleccionada.
-  = A opção do percurso **Shortest (Mais curto)** está seleccionada.
-  = A opção do percurso **Motorway (Auto-estrada)** está seleccionada.
-  = A opção do percurso **Secondary roads (Estradas secundárias)** está seleccionada.
-  = A opção do percurso **Toll-free (Sem portagens)** está seleccionada.

-  = A opção do percurso **Dyn. Guidance (Guia dinâmico)** está activa.
-  = Recepção GPS inexistente ou insuficiente (p. ex., por baixo de pontes, em florestas ou entre edifícios altos).
-  = O volume das direcções acústicas está desactivado.

## Funcionamento

### Elementos de comando

O sistema de informação e lazer é controlado através de teclas de funções, botões multifuncionais e menus apresentados no mostrador.

As introduções podem ser realizadas, à escolha do utilizador, através:

- da unidade de comando central no painel de instrumentos ➔ 6
- comandos no volante ➔ 6.

### Ligar e desligar o sistema de informação e lazer

Pressione brevemente o botão OI. Depois de ligar fica activa a última fonte do sistema de informação e lazer.

### Ligar e desligar com a chave da ignição (sistema automático de ligação)

Se o sistema automático de ligação estiver activado, o sistema de informação e lazer é automaticamente desligado/ligado com a remoção ou inserção e rotação da chave da ignição. Ver abaixo: "Definições".

### Desligação automática

Se o sistema de informação e lazer tiver sido ligado com o botão OI, o mesmo será automaticamente desligado passada uma hora da remoção da chave.

### Definição do volume

Rodar o botão OI.

Quando o sistema de informação e lazer é ligado, fica definido o volume por último seleccionado, se esse volume for mais baixo do que o volume de arranque máximo.

É possível definir o seguinte de forma individual:

- o volume inicial máximo ⇨ 21.
- o volume dos anúncios de trânsito ⇨ 21.
- o volume das mensagens de navegação ⇨ 21.

### Controlo do volume em função da velocidade (SDVC)

Se o SDVC estiver activado ⇨ 21, o volume é adaptado automaticamente para compensar o ruído da estrada e do vento durante a condução.

### Silenciamento

Pressione e mantenha o botão **OI** para silenciar as fontes de áudio.

- Quando a função TP está ligada, os avisos de trânsito continuam a ser ouvidos.
- Quando a navegação está activa, continua a ouvir os avisos de voz.

Para cancelar o silenciamento: rode o botão **OI** ou pressione e mantenha novamente o botão **OI**.

### Entrada AUX

É possível ligar uma fonte de áudio externa, como um leitor de CD portátil, através da entrada AUX do veículo ⇨ 35.

### Botão multifunções

O botão multifunções é o elemento de comando central dos menus.

#### Rodar:

Comandos de selecção, opções de menu ou alfabeto.

#### Premir:

Confirme a selecção apresentada.

### Menu de informação

Pressione o botão **INFO** para apresentar um resumo das informações mais importantes da fonte de áudio seleccionada, navegação e estado do trânsito actual através de RDS TMC.

As informações seguintes estão disponíveis no menu de informação:

#### Parâmetros do áudio

As duas linhas superiores mostram informação sobre a função do áudio.

Símbolos para as definições da fonte de áudio (p. ex., **FM/AM** para a banda de frequência seleccionada, **[TP]**, **REG** etc.).

Defina a estação de rádio ou a faixa actual do CD/MP3.

Símbolos de visualização ⇨ 6.

## Parâmetros de navegação



A área inferior do menu de informação apresenta informações sobre a navegação.

- A altitude actual cima do nível do mar (contando que esteja disponível uma recepção GPS adequada).
- Opção de percurso seleccionada, p. ex. ○.
- Evitar estradas com portagem €.
- Guia dinâmico activo ↗.
- Distância em relação ao destino.
- Hora de chegada ou tempo restante, dependendo das definições de navegação.

Símbolos de visualização ⇨ 6.



Se a navegação estiver inactiva:

Posição geográfica actual com latitude e longitude (contando que esteja disponível uma recepção GPS adequada).

### TMC

Pode receber mensagens actualizadas sobre o estado do trânsito através da interface **TMC** ⇨ 39.

### Indicações iniciais

O ecrã principal é o ecrã apresentado após a activação do sistema de informação e lazer. Pode ser chamado a qualquer altura a partir de diferentes menus utilizando o botão **MAIN**.

As diferentes funções são apresentadas dependendo do equipamento do veículo.

- 🎵 Áudio
- 📍 Navegação
- 🚗 Computador de bordo (se disponível)
- 📶 Portal Telemóvel (se disponível)

Rode o botão multifunções para chamar o ecrã da função pretendida.

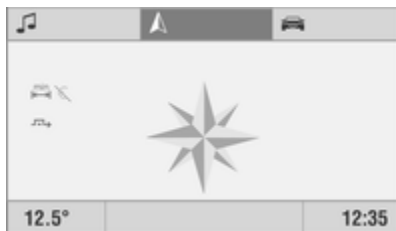
Dependendo da função seleccionada, as informações seguintes são exibidas na página principal:

### Áudio



Informações sobre a fonte de áudio actualmente seleccionada (p. ex., banda de frequência, nome da estação ou frequência ou faixa do CD e número da faixa etc.).

### Navegação



Informações sobre o guia (se o guia estiver activado) e parâmetros de navegação.

### Computador de bordo (se disponível)

As informações seguintes são exibidas em todas as funções da página principal:

- Temperatura exterior
- Hora do dia
- Informações do sistema de controlo da climatização (se disponível)

Se o sistema de informação e lazer estiver desligado e a ignição estiver ligada, poderá visualizar no mostrador a hora do dia e a data actuais (se disponível).

### Portal Telemóvel (se disponível)

Informações do Portal Telemóvel.

### Conceito dos menus

A estrutura dos menus do sistema de informação e lazer é composta por diferentes tipos de páginas de menus:

- Páginas de selecção
- Páginas de funções
- Páginas de definições

As diferentes páginas têm diferentes funcionalidades:

### Páginas de selecção



As páginas de selecção têm um menu de selecção com uma pré-visualização de cada opção na margem esquerda do ecrã. As páginas de selecção encaminham para as páginas de funções ou definições.

O menu **Áudio** é um exemplo de uma página de selecção.

## Páginas de funções



As páginas de funções são páginas de menus que ficam em exibição quando, por exemplo, está a ouvir rádio ou um CD.

As páginas de funções também têm opções de menu que podem ser executadas e que encaminham para outras páginas de funções ou definições.

O menu **FM** é um exemplo de uma página de funções.

## Páginas de definições



As páginas de definições são páginas de menus onde pode efectuar definições, p. ex. definições de som, definições do sistema etc.

O menu **CD Extras** é um exemplo de uma página de definições.

## Níveis de menus

Os menus do sistema de informação e lazer estão divididos em níveis.

O nível do menu actual é indicado por linhas verticais no lado esquerdo do ecrã (p. ex., ecrã principal sem linha, **FM** página de funções = 1 linha etc.).

## Funcionamento do menu

As opções disponíveis num menu podem ser seleccionadas rodando o botão multifunções. Cada opção seleccionada tem um campo inverso designado por cursor.

Muitas das funções disponíveis são executadas directamente pressionando o botão multifunções. Algumas abrem um submenu com funções adicionais.

Cada menu tem a opção de menu **Voltar** oculta. Esta opção de menu só fica visível se percorrer até ao topo de um menu (rodando o botão multifunções para a esquerda).



Selecione **Voltar** para ir para o menu imediatamente acima na hierarquia.

Cada menu também tem a opção de menu **Main** oculta. Esta opção de menu só fica visível se percorrer até ao fim de um menu (rodando o botão multifunções para a direita).



Selecione **Main** para chamar o ecrã principal.

Esta função também pode ser executada em qualquer altura pressionando o botão **MAIN**.

### Seleção a partir de um menu

O cursor indica a opção de menu que vai ser seleccionada.

Mova o cursor para a opção de menu pretendida rodando o botão multifunções.

Pressione o botão multifunções para confirmar a sua selecção.

A função correspondente é executada ou o submenu correspondente exibido.

Para algumas opções de menu, as definições são efectuadas após a sua selecção rodando o botão multifunções.

### Seleção a partir de uma lista



Para algumas opções de menu são chamadas listas. Pode navegar nestas listas usando o cursor.

Pressione o botão multifunções para confirmar a sua selecção.

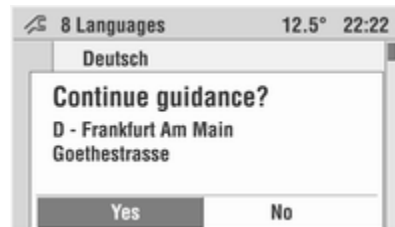
Mova o cursor para cima ou para baixo rodando o botão multifunções.

Outros registos das listas são apresentados se o cursor for deslocado para a área superior ou inferior do ecrã. Uma barra de deslocamento na área da direita do ecrã indica a posição actual do cursor dentro da lista completa.

O número de registos das listas é indicado na linha superior do ecrã.

Em algumas listas, os registos das listas seleccionados por último estão assinalados com um ► antes do registo da lista.

### Menus ocultos



Em alguns casos, o ecrã mostra notas e informações adicionais do sistema de informação e lazer ou de outros componentes do veículo na forma de pop-ups.

Para isso, o menu actualmente apresentado é sobreposto por um pop-up.

Terá de confirmar alguns dos pop-ups (p. ex., os avisos de segurança da navegação), outros desaparecerão automaticamente após um breve período.

No modo de CD, por exemplo, a estação de trânsito é indicada durante um anúncio de trânsito quando TP está activo.

### Chamar as funções principais

As funções principais são chamadas utilizando os botões **NAVI**, **AUDIO**, **SOUND** e **BC**.

- Para chamar o menu de navegação, pressione o botão **NAVI**.
- Pressione o botão **AUDIO** para aceder ao rádio, fontes de CD/CD de MP3.

- Pressione o botão **SOUND** para abrir o menu de definições do som.
- Pressione o botão **BC** para exibir as funções do computador de bordo (se disponível).

### Fontes de áudio

As fontes de áudio disponíveis são o rádio (AM/FM) e o CD (áudio/MP3).

Além disso, pode ligar uma fonte de áudio externa.

#### Rádio:

Pode escolher entre as bandas de frequência FM e AM.

#### CD/MP3:

O leitor de CD integrado no Sistema de Infoentretenimento suporta CD de áudio e CD no formato MP3.

#### Aux:

Pode mudar para uma fonte de áudio ligada externamente através da opção Aux.

Apenas é possível seleccionar a fonte de áudio Aux com o menu Áudio.

### Seleccionar a fonte de áudio

Se for exibido o menu do rádio ou CD:

Pressione o botão **AUDIO** para alternar entre o rádio e as fontes de áudio CD/CD de MP3.

Se um dos outros menus (p. ex., navegação, definições etc.) estiver activo:

Pressione uma vez o botão **AUDIO**.

O menu do rádio ou CD/MP3 surge no ecrã.

Pressione o botão **AUDIO** novamente para alterar a fonte de áudio.

Se não estiver inserido nenhum CD (áudio e MP3) na ranhura de CD do sistema de informação e lazer, o sistema de informação e lazer solicita-lhe que insira um CD.

### Seleccionar a fonte de áudio utilizando o menu Áudio

1. Pressione a tecla **MAIN**.
2. Seccione a função de áudio  no ecrã principal.
3. Pressione o botão multifunções.
4. Seccione a opção de menu **Voltar**.

O menu **Áudio** é apresentado.



5. Selecciona a opção de menu **FM**, **AM**, **CD** ou **AUX** para mudar para a fonte de áudio pretendida.

A fonte de áudio seleccionada é reproduzida.

O Sistema de Infoentretenimento muda automaticamente para a página de apresentação da fonte de áudio seleccionada (não com **AUX**).

## Definições

O sistema de informação e lazer disponibiliza várias opções para personalizar o comportamento e as funções do sistema de acordo com as suas preferências pessoais.

Utilize o botão **SETTINGS** para aceder ao menu **Configur.** relevante, dependendo da função seleccionada (página principal, rádio, navegação, Portal Telemóvel).

Estão disponíveis os seguintes menus de definições:

- Definições do sistema (consulte abaixo)
- Definições de áudio ⇨ 27
- Definições de navegação ⇨ 39
- Portal Telemóvel (consulte o capítulo relativo ao Portal Telemóvel)

## Configurações do sistema



A partir da página principal pode efectuar todas as definições que afectam os ecrãs e as funções do sistema de informação e lazer completo.

Para chamar a página principal, pressione o botão **MAIN**.

Pressione a tecla **SETTINGS**.

É apresentado o menu **Configur.** para as definições do sistema.

As definições seguintes estão descritas no manual de instruções do veículo.

- Hora, data
- Unidades
- Dia / Noite

## Definir o idioma



Pode alterar o idioma dos textos dos menus e das mensagens de navegação.

Precisa do CD dos idiomas para alterar o idioma das mensagens.

No menu **Configur.** para as definições do sistema:

1. Seleccione a opção de menu **Idioma.**  
É apresentada a lista de idiomas disponíveis.
2. Seleccione o idioma desejado na lista.  
É questionado sobre se pretende alterar o idioma das mensagens além do idioma dos textos dos menus.
3. Responda **Não:**  
O idioma dos textos dos menus é alterado.  
O idioma das mensagens permanece inalterado.
4. Responda **Sim:**  
Será solicitado que insira o CD dos idiomas na ranhura de DVD/

CD de navegação para o sistema de informação e lazer.

5. Retire o DVD/CD de navegação pressionando o botão .
6. Insira o CD dos idiomas e seleccione a opção de menu **Continuar.**

O idioma das mensagens seleccionado é carregado a partir do CD dos idiomas.

O carregamento pode demorar alguns minutos.

### Atenção

Não desligue o Sistema de Infoentretenimento ou a ignição em nenhuma circunstância quando o carregamento estiver em curso.  
Não ligue o motor em nenhuma circunstância quando o carregamento estiver em curso.  
Não prima nenhum botão na unidade enquanto o carregamento estiver em curso.

Após um carregamento bem sucedido, será solicitado que retire o CD dos idiomas e reinsira o DVD/CD de navegação.

### Sistema automático de bloqueio da ligação

O sistema de informação e lazer é, geralmente, ligado e desligado com o botão **OL**.

Se o sistema estiver ligado, o mesmo pode ser desligado e novamente ligado recolhendo e/ou inserindo e rodando a chave da ignição.

Este sistema automático de bloqueio da ligação está activado de fábrica, porém pode ser ignorado.

**Activação/desactivação do sistema automático de bloqueio da ligação**  
Active e desactive o sistema automático de bloqueio da ligação confirmando a opção de menu Sistema automático da ligação.

- Com o sistema automático de bloqueio da ligação desactivado, o sistema de informação e lazer só pode ser ligado e desligado com o botão **OL**.

- Quando o sistema é desligado da voltagem de funcionamento (por exemplo: remoção da bateria) e ligado novamente, o sistema automático de bloqueio da ignição permanece ligado.
- O sistema de desactivação automática é independente do sistema automático de bloqueio da ligação e, por isso, permanece activo.

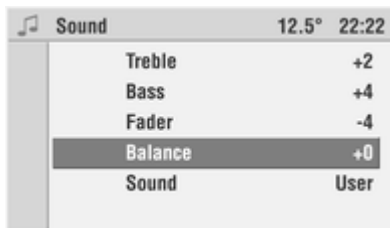
## Definições do som

As definições de **Grav.**, **Agudos** e **Sound** podem ser efectuadas em separado para rádio e CD/MP3.

As definições de **Fader** e **Balance** aplicam-se a todas as fontes e não podem ser efectuadas em separado.

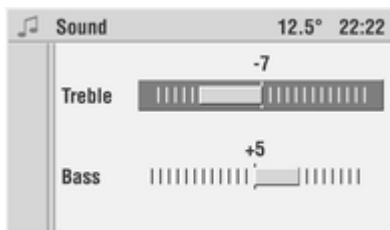
Selecione a fonte pretendida (FM/AM ou CD/MP3) para a qual deseja ajustar o som.

Pressione o botão **SOUND** para chamar o menu **Sound**.



O mostrador apresenta automaticamente as opções de menu para as definições do som.

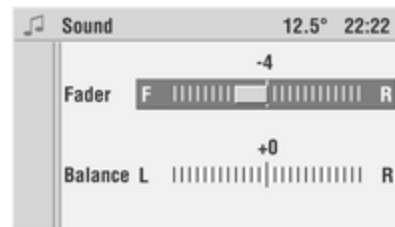
## Definição dos graves e agudos



Selecione **Grav.** ou **Agudos**.

Defina o valor pretendido para a opção seleccionada e confirme pressionando o botão multifunções.

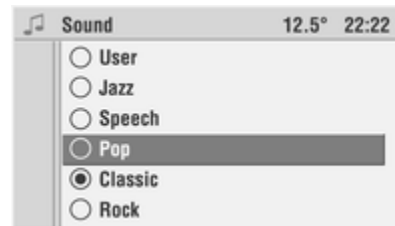
## Definir a distribuição do volume entre altifalantes dianteiros - traseiros e esquerdos - direitos



Selecione **Fader** ou **Balance**.

Defina o valor pretendido para a opção seleccionada e confirme pressionando o botão multifunções.

## Definir o som



Se preferir um estilo de som predefinido, tem cinco opções à escolha.

Selecione a opção de menu **Sound**.

É apresentada a lista de estilos de som disponíveis.

Active o estilo de som pretendido.

Em estilo do som **Utilizador** é possível memorizar as suas próprias definições pessoais de agudos e graves.

Ao ajustar os agudos e os graves, o estilo de som **Utilizador** é automaticamente seleccionado.

## Definições de volume

Pressione o botão **AUDIO** para chamar o menu **Áudio**.

Pressione a tecla **SETTINGS**.

É apresentado o menu **Configur.** de áudio.

O submenu **Volumes** permite-lhe personalizar os seguintes volumes de acordo com os seus requisitos:

**Volume TA:**

O sistema aumenta o volume de forma padrão para cada aviso de trânsito se a função TP estiver activada. Esta função permite alterar o volume mínimo dos avisos de trânsito.

### **SDVC (Controlo do volume em função da velocidade):**

O objectivo da função **SDVC** consiste em compensar os ruídos exteriores e da estrada. Para isso, o volume do aparelho é aumentado a velocidades mais elevadas.

### **Navi announc. (Informação de navegação):**

Volume dos anúncios de trânsito  
⇒ 39.

### **Volume inicial:**

Esta opção permite definir o volume máximo ao ligar o aparelho.

### **Externo In:**

Uma fonte externa (p. ex., kit mãos-livres) pode ser ligada ao sistema de informação e lazer.

**Externo In** permite definir o volume de uma fonte externa, além do volume das fontes de áudio.

A fonte externa é retransmitida automaticamente por meio de um sinal de comando do aparelho conectado.

### **AUX In:**

Esta definição permite ajustar a sensibilidade da entrada Aux em função do volume da unidade externa.

## Rádio

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Uso .....                              | 22 |
| Procura de estações .....              | 24 |
| Listas de memorização automática ..... | 26 |
| Sistema de dados de rádio (RDS) .....  | 27 |

## Uso

### Activar o modo de rádio

Para o modo de CD e ao exibir o menu CD:

Pressione a tecla **AUDIO**.

O ecrã mostra o menu do rádio e será reproduzida a estação seleccionada por último.

Se a estação estiver guardada numa das posições da memória, o respectivo número da posição é apresentado antes do nome da estação ou da frequência de recepção.

Caso esteja num dos outros menus (Navegação, Definições, etc.):

Pressione uma vez o botão **AUDIO**.

O visor mostra o menu do rádio, sendo reproduzida a fonte de áudio actualmente seleccionada (CD, neste caso).

Pressione novamente o botão **AUDIO**.

A fonte de áudio muda.

## Seleccionar uma banda de frequência

O sistema de informação e lazer disponibiliza duas bandas de frequência: FM e AM.

Adicionalmente, cada uma das bandas de frequência tem uma posição da memória automática (AS), onde as estações podem ser automaticamente guardadas ⇄ 26.

Para alterar a banda de frequência, proceda da seguinte maneira:

No menu do rádio:



Selecione a opção de menu **Volgar**.  
O menu **Áudio** é apresentado.



Selecione a banda de frequência pretendida, **FM** ou **AM**.

O menu do rádio é apresentado.

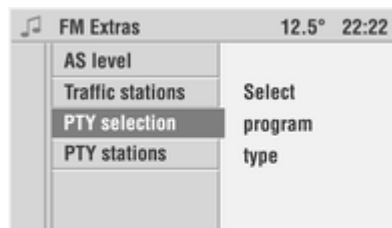


É possível aceder aos níveis de memorização automática com a opção **Extras** ⇨ 26.

As funções seguintes estão disponíveis no menu do rádio:

- **|◀ e ▶|**: procura automática no sentido ascendente ou descendente.
- **Estaç.**: seleccionar uma estação na lista de estações.
- **Guardar**: guardar a estação actualmente seleccionada numa das posições da memória de 0 a 9.
- **Manual**: activar a procura manual.
- **Extras**: ver abaixo.

### Extras



As opções seguintes estão disponíveis no submenu **Extras**:

### Nível AS

Esta opção serve para alterar o nível de memória automática da banda de frequência actual.

Informações detalhadas sobre a função de memória automática ⇨ 26.

### Estaç.trâns.

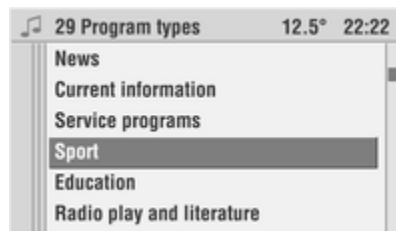
Esta função serve para seleccionar uma das estações de trânsito actualmente sintonizáveis.

### Seleção PTY (apenas FM)

Muitas estações RDS ⇨ 27 transmitem um código PTY que indica o tipo de programa actualmente transmitido (notícias, por exemplo). O código PTY permite seleccionar a estação de acordo com o tipo de programa.

Depois de seleccionar a opção

**Seleção PTY**, surge a lista dos tipos de programas disponíveis.



Selecione o tipo de programa desejado na lista.

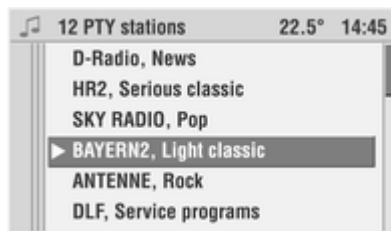
É apresentada uma lista das estações sintonizáveis relativas ao tipo de programa seleccionado.

Selecione a estação desejada na lista.

Se não for encontrada uma estação correspondente, no visor surge **Nenh. estação disponível** e é reproduzida a estação anteriormente seleccionada.

### **Estação PTY** (apenas FM)

Depois de seleccionar a opção **Estação PTY**, é apresentada uma lista de todas as estações com um tipo de programa válido.



Selecione a estação desejada na lista.

Algumas estações também alteram o código PTY consoante o conteúdo da transmissão.

## **Procura de estações**

### **Procura automática**

Utilizando o menu do rádio:

Selecione a opção **|◀** ou **▶|** no menu Rádio.

Através do interruptor basculante: prima por alguns instantes o botão de procura **◀** ou **▶**.

O Sistema de Infoentretenimento sintoniza a estação sintonizável seguinte.

Se o RDS ou programas de trânsito (TP) estiverem ligados, a procura incide apenas sobre estações que transmitem sinais RDS ou de programa de trânsito. RDS  $\rightarrow$  27; Programa de trânsito (TP)  $\rightarrow$  27.

Se nenhuma estação for encontrada, o Sistema de Infoentretenimento muda automaticamente para um nível de procura mais sensível.

Prima o botão de procura  $\Delta$  ou  $\nabla$  uma vez, ou repetidamente para definir a frequência passo a passo.

### **Lista de estações**

Para carregar uma estação guardada numa das posições de memória de 0 a 9 (botões das estações):

Selecione a opção de menu **Estaç.** no menu Navegação.

É apresentada a lista de estações da banda de frequência AM ou FM actual.

Selecione a estação desejada na lista de estações.

**Apenas na banda de frequência FM:**

O Sistema de Infoentretenimento cria adicionalmente uma lista de todas as estações sintonizáveis na área de recepção actual.

As estações guardadas nas posições de memória 0-9 são apresentadas no início da lista de estações. Por baixo destas encontram-se todas as estações actualmente sintonizáveis.

Selecione a opção **Actualizar estação** para actualizar a lista de estações.

As estações guardadas nas posições de memória 0-9 não são substituídas durante esta actualização. A lista de estações do Sistema de Infoentretenimento é mantida permanentemente actualizada.

### Memória de estações

Em cada banda de frequência, é possível guardar 10 estações (programas de rádio) nas posições de memória de 0 a 9.

Para seleccionar as posições de memória, utilize os botões numéricos de 0 a 9 ou a opção **Estaç.** do menu Rádio.

### Guardar estações com o menu Rádio

Sintonize a banda de frequência e a estação pretendidas.

Selecione a opção de menu **Guardar** no menu Navegação.

Selecione a posição na lista de estações onde pretende guardar a estação definida.

### Memorização manual

Sintonize a banda de frequência e a estação pretendidas.

Prima sem soltar a tecla numérica onde pretende guardar a estação seleccionada (0 a 9).

O rádio fica brevemente sem som e apresenta a estação anteriormente guardada nesta posição.

Quando a estação definida fica novamente audível, a estação é guardada nesta posição de memória.

A posição de memória seleccionada surge no visor.

### Carregar estações guardadas

Carregue a posição da memória pretendida de 0 a 9 através das teclas numéricas 0-9,

ou:

para seleccionar a estação pretendida na lista de estações, utilize a opção **Estaç..**

### Sintonização manual

É possível definir desta forma as estações cujas frequências são conhecidas.

Utilizando o menu do rádio:

1. Selecione a opção de menu **Manual**.

Consoante a banda de frequência seleccionada, é apresentado **FM Manual** ou **AM Manual** na linha superior do visor.

A gama de frequências da banda de frequência definida é apresentada e o ponteiro mostra a frequência de recepção actualmente seleccionada.

2. Rode o botão multifunção no sentido dos ponteiros de um relógio para aumentar gradualmente a frequência de recepção.
3. Rode o botão multifunção no sentido contrário ao dos ponteiros de um relógio para diminuir gradualmente a frequência de recepção.
4. Prima o botão multifunção para confirmar a frequência de recepção definida e sair da sintonização manual da frequência.

Através do interruptor basculante:

### Sintonização aproximada

Prima o botão de procura  $\Delta$  ou  $\nabla$  sem soltar até estar perto da frequência da estação pretendida.

### Sintonia definida

Prima o botão de procura  $\Delta$  ou  $\nabla$  repetidamente até surgir no visor a frequência exacta da estação.

## Listas de memorização automática

### Memorização automática

A estação com o sinal mais forte na área de recepção actual é encontrada desta forma.

Selecione a opção de menu **Nível AS** no menu **AM Extras** ou **FM Extras**.

O sistema de informação e lazer muda automaticamente para o nível de memorização automática da banda de frequência seleccionada (AM-AS ou FM-AS).

Isso é indicado pelo símbolo AS no ecrã principal.

Selecione a opção de menu **Autostore** no menu do rádio **AM AS** ou **FM AS**.

A procura automática é iniciada, as frequências das 10 estações com sinal mais forte da área de recepção actual são memorizadas nas posições da memória AS.

As estações anteriores memorizadas nas posições da memória AS são substituídas.

A função RDS é activada durante a memorização automática na banda de frequência FM e, depois, permanece activa.

Se o programa de difusão de informações de trânsito (TP) for activada antes da memorização automática, o sistema de informação e lazer chama uma posição da memória contendo uma estação com serviço de informações de trânsito depois de terminada a procura de estações.

Se a função TP for ligada durante a memorização automática, a procura permanece activa até ser encontrada pelo menos uma estação TP guardada automaticamente.

As posições da memória do nível de memorização automática também podem ser memorizadas manualmente  $\Rightarrow$  24.

### Voltar ao nível FM ou AM

Selecione a opção de menu **Extras** no menu do rádio **AM AS** ou **FM AS**.

Selecione a opção de menu **Nível FM** ou **Nível AM** para voltar ao nível da memória FM ou AM.

## Sistema de dados de rádio (RDS)

O RDS é um serviço europeu disponibilizado pelas estações emissoras que facilita consideravelmente a localização dos programas FM desejados e garante uma boa recepção.

Se a função RDS estiver activa, as estações RDS são reconhecidas pelo facto de ser apresentado o nome do programa em vez da frequência da estação.

As estações RDS emitem informações que o rádio RDS avalia automaticamente, desde que a função RDS esteja activa.

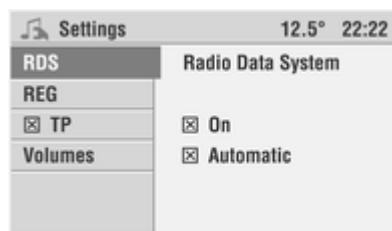
O RDS e as funções REG e TP associadas ao RDS podem ser definidos no menu **Configur.** de áudio:

### Definições de áudio

Pressione o botão **AUDIO** para chamar o menu **Áudio**.

Pressione a tecla **SETTINGS**.

É apresentado o menu **Configur.** de áudio.



Podem ser efectuadas as seguintes definições:

### RDS

O submenu **RDS** permite-lhe influenciar o comportamento do rádio na banda de frequência FM.

Estão agora disponíveis duas opções para influenciar o comportamento do RDS do Sistema de Infoentretenimento:

### RDS automático

Active **Automático**.

- Esta função assegura que o rádio trata as estações RDS como se o RDS tivesse sido activado, mesmo quando está desligado (funções como PS, AF, PTY, etc., estão activas).
- A procura automática não responde a estações não RDS.

### RDS sempre activado

Selecione **On** para activar o RDS.

A activação do RDS permite as seguintes vantagens:

- Durante a procura automática de estações, o sistema de informação e lazer só sintoniza estações RDS.
- O ecrã mostra o nome do programa da estação definida em vez da frequência.
- O sistema de informação e lazer sintoniza sempre a frequência com a melhor recepção do programa de rádio seleccionado através de AF (frequência alternativa).

### Desactivar o RDS

Desmarque **On** e **Automático**.

A frequência aparece agora no ecrã em vez do nome do programa.

O rádio já não selecciona automaticamente a frequência com a melhor recepção de um programa.

### REG (programas regionais)

Algumas estações RDS emitem, em determinados períodos, programas regionais diferentes em frequências diferentes.

(O RDS tem de estar activado)

No menu **Configur.** de áudio:

Selecione a opção de menu **REG**.

É apresentado o menu Regionalização.

Estão disponíveis três opções para influenciar o comportamento do sistema de informação e lazer no que respeita a programas regionais:

### REG automático

Ao procurar a frequência com a melhor recepção (AF) de um programa de rádio, o sistema de informação e lazer permanece sintonizado no programa regional seleccionado até não ser possível uma boa recepção.

Se a qualidade da recepção do programa regional seleccionado não garantir mais uma boa recepção, o sistema de informação e lazer mudará para outro programa regional.

### REG On

Ao procurar a frequência com a melhor recepção (AF) de um programa de rádio, o sistema de informação e lazer permanece sempre sintonizado no programa regional seleccionado.

### REG Off

Ao procurar a frequência com a melhor recepção de um programa de rádio, o sistema de informação e lazer também considera programas regionais.

Se estiver activada a opção **Automático REG** ou **REG On**, o símbolo **REG** é apresentado no ecrã.

### TP (programa de trânsito)

Active esta opção de menu para ouvir anúncios de trânsito.

As estações com serviço de informações de trânsito podem ser identificadas pelo símbolo **TP** no ecrã.

### Activar o serviço de informações de trânsito (TP)

Utilizando o menu **Configur.** de áudio:

Active a opção **TP** no menu **Configur.** de áudio.

Com a tecla de funções:

Pressione a tecla **TP**.

O símbolo [ ] surge no ecrã.

Se a estação actual for uma estação com serviço de informações de trânsito, a indicação **[TP]** é apresentada no ecrã.

Só são sintonizadas estações com serviço de informações de trânsito.

Se a actual estação não possuir serviço de informações de trânsito, é iniciada a procura automática da estação com serviço de informações de trânsito seguinte.

Se o serviço de informações de trânsito estiver activado, a reprodução do CD/CD de MP3 é interrompida durante um anúncio de trânsito.

Os anúncios de trânsito são ouvidos com o volume de TA predefinido ⇨ 21.

Durante um anúncio de trânsito, a mensagem **Inform. trânsito** aparecerá no ecrã.

### **Desactivar o serviço de informações de trânsito (TP)**

Pressione a tecla **TP**,

ou:

desactive o serviço de informações de trânsito (TP) usando a opção de menu **TP** no menu **Configur.** de áudio.

[ ] desaparece do visor.

Durante um anúncio de trânsito:

Pressione o botão **TP** duas vezes para desligar o serviço de informações de trânsito.

### **Ouvir apenas anúncios de trânsito**

Active o programa de difusão de informações de trânsito.

Baixe o volume para zero.

Ou:

Prima sem soltar o botão **OI** para silenciar o Sistema de Infoentretenimento.

Os anúncios de trânsito são ouvidos com o volume de TA predefinido ⇨ 21.

### **Desactivar anúncios de trânsito**

Para desactivar um anúncio de trânsito indesejada, p. ex. durante a reprodução de um CD/MP3:

Pressione o botão **TP** uma vez durante o anúncio de trânsito,

ou:

Pressione uma vez o botão **AUDIO**.

O anúncio de trânsito será interrompido.

O serviço de informações de trânsito permanece activado.

### **Definir o volume dos anúncios de trânsito**

O volume dos anúncios de trânsito (volume TA) pode ser definido no menu **Configur.** de áudio ⇨ 21.

### **Lista de estações com serviço de informações de trânsito**

Nos menus do rádio **AM Extras** e **FM Extras**, pode utilizar a opção de menu **Estaç.trâns.** para chamar directamente uma das estações com serviço de informações de trânsito actualmente sintonizáveis sem ter de efectuar uma busca demorada.

### **EON (Enhanced Other Networks)**

A funcionalidade EON permite-lhe ouvir anúncios de trânsito, mesmo que a estação definida não esteja a transmitir os seus próprios programas de difusão de informações de trânsito. Se tiver definido uma estação deste tipo, o símbolo **TP** é apresentado para as estações com serviço de informações de trânsito.

## Leitor de CD

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Informações gerais ..... | 30 |
| Uso .....                | 31 |

### Informações gerais

O Sistema de Infoentretenimento está equipado com um leitor de CD capaz de reproduzir CD de áudio e CD de MP3. O leitor de CD reconhece automaticamente o tipo de CD.

#### Atenção

Nunca colocar DVDs, CDs single com 8cm de diâmetro ou CDs de forma personalizada no leitor áudio.

Não deve colocar quaisquer autocolantes nos CDs. Estes discos podem ficar encravados no drive do CD e danificá-lo permanentemente. Nesse caso será necessário fazer uma substituição do dispositivo, o que é dispendioso.

- O formato do CD deve ser ISO 9660 Nível 1, Nível 2 ou JOLIET. Todos os outros formatos não serão reproduzidos de forma fiável.

- Os CDs de áudio com protecção contra cópia, que não estejam em conformidade com a norma aplicável aos CDs de áudio, poderão não ser reproduzidos correctamente ou de todo.
- Os CD-Rs e CD-RWs gravados pelo utilizador são mais vulneráveis a um manuseio incorrecto do que os CDs pré-gravados. É especialmente importante assegurar o manuseio correcto, especialmente no caso de CD-Rs e CD-RWs gravados pelo utilizador. Ver abaixo.
- Os CD-Rs e CD-RWs gravados pelo utilizador podem não ser reproduzidos correctamente ou de todo. Nesses casos, a culpa não é do equipamento.
- No caso dos CD mistos (combinação de áudio e dados, MP3, por exemplo), apenas são reconhecidas e reproduzidas as faixas de áudio.
- Evite deixar impressões digitais quando mudar o CD.

- Coloque os CDs nas respectivas caixas imediatamente após os ter retirado do leitor de CD, de modo a protegê-los contra danos e pó.
- Sujidade e líquidos nos CDs podem contaminar a lente do leitor de CDs no interior do aparelho e causar anomalias.
- Guarde os CDs abrigados do calor e da luz solar directa.
- As seguintes restrições aplicam-se aos dados armazenados num CD de MP3:

Ao atribuir um nome a álbuns e faixas, não devem ser incluídos tremas ou caracteres especiais.

Extensões da lista de músicas aplicáveis: "m3u" ou "pls".

Ao gerar (codificar) ficheiros MP3 a partir de dados de áudio, deve ser utilizada a taxa de bits máxima de 256 kbit/s.

Para utilizar ficheiros MP3 no sistema de informação e lazer, os ficheiros de MP3 devem ter a extensão ".mp3".

## Uso

### Reprodução de CD/MP3

#### Introdução de um CD



Insira um CD com o lado impresso virado para cima na ranhura de CD até que este seja puxado.

A reprodução do CD começa.

É apresentado **CD in**.

Se um CD de MP3 estiver inserido no leitor, **MP3** também é apresentado.

Consoante a complexidade da estrutura de ficheiros e do número de ficheiros MP3 no CD, a leitura poderá demorar algum tempo.

Se já houver um CD inserido na ranhura de CD de áudio:

Pressione uma vez o botão **AUDIO**.

O menu **CD** surge no visor.

A reprodução do CD começa.

Se for apresentado outro menu que não o menu **Áudio** (por exemplo, **Navegação**, **Configur.** ou o ecrã **Main**):

Pressione o botão **AUDIO** uma vez para exibir o menu **Áudio**.

Prima novamente o botão **AUDIO** a fim de mudar para o modo de reprodução do CD.

- São apresentados o número da faixa actual e o tempo decorrido da mesma.
- Se o CD de áudio inserido no leitor contém texto de CD, são apresentados os nomes da faixa actual e do respectivo intérprete. Para tal, terá de ser activada a apresentação de texto de CD; ver abaixo "Mostrar título".
- Com os CD de MP3, é apresentado o nome da faixa (marca ID3) de música actual. Para tal, terá de ser activada a apresentação da faixa; ver abaixo "Mostrar título".

Se não houver um nome de faixa, apenas o nome do ficheiro é apresentado.

### Seleção directa da faixa

No menu **CD**:

Selecione a opção de menu **Faixa**.

É apresentada a lista de faixas disponíveis no CD.

Selecione a faixa pretendida na lista.

### Saltar para a faixa seguinte ou anterior

Pressione brevemente o interruptor oscilante ◀ ou ▶,

ou:

Selecione a opção de menu | ◀ ou ▶ | no menu **CD**.

### Busca rápida para a frente ou para trás

Prima sem soltar o interruptor basculante ◀ ou ▶ durante mais de 1 segundo,

ou:

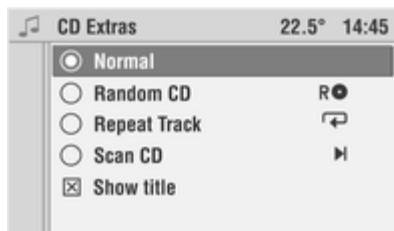
Selecione a opção de menu ◀◀ ou ▶▶ no menu **CD**.

Ocorre o avanço/recuo rápido.

Durante o avanço/recuo rápido, a faixa é reproduzida a uma velocidade superior e num volume reduzido.

Para parar a procura rápida com o menu, selecione novamente a opção ◀◀ ou ▶▶.

### Extras do CD



É possível definir várias funções adicionais para a reprodução de CD/MP3 com o menu **CD Extras**.

Selecione a opção de menu **Extras** no menu **CD**.

É possível seleccionar as seguintes funções:

#### Normal

As faixas de CD/MP3 são reproduzidas de acordo com a sua sequência normal.

Neste modo, todas as faixas de um CD de MP3 são separadas e reproduzidas por ordem alfabética e numérica.

#### Leit. aleatória CD

As faixas são reproduzidas por ordem aleatória.

O símbolo **R** surge no visor.

Para sair da função aleatória, selecione **Normal** no menu **CD Extras**.

#### Álbum aleat.

As faixas de MP3 no álbum actual (directório) são reproduzidas por ordem aleatória.

Esta função está disponível unicamente com um CD de MP3.

As faixas no álbum seleccionado são reproduzidas por ordem aleatória.

O símbolo **R** surge no visor.

Para sair da função aleatória, seleccione **Normal** no menu **CD Extras**.

### Repetir faixa

A faixa de CD/MP3 actual é repetida até que seja seleccionado um modo diferente.

O símbolo **↺** surge no visor.

Para sair da função Repetir, active **Normal** no menu **CD Extras**.

ou:

Prima sem soltar o interruptor basculante **↕**.

Para activar e desactivar a função Repetir, prima sem soltar o interruptor basculante **↕**.

### Verificar CD

Todas as faixas no CD são reproduzidas durante breves instantes.

O símbolo **▶|** surge no visor.

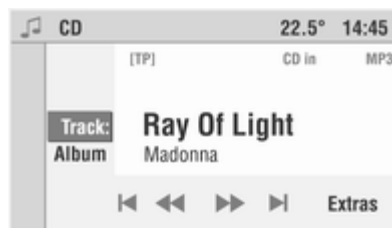
Para ouvir a faixa completa actualmente seleccionada e sair da função Verificar, active **Normal** no menu **CD Extras**,

ou:

prima sem soltar o botão **Δ**.

Para activar e desactivar a função Verificar, prima sem soltar o botão **Δ**.

### Mostrar título



Active esta função se pretender que o Sistema de Infoentretenimento apresente o nome de uma faixa em vez do tempo decorrido da mesma.

### Seleccionar álbuns MP3 ou listas pessoais

Se o CD de MP3 contiver vários álbuns (directórios), pode seleccioná-los da seguinte maneira:

Prima repetidamente o interruptor basculante **↕** ou **Δ** até o álbum surgir no visor.

ou com o menu **CD**:

Selecione a opção de menu **Álbum**.

É apresentada a lista de álbuns disponíveis no CD.

É reproduzida a primeira faixa do álbum.

Selecione o álbum.

Para evitar tempos de acesso longos, não utilize mais do que 20 álbuns.

O nome do directório actualmente seleccionado é apresentado como título do álbum.

Os directórios sem ficheiros MP3 são ignorados automaticamente.

### Remoção do CD

Pressione a tecla **⏏**.

O CD é expulso da ranhura de CD.

Se o CD não for retirado após a ejeção, voltará a ser recolhido automaticamente decorridos alguns segundos.

## Entrada AUX

Uso ..... 35

### Uso

Para reproduzir uma fonte de áudio ligada à entrada AUX do veículo, p. ex. um leitor de CDs portátil, através dos altifalantes do sistema de informação e lazer, ter-se-á que activar a fonte de áudio.

O conector está situado na área da consola central.

Assegure-se sempre de que a entrada AUX está limpa e seca.

1. Ligue a fonte de áudio à entrada AUX do veículo.
2. Pressione a tecla **MAIN**.
3. Seleccione a função Áudio no ecrã principal.
4. Pressione o botão multifunções.
5. Seleccione a opção de menu **Voltar**.



6. Seleccione a opção de menu **AUX**.

A fonte de áudio externa é ligada ao Sistema de Infoentretenimento.

7. Ligue a fonte de áudio externa e regule-a para o volume máximo.
- O sinal da fonte de áudio é então reproduzido através dos altifalantes do Sistema de Infoentretenimento.
  - Se ocorrer distorção durante a reprodução da fonte externa, reduza o nível do volume da unidade externa até a distorção desaparecer.

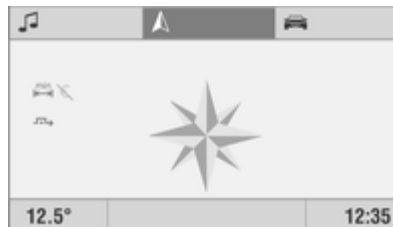
**Atenção**

Ao alternar entre as várias fontes de áudio, tome em consideração os diferentes volumes nos modos de rádio, CD e AUX. Reduza o volume antes de mudar.

# Navegação

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Informações gerais .....           | 37 |
| Uso .....                          | 39 |
| Introdução do destino .....        | 45 |
| Guia .....                         | 60 |
| Guia dinâmico .....                | 65 |
| Mapas .....                        | 66 |
| Perspectiva geral de símbolos .... | 70 |

## Informações gerais



O sistema de navegação guia-o de forma fiável e segura ao destino desejado, sem que tenha que ler mapas, mesmo que desconheça completamente o local.

Se o guia do percurso dinâmico for utilizado, as condições de trânsito do momento serão tidas em conta ao calcular o percurso. Para o efeito, o sistema de informação e lazer recebe informações de trânsito através de RDS TMC, dentro da área de recepção correspondente.

No entanto, o sistema de navegação não pode ter em consideração os acidentes de trânsito, as regras de

trânsito alteradas em cima da hora e os perigos ou obstáculos imprevistos (p. ex., obras na estrada).

### Atenção

A utilização do sistema de navegação não liberta o condutor da responsabilidade de se manter uma atitude correcta e vigilante relativamente ao trânsito da estrada. As regulamentações de trânsito em causa, devem ser sempre cumpridas. Se uma indicação do itinerário contrariar as regras de trânsito, estas últimas têm sempre prioridade.

## Funcionamento do sistema de navegação

A posição e o movimento do veículo são registados pelo sistema de navegação através de sensores. A distância percorrida é determinada pelo sinal do velocímetro do veículo e pelos movimentos de viragem nas curvas através de um sensor

giroscópico. A posição é determinada pelos satélites GPS (Sistema Global de Posicionamento).

Por comparação dos sinais dos sensores com os mapas digitais no DVD/CD de navegação, é possível determinar a posição com uma precisão de aprox. 10 m.

O sistema funciona mesmo com uma recepção GPS fraca, no entanto a precisão da determinação da posição será reduzida, resultando em mensagens de posicionamento incorrectas.

Uma fraca recepção GPS é indicada pelo símbolo  no ecrã principal.

Após a introdução do endereço de destino ou ponto de interesse (próximo posto de abastecimento, hotel etc.), é calculado o percurso desde o local actual até ao destino seleccionado.

O guia do percurso é feito através de mensagens de voz e uma seta direcciona, bem como através da apresentação de um mapa em várias cores ou uma combinação de ambos.

## Informações importantes nos DVDs/CDs de mapas

### Atenção

Nunca colocar DVDs, CDs single com 8cm de diâmetro ou CDs de forma personalizada no leitor áudio.

Não deve colocar quaisquer autocolantes nos CDs. Estes discos podem ficar encravados no drive do CD e danificá-lo permanentemente. Nesse caso será necessário fazer uma substituição do dispositivo, o que é dispendioso.

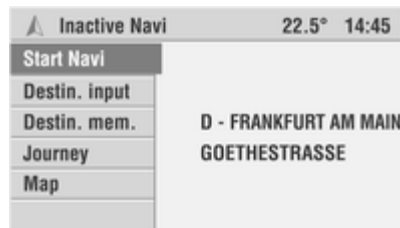
- Utilize exclusivamente DVDs/CDs de mapas aprovados pelo fabricante do veículo. O sistema de informação e lazer não efectua a leitura dos DVDs/CDs de mapas de outros fabricantes.

- Nunca insira um DVD de navegação na ranhura do CD de áudio. O DVD pode ficar encravado no leitor de CD. Terá então de substituir a unidade por sua conta.
- Recomenda-se usar sempre o DVD/CD de mapas mais recente aprovado pelo fabricante do veículo para o sistema de informação e lazer.
- Apenas CD 70 NAVI: A rede de estradas principais da Europa e as principais cidades europeias estão disponíveis em todos os CD de navegação.  
Apenas DVD 90 NAVI: A rede de estradas detalhada de todos os países apresentados na introdução de destinos está guardada no DVD de navegação. Não é necessário trocar de DVD depois de atravessar a fronteira.
- Para mais informações sobre os DVD/CD de navegação, recomendamos que contacte um Parceiro Opel autorizado.

- Evite deixar impressões digitais quando mudar o DVD/CD de mapas.
- Coloque os DVDs/CDs de mapas nas respectivas caixas imediatamente após os ter retirado do sistema de informação e lazer, de modo a protegê-los contra danos e pó.
- Sujidade e líquidos nos DVDs/CDs de mapas podem contaminar a lente do leitor de DVD/CD no interior do aparelho e causar anomalias.
- Guarde os DVDs/CDs de mapas abrigados do calor e da luz solar directa.

## Uso

### Activação do sistema de navegação



Pressione a tecla **NAVI**.

ou:

Selecione a função **A** no ecrã principal e confirme.

Se a navegação estiver inactiva:

O menu principal Navegação é apresentada. É apresentada a última morada de destino introduzida.

Se a navegação estiver activa:

Consoante o tipo de apresentação anteriormente seleccionado, o ecrã de orientação mostra a seta de

direcção, o mapa de navegação ou o ecrã dividido com a seta de direcção e o mapa de navegação.

### Inserir DVD/CD de navegação

Insira o DVD/CD de navegação, com o rótulo virado para cima, na ranhura do DVD/CD até ser puxado automaticamente.

### Remover DVD/CD do mapa

Pressione a tecla **NAVI**. O DVD/CD é expulso da ranhura de DVD/CD.

Se o DVD/CD não for retirado após a ejeção, voltará a ser recolhido automaticamente decorridos alguns segundos.

### Definir o idioma

Pode alterar o idioma dos avisos de navegação **11**.

## Definições de navegação



Se ainda não está na função de navegação:

Prima o botão **NAVI** para mudar para a função de navegação.

Pressione a tecla **SETTINGS**.

É apresentado o menu **Settings (Definições)** para a navegação.

Podem ser efectuadas as seguintes definições:

### Classe de itinerário:

Este submenu permite influenciar o comportamento do sistema de navegação durante o cálculo de um itinerário.

Estão disponíveis as seguintes opções para selecção:

### Fastest (Mais rápido) ☺

No cálculo do itinerário, é dada preferência ao itinerário mais rápido.

### Shortest (Mais curto)

No cálculo do itinerário, é dada preferência ao itinerário mais curto.

### Motorway (Auto-estrada) 🛣️

No cálculo do itinerário, é dada preferência a auto-estradas e vias rápidas.

### Secondary roads (Estradas secundárias) 🛤️

No cálculo do itinerário, é dada preferência a estradas secundárias.

### Opções de itinerário

Além do tipo de itinerário, pode activar as seguintes opções para o planeamento do itinerário:

### Toll-free (Sem portagens) €

No cálculo do itinerário, são evitadas as estradas com portagens.

### No tunnels (Evitar túneis) 🏠

No cálculo do itinerário, são evitados os túneis.

### No Ferries (Evitar barcos) 🚢

No cálculo do itinerário, são evitadas as ligações por meio de barcos.

Se não houver ligações ao itinerário calculado sem os critérios de exclusão acima seleccionados, o sistema de navegação, se necessário, recorrer igualmente a estradas com portagens, barcos ou túneis.

Neste caso, o Sistema de Infoentretenimento avisa-o através da mensagem correspondente.

### Dyn. Guidance (Guia dinâmico) ↗

No cálculo do itinerário, o sistema de navegação toma em consideração a situação actual do trânsito comunicada via TMC RDS 📶 65.

No ecrã principal são apresentados os símbolos correspondentes a classe de itinerário, evitamento de portagens e orientação dinâmica.

### Opções do mapa

Este submenu permite influenciar a apresentação do mapa de navegação.

Estão disponíveis as seguintes opções para selecção:

### Head up (Destino para cima)

O mapa é apresentado na direcção da viagem. Este tipo de apresentação só é possível numa escala de 100 m a 10 km.

### Centered (Centrado)

O mapa é apresentado de forma que a posição do veículo esteja sempre no centro do visor.

Com este tipo de apresentação, o Norte está sempre no cimo do mapa.

### North up (Norte para cima)

O mapa é apresentado com o Norte no cimo.

Com este tipo de apresentação, o mapa é estático. O mapa desloca-se e é atualizado unicamente quando a posição do veículo atinge a margem do mapa.

### Show POIs (Mostrar POIs)

Selecione a categoria de pontos de interesse que devem ser apresentados como símbolos no ecrã do mapa (por exemplo, hotéis,

estações de serviço, atracções turísticas, etc.). Perspectiva geral de símbolos ↗ 70.

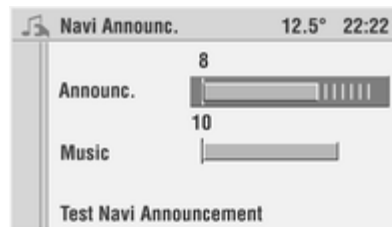
### Eliminar listas

Este submenu permite eliminar as entradas nas listas seguintes:

- Addressbook (Livro de endereços)
- Last destinat. (Últimos destinos)
- Home (Residência)
- Tour memory (Memória de circuitos)

Ponha em destaque as listas pretendidas e selecione a opção **Delete (Apagar)**.

### Aviso de navegação



A utilização desta definição pode alterar o volume dos avisos de navegação.

Selecione a opção **Announc. (Informação)** e ajuste o volume mínimo das informações de voz.

Selecione a opção **Music (Música)** para definir o volume da música durante as informações de voz.

Selecione a opção **Test navi announcement (Testar informação de navegação)** para testar a definição seleccionada.

Se o valor de **Announc. (Informação)** for 0, a voz não é emitida voz e o ecrã principal mostra o símbolo 🚗.

### Extras

Este submenu permite efectuar as seguintes definições de orientação:

### Janela de informação pop-up

Selecione se a apresentação de janelas de informação pop-up está activada ou desactivada. Se a apresentação de janelas de

informação pop-up estiver activada, o ecrã de navegação é apresentado de forma automática imediatamente antes de uma mensagem de navegação.

### Duração da condução / Hora de chegada

Escolha entre a apresentação do tempo de condução restante ou da hora de chegada.

O Sistema de Infoentretenimento baseia o tempo de condução e a hora de chegada numa velocidade média. Por conseguinte, estas horas podem variar em função do estilo de condução e do volume de trânsito.

Para mostrar o tempo de condução restante ou a hora de chegada, prima o botão **INFO** com a navegação activa.

### Setas detalhadas

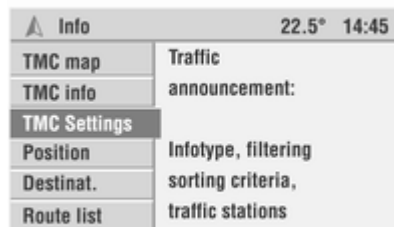
Escolha a apresentação simplificada de informações de orientação ou a apresentação com aviso prévio, barra de distância e apresentação detalhada dos cruzamentos.

### Informações sobre a navegação

Pressione o botão **INFO** para apresentar o menu **Info (Informação)**.



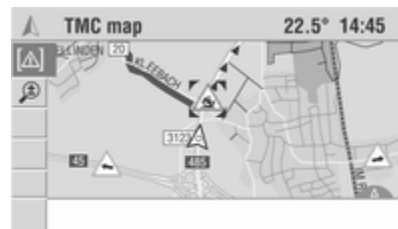
Selecione a opção de menu **NAVI** no menu **Info (Informação)**.



É apresentado o menu **Info (Informação)** para a navegação.

Estão disponíveis as seguintes informações detalhadas sobre a navegação:

### TMC map (Mapa TMC)



As mensagens de trânsito recebidas presentemente pelo Sistema de Infoentretenimento via TMC RDS podem ser apresentadas no **TMC map (Mapa TMC)** como símbolos. Além disso, é possível carregar informações detalhadas sobre cada um dos problemas de trânsito apresentados no mapa.

Selecione a opção de menu **TMC map (Mapa TMC)**.

É apresentado o mapa da posição com os problemas de trânsito sinalizados via TMC RDS.

- Para apresentar informações de trânsito TMC RDS, é necessário inserir um DVD/CD de navegação no Sistema de Infoentretenimento.
- A recepção TMC RDS só é possível se o símbolo **TMC** aparecer no visor.

### Representação dos símbolos TMC

Os símbolos TMC são apresentados de forma distinta consoante a escala do mapa:

- Escala do mapa superior a 10 km: Os congestionamentos de trânsito são apresentados como triângulos com uma seta de direcção. A seta indica a direcção de viagem da obstrução da estrada.
- Escala do mapa de 10 km e inferiores: O símbolo indica o tipo de congestionamento de trânsito (por exemplo: acidente, obstrução da estrada). O troço de estrada afectado está assinalado por setas.

Perspectiva geral de símbolos  
⇨ 70.

### Cores dos símbolos TMC

As cores dos símbolos TMC fornecem informações adicionais:

- Amarelo: Problemas de trânsito no itinerário planeado que podem causar uma ligeira demora.
- Vermelho: Problemas de trânsito no itinerário planeado que podem causar uma grande demora.
- Verde: Problemas de trânsito que podem ser contornados por meio de um desvio global utilizando a orientação dinâmica.
- Cinzento: Problemas de trânsito que não são no itinerário planeado ou podem ser contornados por um desvio local.

A base para a possível demora causada por um congestionamento de trânsito e calculada pelo Sistema de Infoentretenimento é constituída pelos dados que o sistema recebe através da estação TMC RDS actualmente seleccionada. A demora

real pode ser diferente do cálculo. Vermelho: Problemas de trânsito no itinerário planeado.

### Alterar escala do mapa

Selecione a opção **Scale (Escala)**

ou o símbolo na barra de menus. Para alterar a escala, rode o botão multifunção e em seguida confirme o valor definido.

### Ver mensagens TMC em detalhe

Para deslocar o cursor (parêntese) para o símbolo TMC pretendido no mapa, utilize o interruptor basculante.

Na barra de menus, selecione a opção **Símbolo** ou o símbolo [△].

São apresentadas informações detalhadas sobre as informações de trânsito seleccionadas e a demora prevista.

## TMC info (Informação TMC)



Selecione a opção de menu **TMC** no menu **Info (Informação)**.

A transmissão das informações de trânsito por parte da estação TMC RDS actualmente sintonizada é apresentada de forma abreviada numa lista.

- Apenas são apresentadas as mensagens activadas como Tipo de informação no menu **TMC Settings (Definições TMC)** e que correspondem à filtração definida; ver abaixo: "Definições TMC".
- Para apresentar informações de trânsito TMC RDS, é necessário inserir um DVD/CD de navegação no Sistema de Infoentretenimento.

- O símbolo **TMC** no visor mostra a recepção TMC RDS.

### Ver mensagens TMC em detalhe

Selecione o registo pretendido da lista.

São apresentadas informações detalhadas sobre a informação de trânsito seleccionada.

Também é possível aceder à lista de mensagens de trânsito através da opção **TMC info (Informação TMC)** no menu **Info (Informação)** para a navegação.

### Definições TMC

Este submenu permite definir os parâmetros para as mensagens TMC.

Estão disponíveis as seguintes opções para selecção:

#### Tipo de informação

Selecione o tipo de mensagem de trânsito a apresentar.

A primeira entrada da lista **Tipos info.** permite activar ou desactivar todos os tipos de mensagens em simultâneo.

Os tipos de informações que não estão activos não são anunciados nem apresentados na lista de mensagens ou no ecrã do mapa.

Não é possível desactivar avisos de perigo urgentes.

### Filtragem

Selecione o tipo de mensagem de trânsito TMC a apresentar:

- **Todos:** São apresentadas todas as mensagens de trânsito recebidas via TMC RDS.
- **Rota:** São apresentadas todas as mensagens de trânsito no itinerário actual.
- **Posição actual:** São apresentadas todas as mensagens de trânsito relativas à área em redor da posição actual do veículo.
- **Vicinity destination (Arredores do destino):** São apresentadas todas as mensagens de trânsito num raio de 50 km do destino actual.

Para ver mensagens TMC, prima o botão **INFO** e em seguida selecione a opção **TMC**.

### CrITÉrio de ordenaÇão

Selecione o critério de ordenação da lista de mensagens de trânsito TMC:

- **Distância:** As mensagens de trânsito são apresentadas com base na distância a partir da posição actual ou do destino (consoante a definição na categoria "Filtrac  o").
- **Nome da rua:** As mensagens de trânsito são ordenadas com base nos nomes das estradas.

### Estac  o TMC

Este submenu permite seleccionar a estac  o a utilizar para as informações de trânsito TMC.

Se **Automático** estiver activo, o Sistema de Infoentretenimento detecta automaticamente a estac  o TMC RDS com o sinal mais forte.

Se já não for possível captar a estac  o TMC RDS seleccionada (porque conduziu para fora do alcance de recepção da estac  o, por exemplo), o Sistema de Infoentretenimento muda automaticamente para **Automático**

e procura uma estac  o TMS RDS para garantir que as mensagens de trânsito continuam disponíveis.

### Position (Posição)

Mostra a posição actual do seu veículo, juntamente com a cidade, estrada e coordenadas geográficas. Com a recepção GPS adequada, a altitude acima do nível do mar também   apresentada.

A precisão do visor de altitude depende em grande medida da qualidade da recepção GPS.

Selecione a opção **Save (Guardar)** para guardar a posição actual do seu veículo no livro de moradas.

### Destin. info (Informação do destino)

Mostra a posição do destino actual, juntamente com a cidade, estrada e coordenadas geográficas, bem como a dist ncia e o tempo de viagem restantes ou a hora de chegada.

### Route list (Lista de percursos)

Mostra o itinerário com todas as estradas a utilizar e as respectivas dist ncias até ao destino actual.

### Introdução do destino

Estão disponíveis as seguintes op  es de introdução do destino:

- **Destin. Input (Entrada do destino):** Para introduzir uma nova morada de destino com país, cidade, estrada, número do prédio ou esquina.
- **POIs (POIs):** Selecção de destinos especiais (restaurantes, hotéis, etc.).
- **Destination mem. (Memória de destinos):** Para seleccionar um destino do livro de moradas, a lista dos últimos destinos utilizados ou carregar a morada de casa.
- **Introduzir destinos através do mapa:** Para introduzir um destino com um cursor no mapa de navegação, é 66.

### Apenas CD 70 NAVI:

Na eventualidade de o destino ser num país diferente, é possível que não esteja guardado no CD de navegação actual. Nesse caso, introduza primeiro uma cidade maior perto do destino guardado no CD. Depois de chegar a essa cidade, insira o CD de navegação do país de destino e introduza a cidade de destino.

### Introdução de um endereço usando a função do corrector



Para introduzir os caracteres de navegação, introduza letras a partir de uma lista de letras, dígitos e caracteres especiais.

Quando introduz uma cidade ou nome de estrada, por exemplo, surge um menu de introdução de caracteres. Passaremos a chamar-lhe simplesmente "máquina de escrever".

Mova o cursor para o carácter pretendido rodando o botão multifunções.

O carácter actualmente seleccionado está em destaque.

Para confirmar a selecção, prima o botão multifunção.

O carácter seleccionado é transferido para o campo de introdução.

### "Máquina de escrever" inteligente

Quando introduz destinos, o sistema compara a sequência de caracteres já introduzidos com todas as entradas da base de dados existente no DVD/CD de navegação. Desse modo, ao seleccionar um carácter, apenas determinadas letras permanecem visíveis.

Apenas os caracteres que podem ser seleccionados na "máquina de escrever" são utilizados para especificar o nome.

O Sistema de Infoentretenimento completa automaticamente as entradas com os possíveis caracteres adicionais.

### Eliminar caracteres

Quando introduziu o carácter errado:

Selecione a opção ◀C na "máquina de escrever".

O último carácter seleccionado é eliminado.

Se o Sistema de Infoentretenimento completou caracteres automaticamente, estes também são eliminados novamente.

### Cancelar introdução de caracteres

Rode o botão multifunção no sentido contrário ao dos ponteiros de um relógio até surgir a opção oculta **Cancel (Cancelar)**.

Selecione **Cancel (Cancelar)** para concluir a introdução de caracteres.

O menu **Destin. Input (Entrada do destino)** é apresentado.

### List (Lista)

Quando introduz destinos, pode seleccionar a opção **List (Lista)** na "máquina de escrever". Consoante a sequência de caracteres anteriormente introduzida, o número máximo de entradas restantes da lista é apresentado atrás desta opção do menu.

Quando introduz um carácter ou uma combinação de caracteres, o número de entradas na lista é reduzido.

Se houver menos de 7 entradas na lista, a lista de selecção é apresentada automaticamente.

### Cancelar selecção na lista

Rode o botão multifunção no sentido contrário ao dos ponteiros de um relógio até surgir a opção oculta **Return (Voltar)**.

Selecione **Return (Voltar)** para cancelar a selecção na lista.

É apresentada a "máquina de escrever".

### "Máquina de escrever" para introdução do nome



Além de letras maiúsculas, números e caracteres especiais, dispõe igualmente de letras minúsculas para introduzir nomes (moradas no livro de moradas, percursos, etc.).

Além disso, durante a introdução é igualmente possível editar um nome através de um cursor móvel.

Selecione a opção **abc** ou **ABC** para introduzir letras minúsculas ou maiúsculas, respectivamente.

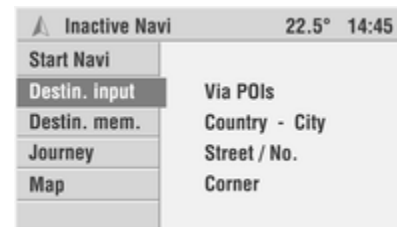
Selecione **Abc** para escrever a primeira letra das entradas automaticamente com maiúscula.

Selecione **#&[** para activar a introdução de caracteres especiais.

Prima ◀ ou ▶ para deslocar o cursor no texto já introduzido.

Selecione **OK** para concluir a introdução de texto.

### Destin. Input (Entrada do destino)



### Se a navegação estiver inactiva:

No menu Navegação, selecione a opção **Destin. Input (Entrada do destino)**.

O menu **Destin. Input (Entrada do destino)** é apresentado.

### Com o Mostrador de informação a cores e a navegação activa:

Selecione a opção de menu **Menu (Menu)** no ecrã do guia.

Selecione a opção de menu **Destin. Input (Entrada do destino)**.

Pode introduzir agora a morada de destino com as seguintes informações:

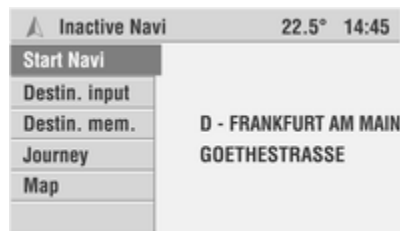
### Country (País)

Selecione a opção de menu **Country (País)** no menu **Destin. Input (Entrada do destino)**.

É apresentada a lista de países guardados no DVD/CD de navegação.

Selecione o país pretendido na lista.

Se já introduziu uma morada de destino, é apresentada a identificação do país de destino em vez da opção **Country (País)**, como D para a Alemanha.



### Apenas CD 70 NAVI:

Se seleccionar um país que não corresponde ao CD do país inserido no leitor, apenas pode introduzir como destinos as principais cidades europeias e as estradas principais mais importantes.

Para poder introduzir um destino exacto, insira o CD do país de destino depois de atravessar a fronteira.

### Town (Cidade)



Selecione a opção de menu **Town (Cidade)** no menu **Destin. Input (Entrada do destino)**.

Se já introduziu uma morada de destino, é apresentado o nome da cidade do último destino introduzido em vez da opção **Town (Cidade)**.

É apresentada a "máquina de escrever" para a introdução de caracteres.

Para introduzir o nome de uma nova cidade, selecione as letras na "máquina de escrever".

Quando o número de entradas possíveis na lista de cidades é suficientemente pequeno, a lista de selecção com nomes de cidades é apresentada automaticamente.

Selecione a cidade pretendida na lista.

### Street (Rua)



Selecione a opção de menu **Street (Rua)** no menu **Destin. Input (Entrada do destino)**.

Se já introduziu uma morada de destino, é apresentado o nome da estrada do último destino introduzido em vez da opção **Street (Rua)**.

É apresentada a "máquina de escrever" para a introdução de caracteres.

Para introduzir o nome de uma nova estrada, seleccione as letras na "máquina de escrever".

Quando o número de entradas possíveis na lista de estradas é suficientemente pequeno, a lista de selecção com nomes de estradas é apresentada automaticamente.

Selecione a rua pretendida na lista.

### Número do prédio

Se os números dos prédios da estrada introduzida estiverem guardados no DVD/CD de navegação inserido, pode introduzir um número de prédio como destino.

Selecione a opção de menu **No. (N.º)** no menu **Destin. Input (Entrada do destino)**.

Se já introduziu uma morada de destino, é apresentado o número do prédio do último destino introduzido em vez da opção **No. (N.º)**.

É apresentada a "máquina de escrever" para a introdução de caracteres.

Para introduzir o número do prédio, seleccione um dos dígitos predefinidos na "máquina de escrever".

- Na base de dados, são combinados certos intervalos de números de prédios, estando o número de prédio introduzido num desses intervalos. Numa situação destas, o sistema de navegação orienta-o até ao intervalo de números de prédio introduzido.
- Em certos casos, o sistema de navegação também corrige a sua entrada. Por exemplo, se introduziu o número de prédio 83, mas no DVD/CD de navegação apenas estão guardados números até ao

51, o sistema corrige automaticamente aquele valor para 51.

### Corner (Cruzamento ou entroncamento)

Em alternativa ao número do prédio, também pode introduzir o nome de uma estrada de cruzamento (esquina) como destino.

Selecione a opção de menu **Corner (Cruzamento ou entroncamento)** no menu **Destin. Input (Entrada do destino)**.

Se já introduziu uma morada de destino, é apresentado o nome da estrada do último destino introduzido em vez da opção **Corner (Cruzamento ou entroncamento)**.

Introduza o nome da estrada de cruzamento conforme descrito anteriormente.

### Introduzir partes de uma morada de destino

Se quiser introduzir uma nova estrada, número de prédio ou estrada de cruzamento, basta seleccionar

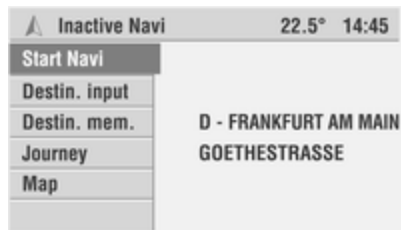
a opção correspondente a partir do menu **Destin. Input (Entrada do destino)**.

### Introduzir localizações através do código postal

Se houver códigos postais guardados no DVD/CD de navegação inserido, pode introduzir o código postal em vez do nome da cidade aquando da introdução de localizações.

Quando o número de entradas possíveis na lista de cidades é suficientemente pequeno, a lista de selecção com nomes de cidades é apresentada automaticamente.

### Activar orientação

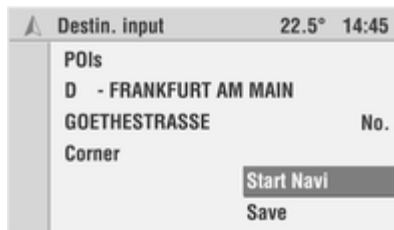


No menu principal:

Selecione a opção **Start navi (Iniciar navegação)** para iniciar a orientação.

Surge o menu **Destin. Input (Entrada do destino)** e é calculado o itinerário (pode demorar alguns segundos).

Orientação ↗ 60.



No menu **Destin. Input (Entrada do destino)**:

Selecione a opção **Start navi (Iniciar navegação)** para iniciar a orientação.

Para guardar no livro de moradas o destino introduzido, utilize a opção **Save (Guardar)**.

### Introduzir um ponto de interesse (PDI)

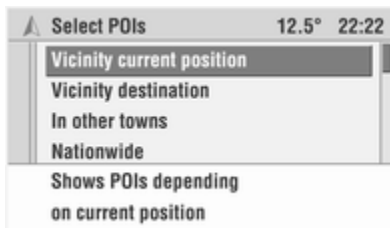


É possível seleccionar destinos especiais interessantes ou úteis ao longo do itinerário ou para o local de destino. Para tal, o Sistema de Infoentretenimento disponibiliza várias categorias para guardar moradas importantes:

Selecione a opção de menu **POIs (POIs)** no menu **Destin. Input (Entrada do destino)**.

O menu **Select POIs (Seleccionar POIs)** é apresentado.

Se já introduziu um PDI como morada de destino, é apresentado o nome do último destino introduzido.



Pode agora seleccionar os PDI de acordo com os seguintes critérios:

- **Vicinity current position (Arredores da posição actual):** Mostra os PDI em função da sua posição actual.
- **Vicinity destination (Arredores do destino):** Mostra os PDI no destino seleccionado.
- **In other towns (Noutras cidades):** Mostra os PDI na cidade seleccionada.
- **Nationwide (Nacional):** Mostra os PDI de importância nacional (por exemplo: aeroportos, ligações por ferryboat, etc.).

Escolha um de dois critérios de selecção.

É apresentada a lista de categorias possíveis (por exemplo, aluguer de automóveis, hotéis, centro da cidade, etc.).

Selecione a categoria pretendida.

É apresentada uma lista de PDI da categoria seleccionada.

- Se houver mais de seis PDI disponíveis para a categoria seleccionada, surge a "máquina de escrever".
- Quando selecciona **Vicinity current position (Arredores da posição actual)**, é sempre apresentada uma lista de um máximo de 45 pontos de interesse na categoria seleccionada, separados com base na distância desde a posição actual.

Com a máquina de escrever aberta:

- Para limitar o número de destinos, introduza um ou mais caracteres iniciais ou selecione a opção **List (Lista)**.
- Selecione o destino pretendido na lista.

Quando a lista é apresentada:

Selecione o destino pretendido directamente na lista.

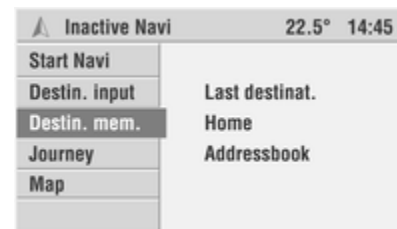
Depois de seleccionar um destino, surge novamente o menu **Destin. Input (Entrada do destino)**. As linhas superiores mostram o destino seleccionado e a cidade de destino.

### Caso especial para

#### **In other towns (Noutras cidades)**

Utilize a "máquina de escrever" para introduzir a localização pretendida relativamente à qual devem ser indicados os PDI disponíveis.

### Destination mem. (Memória de destinos)



A memória de destinos do Sistema de Infoentretenimento permite guardar destinos para utilizar frequentemente como orientação.

Além disso, os últimos destinos utilizados como orientação são guardados na memória de destinos.

#### Se a navegação estiver inactiva:

No menu Navegação, seleccione a opção **Destination mem. (Memória de destinos)**.

Surge a lista da memória de destinos.



#### Com o Mostrador de informação a cores e a navegação activa:

Selecione a opção de menu **Menu (Menu)** no ecrã do guia.

Selecione a opção de menu **Destination mem. (Memória de destinos)**.

Surge a lista da memória de destinos.

A lista da memória de destinos contém as seguintes entradas disponíveis:

#### ■ **Last destinat. (Últimos destinos):**

É apresentada a lista dos últimos destinos utilizados como orientação.

#### ■ **Home (Residência):** Carrega a morada de casa guardada.

#### ■ **Addressbook (Livro de endereços):** Todas as moradas guardadas no livro de moradas (por ordem alfabética).

#### Seleccionar um dos últimos destinos

Selecione a opção de menu **Last destinat. (Últimos destinos)** no menu **Destination mem. (Memória de destinos)**.

É apresentada a lista que contém os últimos 30 destinos para os quais foi calculado um itinerário.

Selecione o destino pretendido na lista.

Selecione **Start navi (Iniciar navegação)** para iniciar a orientação.

ou:

Selecione **Delete (Apagar)** para eliminar o destino seleccionado da lista dos últimos destinos.

#### Seleccionar a morada de casa como destino

1. Selecione a opção de menu **Home (Residência)** no menu **Destination mem. (Memória de destinos)**.

2. Selecione **Start navi (Iniciar navegação)** para iniciar a orientação.

ou:

Selecione **Edit (Editar)** para alterar a morada de casa.

3. Independentemente do menu em que se encontra:

Pressione o botão **⬆** para chamar o endereço de origem.

4. Seleccione **Start navi (Iniciar navegação)** para iniciar a orientação.

ou:

prima duas vezes o botão  durante breves instantes para iniciar imediatamente a orientação até à morada de casa.

Se não guardou uma morada de casa, quando prime o botão  surge automaticamente o menu **Home (Residência)**.

Seleccione **Edit (Editar)** para alterar a morada de casa; ver abaixo.

### Alterar a morada de casa ou guardar uma nova morada de casa

Depois de seleccionar a opção **Edit (Editar)** do menu, pode alterar a morada de casa.

Se ainda não guardou nenhuma morada de casa, introduza a morada pretendida.

Introduza os dados da morada de casa.

Seleccione **Save (Guardar)** para guardar a nova morada de casa na memória de destinos.

### Apagar o endereço de origem

Para eliminar os dados da morada de casa, utilize a opção **Delete lists (Apagar listas)** no menu de navegação **Settings (Definições)**  39.

### Seleccionar destinos no livro de moradas



Na memória de destinos:

Seleccione o destino pretendido na lista de destinos memorizados.

É apresentada a entrada do livro de moradas com os dados da morada.

Seleccione **Start navi (Iniciar navegação)** para iniciar a orientação.

### Guardar destinos no livro de moradas



Pode guardar até 100 destinos (99 moradas e a morada de casa) no livro de moradas. Pode atribuir nomes individuais aos destinos guardados.

No menu **Destin. Input (Entrada do destino)**:

1. Introduza o endereço de destino pretendido.
2. Seleccione a opção de menu **Save (Guardar)**.  
Surge a "máquina de escrever".
3. Aceite o nome especificado utilizando **OK**.

ou:

para adicionar caracteres ao nome especificado, seleccione na lista de caracteres,

ou:

para eliminar o nome inteiro especificado, utilize ◀C e introduza um nome.

4. Seleccione **OK** para guardar a morada no nome introduzido no livro de moradas.

### Alterar destinos no livro de moradas

Selecione o destino pretendido na lista de destinos memorizados.

Selecione **Edit (Editar)** para alterar a morada de destino seleccionada.

Altere os dados pretendidos (por exemplo, cidade, estrada, número de prédio ou nome).

Selecione **Save (Guardar)** para transferir a morada alterada para o livro de moradas.

### Eliminar destinos do livro de moradas



Selecione o destino pretendido na lista de destinos memorizados.

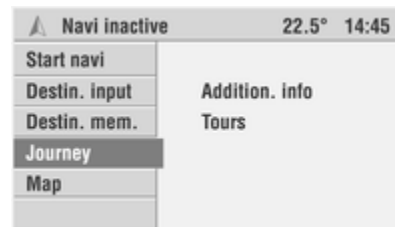
Selecione a opção **Delete (Apagar)** para eliminar o destino apresentado do livro de moradas.

Confirme a eliminação.

O destino é eliminado do livro de moradas.

Se quiser eliminar todos os destinos do livro de moradas de uma só vez, selecione a opção **Delete lists (Apagar listas)** no menu **Settings (Definições)**, ➔ 39.

### Tours (Circuitos)



O menu **Tours (Circuitos)** dá a possibilidade de conduzir até uma série de destinos sucessivamente sem ser necessário introduzi-los individualmente.

Só precisa de introduzir uma vez as estações individuais do percurso através da introdução de destinos ou da memória de destinos e guardar este percurso com um nome à sua escolha.

A memória de percursos permite guardar um total de 7 percursos, cada um com um máximo de 10 etapas.

### Com Mostrador de informação a cores

Selecione a opção de menu **Journey (Itinerário)** no menu Navegação.

Selecione **Tours (Circuitos)**.

### Com Mostrador de informação gráfica

Selecione a opção de menu **Tours (Circuitos)** no menu Navegação.

O menu **Tours (Circuitos)** é apresentado.

### Introduzir um novo percurso



1. Selecione a opção de menu **Add tour (Adicionar circuito)** no menu **Tours (Circuitos)**.

Surge a "máquina de escrever".

2. Introduza um nome para o novo percurso.

3. Selecione **OK** para guardar o nome introduzido.

Isto leva-o automaticamente até ao menu para editar o itinerário (ver abaixo).

Pode agora introduzir as etapas do percurso (destinos intermédios).

### Iniciar um circuito



Selecione um caminho no menu **Tours (Circuitos)**.

Para iniciar a orientação: Selecione **Start tour (Iniciar circuito)**.

Todas as etapas do percurso predefinidas (destinos intermédios) são tidas em consideração para o guia do percurso.

### Ignorar etapas predefinidas

Se desejar ignorar etapas predefinidas no percurso e iniciar o guia directo até uma determinada etapa:

Selecione **Start from (Iniciar em)**.

É apresentada a lista de etapas do percurso.

Selecione a etapa do percurso pretendida. É calculado um percurso que leva directamente à etapa do percurso seleccionada.

### Indicação de um circuito



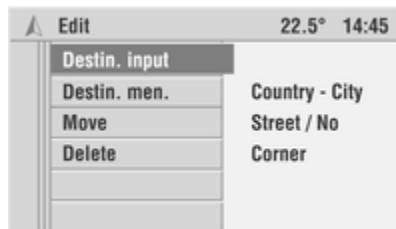
Este função permite ver a lista de etapas (destinos intermédios) do percurso seleccionado.

Selecione **Show (Mostrar)**.

É apresentada a lista de etapas do percurso seleccionado.

Se seleccionar na lista uma das etapas do percurso, são apresentados os dados da morada.

### Edição de um circuito



Dispõe das seguintes opções no menu **Edit (Editar)**:

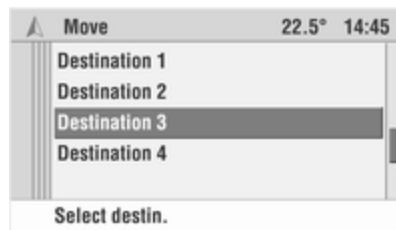
- **Destin. Input (Entrada do destino):** Adicione novos destinos ao percurso.
- **Destination mem. (Memória de destinos):** Adicione destinos ao percurso a partir da memória de destinos.
- **Move (Mover):** Mova etapas dentro do percurso seleccionado.
- **Delete (Apagar):** Elimine etapas individuais do percurso seleccionado ou todo o percurso.

### Adicionar etapas ao percurso



1. Seleccione a opção de menu **Destin. Input (Entrada do destino)** ou **Destination mem. (Memória de destinos)** no menu **Edit (Editar)**.
2. Introduza um novo destino ou selecione um destino na memória de destinos.
3. Seleccione **Add (Adicionar)** para adicionar ao percurso o destino seleccionado.  
É apresentada a lista de etapas já guardadas do percurso.
4. Para deslocar o cursor, rode o botão multifunção para a posição na lista onde pretende inserir a nova etapa.
5. Prima o botão multifunção para colocar a nova etapa à frente da entrada em destaque.  
Selecione **(Insert at end (Inserir no fim))** no caso de pretender colocar a nova etapa no fim da lista.

## Mover etapas do percurso



1. No menu **Edit (Editar)**, seleccione a opção **Move (Mover)**.

É apresentada a lista de etapas do percurso seleccionado.

2. Utilize o cursor para pôr em destaque a etapa a mover.
3. Pressione o botão multifunções.
4. Para deslocar o cursor, rode o botão multifunção para a posição na lista onde pretende inserir a nova etapa.

5. Prima o botão multifunção para colocar a nova etapa na posição seleccionada.

Selecione **(Insert at end (Inserir no fim))** no caso de pretender mover a etapa para o fim da lista.

## Eliminar etapas do percurso

1. No menu **Edit (Editar)**, seleccione a opção **Delete (Apagar)**.

É apresentada a lista de etapas do percurso seleccionado.

2. Utilize o cursor para pôr em destaque a etapa a eliminar.
3. Pressione o botão multifunções.

A etapa pretendida é eliminada do percurso.

## Eliminar percurso

No menu **Edit (Editar)**, seleccione a opção **Delete (Apagar)**.

É apresentada a lista de etapas do percurso seleccionado.

Selecione a opção de menu **Delete whole tour (apagar circuito completo)**.

## Informação do guia de viagem (apenas DVD 90 NAVI)

A função **Add. Info (Adicionar informação)** no menu Viagem dá acesso às informações do guia de viagem de vários fornecedores. Consoante o DVD de navegação inserido, é possível obter diferentes

informações de outros fornecedores. Estas podem ser guias de hotéis e restaurantes e informações turísticas, por exemplo.

É utilizado um navegador semelhante a um browser de Internet para apresentar as informações adicionais.

As informações adicionais podem conter texto, moradas e números de telefone.

Pode transferir a morada do hotel pretendido para o sistema de navegação directamente a partir do guia de viagem, por exemplo.

## Procurar nas informações adicionais Se a navegação estiver inactiva:

No menu principal, seleccione **Journey (Itinerário)**.

## Se a navegação estiver activa:

1. Seleccione a opção de menu **Menu (Menu)** no ecrã do guia.
2. Seleccione a opção de menu **Journey (Itinerário)**.

3. No menu **Journey (Itinerário)**, seleccione **Add. Info (Adicionar informação)**.

É apresentada uma visão geral das informações adicionais guardadas no DVD de navegação.

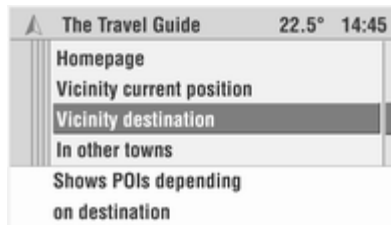


4. Seleccione o fornecedor pretendido na lista.

Se houver informações adicionais disponíveis de um fornecedor, a selecção é apresentada directamente através das opções de procura.

5. Seleccione a opção de busca desejada na lista.

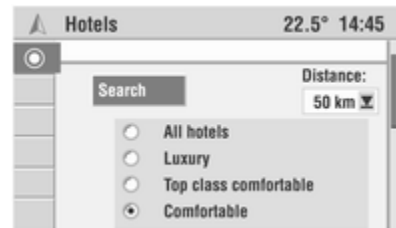
É possível seleccionar o seguinte:



- **Homepage (Página inicial):** Apresenta a página inicial do fornecedor seleccionado (se estiver disponível).
- **Vicinity current position (Arredores da posição actual):** Apresenta o ecrã de procura de instalações próximo da posição actual.
- **Vicinity destination (Arredores do destino):** Apresenta o ecrã de procura de instalações próximo do destino actual.
- **In other towns (Noutras cidades):** Apresenta o ecrã de procura de instalações próximo do local da sua preferência.

Para limitar a procura, isto pode ser seguido de um questionário com várias etapas, apresentado na forma de listas, a partir do qual é possível seleccionar subcategorias (por exemplo: Todos os hotéis, Categorias, Extras, Procurar por nome, etc.).

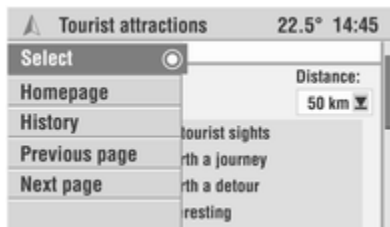
### Utilizar o navegador



1. Utilize o interruptor basculante ◀ ou ▶ para alternar entre opções.

A opção seleccionada fica então em destaque (de diferentes maneiras, consoante a disposição das páginas de procura e do fornecedor).

2. Prima o botão de procura  $\Delta$  ou  $\nabla$  para percorrer página a página no sentido ascendente ou descendente.
3. Prima o botão multifunção para confirmar a opção seleccionada ou a ligação activada.



O navegador também possui um menu dinâmico. Quando roda o botão multifunção, ficam disponíveis as seguintes opções do menu:

- **Select (Seleccionar)**  $\odot$ : Confirma a opção seleccionada.
- **Homepage (Página inicial)**: Vai até à página de visão geral do fornecedor (se estiver disponível).

- **History (Histórico)**: Apresenta a lista de páginas vistas anteriormente.
- **Previous page (Página anterior)**: Recupera a página anterior no histórico.
- **Next page (Página seguinte)**: Recupera a página seguinte no histórico.

### Apresentação dos resultados

Depois de iniciar uma procura, o Sistema de Infoentretenimento apresenta os resultados da mesma em forma de lista.



Os resultados incluem a morada das instalações, a percentagem de acerto e a distância desde a posição actual.

Para apresentar informações detalhadas sobre as instalações, utilize o símbolo  $\text{I}$ .

Para abrir a página seguinte/anterior dos resultados, utilize os símbolos das setas.

### Transferir para o sistema de navegação

Na vista detalhada, pode transferir a instalação seleccionada para o sistema de navegação como um novo destino através do símbolo  $\rightarrow$ .

### Paragem para combustível



Quando a autonomia calculada pelo computador de bordo desce abaixo de uma determinada distância, o Sistema de Infoentretenimento

informa-o por meio de uma mensagem e dá-lhe a possibilidade de planear um itinerário até uma estação de serviço próxima.

### Selecione **Petrol stations (Estações de serviço)**.

É apresentada uma lista de até 10 estações de serviço nas imediações, ordenadas com base na distância desde a posição actual.

A seta indica a direcção da estação de serviço seleccionada.

Apenas são apresentadas as estações de serviço incluídas no DVD/CD de navegação como pontos de interesse.

|                      |               |
|----------------------|---------------|
| ▲ 45 Petrol stations | 22.5° 14:45   |
| SHELL                | 1,7 km        |
| BP                   | 2,5 km        |
| <b>DEA</b>           | <b>3,7 km</b> |
| JET                  | 8,9 km        |
| ↙ GIESSEN            |               |

Selecione a estação de serviço desejada na lista.

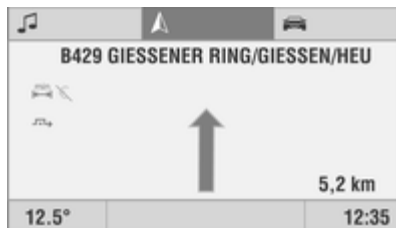
### Selecione **Start navi (Iniciar navegação)**.

O Sistema de Infoentretenimento calcula um itinerário até à estação de serviço seleccionada.

Ou:

Confirme a mensagem de aviso da autonomia com **OK** caso não necessite de planear um itinerário até à estação de serviço.

### Guia



Depois de calculado o itinerário, a orientação é dada com a ajuda da transmissão por voz e de setas de direcção.

As setas de direcção são apresentadas no ecrã de orientação ou no ecrã principal de forma simplificada.

A transmissão por voz e a seta de direcção no ecrã recomendam a próxima mudança na direcção da viagem.

- Ajustar o volume de aviso no menu de navegação **Settings (Definições)** ⇨ 39.
- Definir as opções de itinerário no menu de navegação **Settings (Definições)** ⇨ 39.

### Ecrã de orientação



O ecrã de orientação com as setas de orientação surge quando inicia a navegação.

Nos veículos com Mostrador de informação a cores, é possível mostrar o mapa de navegação ou uma combinação de mapa e seta de direcção, consoante o tipo de apresentação seleccionada.

A linha superior do visor mostra a distância que resta até chegar ao destino.

### Menu dinâmico



No lado esquerdo do ecrã de orientação é apresentada uma pequena barra de menus com símbolos. O menu com os textos completos expande-se quando roda o botão multifunção.

Se a barra de menu estiver minimizada, é possível executar directamente a opção do menu mostrada como um símbolo na barra de menus e destacada pelo cursor.

As opções seguintes estão disponíveis no ecrã do guia:

### Com Mostrador de informação a cores:

- **Stop navi (Parar navegação):** Pára a orientação.
- **Menu (Menu):** Abre o submenu com as opções **Info (Informação)**, **Destin. Input (Entrada do destino)**, **Destination mem. (Memória de destinos)**, **Journey (Itinerário)** e **View (Ver)**.  
Submenu **View (Ver)** ⇨ 66.
- **Destination mem. (Memória de destinos):** Abre a memória de destinos.
- **Journey (Itinerário):** Abre o menu **Journey (Itinerário)**.
- **Map (Mapa) 🌐, Map/Arrow (Mapa/Seta) ↗, Arrow (Seta) ↑:** Alterna entre os três tipos de apresentação possíveis.

- **Scale (Escala) 📏:** Altera a escala de apresentação do mapa.
- **Detour (Desvio):** Abre o menu para planear um itinerário alternativo.
- **Repetir ↺:** Repete o aviso de navegação actual.

### Com Mostrador de informação gráfica:

- **Stop navi (Parar navegação):** Pára a orientação.
- **Destin. Input (Entrada do destino):** Abre o menu **Destin. Input (Entrada do destino)**.
- **Destination mem. (Memória de destinos)** Abre a memória de destinos.
- **Tours (Circuitos):** Abre o menu **Tours (Circuitos)**.
- **Repetir ↺:** Repete o aviso de navegação actual.

### Notas sobre Detour (Desvio):

- É possível planear um desvio em qualquer altura com a orientação activa.
- Planear desvios ⇨ 65.

- Quando a orientação dinâmica está activa, as informações relevantes surgem automaticamente quando se aproxima de um congestionamento de trânsito no seu itinerário.
- Guia dinâmico ➔ 65.

### Notas sobre Repetir

- Se o Sistema de Infoentretenimento recebe informações de trânsito correspondentes via TMC RDS, as obstruções no seu itinerário também são anunciadas.
- Para repetir o aviso actual em qualquer altura, utilize o botão .

### Janela de informação pop-up

Com a orientação activada para o itinerário, pode aceder a qualquer menu (por exemplo: **Áudio**, **Configur.**, etc.) comodamente sem perder o aviso da próxima saída.

Se a apresentação de janelas de informação pop-up estiver activa, o Sistema de Infoentretenimento

muda durante breves instantes para o ecrã de navegação antes de cada aviso de saída.

Com o Mostrador de informação a cores, o sistema muda para a apresentação combinada de mapa/seta. A escala do mapa utilizada é sempre 100 m, independentemente de quaisquer outras definições.

Após o aviso de saída, o sistema regressa ao menu original.

A janela de informação pop-up pode ser desactivada no menu de navegação **Settings (Definições)**, ➔ 39.

### Definir o tipo de apresentação

(apenas Mostrador de informação a cores)

Consoante o tipo de apresentação anteriormente definido:

No ecrã de orientação, desloque o cursor para a opção **Map (Mapa)**, **Map/Arrow (Mapa/Seta)**, **Arrow (Seta)**.

Quando o menu está minimizado, são apresentados os símbolos ,  ou  em vez dos textos do menu.

Prima o botão multifunção repetidamente até surgir no ecrã de orientação a apresentação pretendida.

### Orientação com apresentação da seta



O Sistema de Infoentretenimento apresenta as seguintes informações no ecrã de orientação:

- Saída da estrada: Próxima estrada a tomar.
- Parâmetros de navegação: Opção de itinerário, orientação dinâmica, avisos desactivados, etc.
- Saída ou seta de direcção.
- Distância actual até ao próximo ponto de saída.

Quanto mais perto se encontra do ponto de saída, mais segmentos da seta de direcção estão preenchidos.

Se o carro estiver numa estrada que não seja pública (por exemplo, instalações da empresa ou caminho florestal) ou numa estrada ainda não guardada no DVD/CD de navegação, é apresentada uma seta a apontar na direcção do destino. Quando chega a uma estrada guardada no DVD/CD de navegação, tem lugar a orientação do percurso.

Depois de desligar o Sistema de Infoentretenimento (quando interrompe uma viagem, por exemplo), o destino actual permanece guardado. Quando liga novamente o Sistema de Infoentretenimento, ao fim de alguns instantes surge um aviso a perguntar se pretende continuar com a orientação.

### Setas detalhadas

(apenas Mostrador de informação a cores)



Se a função de "setas detalhadas" estiver activa, por cima da seta de direcção é apresentado um aviso prévio adicional e simplificado que o informa antecipadamente da próxima mudança na direcção de condução.

Uma barra com a distância até ao ponto de saída surge no lado direito do ecrã.



Quando se aproxima do cruzamento ou da mudança de direcção seguinte, é apresentada uma vista detalhada do cruzamento.

Activar setas detalhadas no menu de navegação **Settings (Definições)**, ➔ 39.

**Imagem seleccionada do mapa**  
(apenas Mostrador de informação a cores)



Junto à seta apresentada para orientação é possível seleccionar uma apresentação do mapa com o itinerário traçado.

Selecione a opção **Map (Mapa)** ou o símbolo  no ecrã de orientação.

É apresentado um mapa com a posição actual. O itinerário calculado é destacado a cores neste mapa. Uma seta indica a posição actual do veículo.

### Alterar escala do mapa

(apenas Mostrador de informação a cores)



Selecione a opção **Scale (Escala)**

 ou o símbolo no ecrã de orientação.

É apresentada a escala actualmente definida.

Para alterar a escala, rode o botão multifunção e em seguida confirme o valor definido.

O mapa é actualizado para a escala de apresentação seleccionada.

É possível definir a escala do mapa entre 50 m e 1000 km.

### Alterar orientação do mapa

(apenas Mostrador de informação a cores)

Pode alterar a orientação do mapa no menu de navegação **Settings (Definições)**  39.

### Apresentar PDI

(apenas Mostrador de informação a cores)



Pode optar por apresentar pontos de interesse (por exemplo, estações de serviço, hotéis, etc.) no mapa.

- Os pontos de interesse são apresentados com escalas de 1 km e inferiores.

- Activar a apresentando de PDI  39.

Visão geral dos símbolos PDI  70.

### Apresentação combinada do mapa/seta

(apenas Mostrador de informação a cores)

O "ecrã dividido", como é conhecido, mostra uma combinação do mapa e da seta no ecrã de orientação.

Selecione a opção **Map/Arrow (Mapa/Seta)** ou o símbolo  no ecrã de orientação.

## Guia dinâmico



Com o guia do percurso dinâmico, o estado do trânsito actual, recebido pelo sistema de informação e lazer através das informações de trânsito RDS TMS, é totalmente incluído no cálculo do percurso.

Se houver um problema no trânsito (p. ex., trânsito congestionado, corte de estrada) no percurso planeado, é informado dessa situação pelo sistema de informação e lazer, e pode decidir se o sistema deseja evitar o problema alterando o percurso com vista a evitar o troço afectado ou se se justifica atravessar o troço problemático.

Isto permite ao sistema verificar continuamente durante a orientação, com base nas informações de trânsito, se existe um itinerário melhor, sendo por vezes calculado um novo itinerário, por exemplo, quando um congestionamento de trânsito desaparece.

- O guia dinâmico pode ser activado/desactivado no menu de navegação **Settings (Definições)** ⇨ 39.
- O possível atraso calculado pelo sistema de informação e lazer, causado por um obstáculo à circulação, baseia-se em dados recebidos pelo sistema através da estação RDS TMC sintonizada no momento. Por experiência, o atraso real pode ser diferente do cálculo.
- A orientação dinâmica apenas funciona se o Sistema de Infoentretenimento recebe informações de trânsito via TMC RDS. A recepção TMC é indicada pelo símbolo **TMC** no ecrã principal da função Áudio.

Dependendo do estado do trânsito, há dois tipos diferentes de desvio:

### 1. Desvio extenso

Assim que o sistema de informação e lazer recebe informações sobre um ou mais obstáculos à circulação através das informações de trânsito RDS TMC que possa representar um longo atraso na navegação até ao destino, o sistema oferece, antes da presença do obstáculo à circulação, a opção de seguir por um desvio.

Se se prever um atraso relativamente longo no percurso devido a obstáculos à circulação, é fornecida uma mensagem com informação do atraso calculado.

- Seleccione **Recalculate (Recalcular)** se pretender um desvio extenso em relação aos obstáculos à circulação.
- Seleccione **Cancel (Cancelar)** se não pretender fazer um desvio.

Mesmo depois de cancelado, é possível recalcular o percurso através da opção de menu **Detour (Desvio)**.

Se desejar, a função **Detour (Desvio)** (ver abaixo) permite calcular um desvio local para os congestionamentos de trânsito que à partida não causam mais do que uma pequena demora.

Na proximidade imediata de um congestionamento de trânsito, é emitido novamente um aviso e proposto um desvio ao congestionamento de trânsito imediato (desvio local) através da opção **Detour (Desvio)**.

## 2. Local Detour (Desvio)



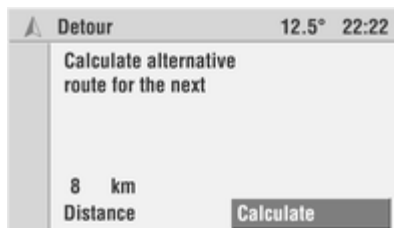
Com um desvio local, todos os obstáculos à circulação podem ser evitados, mesmo que não sejam considerados críticos pela avaliação do sistema de informação e lazer.

Quando se aproxima da última saída antes de um congestionamento de trânsito, o Sistema de Infoentretenimento informa-o a esse respeito.

Além do texto no menu **Detour (Desvio)**, o símbolo  surge no ecrã de orientação do itinerário.

Pode agora decidir se pretende calcular um desvio ou não.

## Planear um desvio manualmente



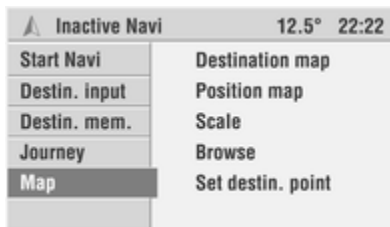
O sistema de informação e lazer oferece a opção de desvio de um troço específico do percurso calculado (a partir da posição actual do veículo), além das funções do guia do percurso dinâmico.

1. Seleccione a opção de menu **Detour (Desvio)** no ecrã do guia.  
O menu **Detour (Desvio)** é apresentado.
2. Defina a distância do desvio para um valor entre 1 e 50 km.
3. Seleccione **Calculate (Calcular)**.  
É calculado um percurso alternativo para a distância especificada (a partir da posição actual do veículo).
4. Seleccione **Return (Voltar)** para sair do menu **Detour (Desvio)**.

## Mapas

### Apresentar o mapa

(apenas Mostrador de informação a cores)



O Sistema de Infoentretenimento permite apresentar um mapa em qualquer altura, mesmo quando a navegação está inactiva.

Deverá carregar um DVD/CD de navegação.

#### Se a navegação estiver inactiva:

Selecione a opção **Map (Mapa)** no menu de navegação principal.

É apresentado o mapa que mostra a posição actual do veículo.

#### Se a navegação estiver activa:

Selecione a opção de menu **Menu (Menu)** no ecrã do guia.

Selecione a opção de menu **View (Ver)**.

É apresentado o mapa que mostra a posição actual do veículo e um cursor.



Além da opção **Position map (Mapa da posição)**, estão disponíveis as seguintes funções na barra de menus:

- **Destination map (Mapa do destino):** Se introduziu um destino, é apresentado o mapa com a área em redor do destino actual.
- **Map scroll (Deslocar mapa)/Map scroll OFF (Deslocar mapa desactivado):** Activa e desactiva o cursor e permite deslocá-lo com o interruptor basculante. Ver abaixo "Deslocar a secção do mapa".

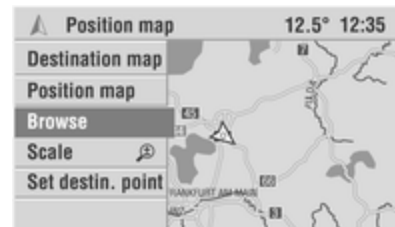
- **Scale (Escala):** Altera a escala de apresentação do mapa.

Alterar a escala do mapa ⇨ 60.

- **Set destin. point (Definir ponto de destino):** Define a cruz do cursor como novo destino.

#### Mover secção do mapa

(apenas Mostrador de informação a cores)



Se for apresentado o mapa da posição ou o mapa do destino, é possível deslocar o cursor com o interruptor basculante.

Se o cursor não for apresentado (quando a navegação está desactivada, por exemplo):

1. Seleccione a opção **Map scroll (Deslocar mapa)** na barra de menus para mostrar o cursor.
2. Deslocar as linhas do cursor para a posição pretendida no mapa com o interruptor basculante. A secção do mapa muda automaticamente quando atinge a margem do ecrã com uma das linhas do cursor.
3. Seleccione a opção **Map scroll OFF (Deslocar mapa desactivado)** na barra de menus para repor a secção original do mapa (posição ou destino actual) e ocultar o cursor.

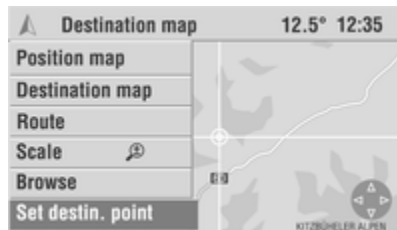
### Introduzir destinos via mapa

(apenas Mostrador de informação a cores)



Com o mapa da posição ou destino visível:

1. Active o cursor com a opção **Map scroll (Deslocar mapa)** se ainda não for visível.
2. Mova o cursor para o ponto pretendido no mapa.  
Inicialmente utilize uma escala grande (por exemplo, 20, 50 ou 100 km) para definir aproximadamente a secção do mapa.
3. Seleccione uma escala pequena para mostrar um mapa detalhado de todas as estradas e poder definir exactamente o destino.



4. Seleccione a opção **Set destin. point (Definir ponto de destino)** na barra de menus para aceitar a posição seleccionada no mapa como destino.  
É apresentado o menu **Destin. Input (Entrada do destino)** com os dados do novo destino.
5. Seleccione **Save (Guardar)** para guardar o destino no livro de moradas.  
ou:  
selecione **Start navi (Iniciar navegação)** para activar a orientação até ao novo destino.

Se activou a apresentação de pontos de interesse (estações de serviço, por exemplo) no menu de navegação **Settings (Definições)**, estes são

indicados no mapa pelos símbolos correspondentes. Definições de navegação ⇨ 39

### **Destinos além das estradas digitalizadas**

(apenas Mostrador de informação a cores)

Quando introduz destinos através do mapa de navegação, também pode guardar destinos que estão para lá de uma estrada digitalizada. O Sistema de Infoentretenimento guia-o então o mais longe possível através das estradas digitalizadas.

Depois disso, é guiado até ao destino por meio de uma seta de direcção.

## Perspectiva geral de símbolos



**N.º Explicação**

- 1 Aeroporto
- 2 Parque de diversões
- 3 ATM
- 4 Clube automóvel
- 5 Banco
- 6 Estação de autocarro
- 7 Parque de estacionamento
- 8 Empresa de aluguer de automóveis
- 9 Oficina de reparação de automóveis
- 10 Farmácia
- 11 Cinema
- 12 Centro da cidade
- 13 Clínica
- 14 Centro comunitário
- 15 Câmara municipal

**N.º Explicação**

- 16 Tribunal
- 17 Centro cultural
- 18 Destino
- 19 Educação
- 20 Embaixada
- 21 Lazer
- 22 Centro de exposições
- 23 Ferryboat
- 24 Bombeiros
- 25 Campo de golfe
- 26 Hospital
- 27 Hotel
- 28 Propriedade industrial
- 29 Biblioteca
- 30 Marina
- 31 Base militar
- 32 Monumento

**N.º Explicação**

- 33 Museu
- 34 Parque
- 35 Parque + Circuito
- 36 Estação de serviço
- 37 Local de prática religiosa
- 38 Polícia
- 39 Estação dos correios
- 40 Estação de comboios
- 41 Restaurante
- 42 Serviços
- 43 Centro comercial
- 44 Pavilhão desportivo
- 45 Teatro
- 46 Atracção turística
- 47 Informações turísticas

## Visão geral dos símbolos TMC



1



9



17



2



10



18



3



11



19



4



12



20



5



13



21



6



14



7



15



8



16

**Para escalas superiores a 10 km:****N.º Explicação**

- 1 Obstrução da estrada
- 2 Obstrução da estrada em ambos os sentidos

**Escalas de 10 km e inferiores:****N.º Explicação**

- 3 Obras na estrada
- 4 Perigo
- 5 Piso escorregadio
- 6 Más condições meteorológicas
- 7 Estrada com mau piso
- 8 Acidentes
- 9 Trânsito lento ou congestionado
- 10 Trânsito parado
- 11 Demoras, tempos de espera
- 12 Veículos excepcionais
- 13 Troços de estrada estreitos

**N.º Explicação**

- 14 Sem possibilidade de estacionamento
- 15 Veículo fora de mão
- 16 Estradas fechadas
- 17 Má visibilidade
- 18 Vento forte
- 19 Alerta de fumo e nevoeiro
- 20 Restrições de altura livre
- 21 Ver informações no rádio

# Índice remissivo

## A

|                                        |        |
|----------------------------------------|--------|
| Activação do sistema de navegação..... | 39     |
| Activar o leitor de CD.....            | 31     |
| Activar orientação.....                | 45     |
| Actualizar estações.....               | 24     |
| Adicionar percurso.....                | 45, 60 |
| Ajustes do som.....                    | 20     |
| Álbum aleatório.....                   | 31     |
| Alterar escala do mapa.....            | 60     |
| Alterar orientação do mapa.....        | 60     |
| AM.....                                | 22     |
| Apresentação da seta.....              | 60     |
| Apresentar o mapa.....                 | 66     |
| Apresentar PDI.....                    | 60     |
| AS.....                                | 26     |
| Aspectos gerais .....                  | 6      |
| Aviso de navegação.....                | 39     |

## B

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Balance.....            | 20 |
| Bass.....               | 20 |
| Botão multifunções..... | 11 |

## C

|                      |    |
|----------------------|----|
| Cambiador de CD..... | 31 |
| CD, ejectar.....     | 31 |
| CD, inserir.....     | 31 |

|                                                        |        |
|--------------------------------------------------------|--------|
| Circuitos.....                                         | 45, 60 |
| Controlo do volume em função da velocidade (SDVC)..... | 21     |

## D

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| Definição do volume.....                   | 11 |
| Definição do volume da navegação.....      | 39 |
| Definições de navegação.....               | 39 |
| Definições de volume .....                 | 21 |
| Definições do som .....                    | 20 |
| Definir o idioma.....                      | 39 |
| Desligar automático.....                   | 11 |
| Deslocamento do mapa.....                  | 66 |
| Desvio.....                                | 65 |
| Duração da condução / Hora de chegada..... | 39 |

## E

|                                 |        |
|---------------------------------|--------|
| Ecrã de orientação.....         | 60     |
| Ejectar DVD/CD de navegação.... | 39     |
| Eliminar caracteres.....        | 45     |
| Eliminar listas.....            | 39     |
| Endereço de origem.....         | 45     |
| Entrada Aux.....                | 11, 35 |
| Escala.....                     | 60     |
| Extras do CD.....               | 31     |
| Extras do rádio.....            | 22     |

**F**

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Fader.....                 | 20 |
| FM.....                    | 22 |
| Função anti-roubo .....    | 5  |
| Funcionamento .....        | 11 |
| Funcionamento do menu..... | 11 |

**G**

|                       |        |
|-----------------------|--------|
| Guia .....            | 60     |
| Guia de percurso..... | 45, 60 |
| Guia dinâmico .....   | 65     |

**I**

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| Imagem seleccionada do mapa... 60 |           |
| Indicações iniciais.....          | 11        |
| Informação do guia de viagem. .   | 45, 60    |
| Informação TMC.....               | 60        |
| Informações gerais .....          | 4, 30, 37 |
| Iniciar a reprodução do CD.....   | 31        |
| Iniciar navegação.....            | 45        |
| Inserir DVD/CD de navegação....   | 39        |
| Introdução do destino .....       | 45        |
| Introduzir destinos.....          | 45        |
| Introduzir destinos via mapa..... | 66        |
| Introduzir letras.....            | 45        |

**L**

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| Ligar e desligar o sistema de<br>informação e lazer..... | 11 |
| Lista de estações.....                                   | 24 |
| Lista de percursos.....                                  | 60 |
| Listas de memorização<br>automática .....                | 26 |
| Livro de endereços.....                                  | 45 |

**M**

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Mapas .....                 | 66 |
| Memória de estações.....    | 24 |
| Memorização automática..... | 26 |
| Memorização do destino..... | 45 |
| Memorizar.....              | 24 |
| Menu de informação.....     | 11 |
| Menu dinâmico.....          | 60 |
| Mostrar título.....         | 31 |

**N**

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Navegação, informações gerais... 37 |    |
| Nível AS.....                       | 22 |

**O**

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Opção de itinerário..... | 39 |
| Opções do mapa.....      | 39 |

**P**

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Paragem para combustível... 45, 60 |    |
| Perspectiva geral de símbolos .... | 70 |

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Planear desvios.....      | 65 |
| POIs.....                 | 45 |
| Pontos de interesse.....  | 45 |
| Posição.....              | 60 |
| Posicionar mapa.....      | 66 |
| Procura automática.....   | 24 |
| Procura de estações ..... | 24 |

**R**

|                    |    |
|--------------------|----|
| Random.....        | 31 |
| Recalcular.....    | 65 |
| Repetir faixa..... | 31 |

**S**

|                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| SDVC.....                                                         | 21 |
| Seleção PTY.....                                                  | 22 |
| Silenciamento.....                                                | 11 |
| Sintonização manual.....                                          | 24 |
| Sistema automático de ligação... 11                               |    |
| Sistema de dados de rádio<br>(RDS) .....                          | 27 |
| Sistema de informação e lazer<br>comandos do áudio no volante . . | 6  |
| elementos de comando .....                                        | 6  |
| painel de instrumentos .....                                      | 6  |
| Unidade multifunções .....                                        | 6  |

**T**

|                  |    |
|------------------|----|
| Texto do CD..... | 31 |
| Treble.....      | 20 |

**U**

|                                                  |                |
|--------------------------------------------------|----------------|
| Uso .....                                        | 22, 31, 35, 39 |
| Utilizador.....                                  | 20             |
| Utilizar o leitor de CD.....                     | 31             |
| Utilizar o sistema de informação<br>e lazer..... | 11             |
| Utilizar o sistema de navegação. .               | 39             |

**V**

|                     |    |
|---------------------|----|
| Ver.....            | 66 |
| Verificar CD.....   | 31 |
| Volume.....         | 11 |
| Volume inicial..... | 21 |
| Volume TA.....      | 21 |

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

As informações incluídas nesta publicação são válidas a partir da data abaixo indicada. A Adam Opel AG reserva-se o direito de realizar alterações às especificações técnicas, às características e ao design dos veículos abrangidos pelas informações da presente publicação, tal como à própria publicação.

Edição: , ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Impresso em papel branqueado sem cloro.

KTA-number error.

No date has been set in manual-meta/date!





---

# CDC 40 OPERA

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Introdução .....       | 80  |
| Rádio .....            | 95  |
| Leitor de CD .....     | 109 |
| Índice remissivo ..... | 118 |

## Introdução

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Informações gerais .....   | 80 |
| Função anti-roubo .....    | 81 |
| Aspectos gerais .....      | 82 |
| Funcionamento .....        | 85 |
| Definições do som .....    | 92 |
| Definições de volume ..... | 93 |

## Informações gerais

O sistema de informação e lazer oferece-lhe entretenimento e informação no seu veículo, na forma de Car Infotainment, recorrendo à mais moderna e alta tecnologia.

O rádio tem nove posições de memorização automática de estações para cada banda de frequência disponível (FM, AM, DAB).

A unidade cambiadora integrada suporta até seis CD e é compatível com CD de áudio e CD de MP3.

O processador de som digital proporciona-lhe vários modos predefinidos do equalizador para otimizar o som.

É possível ligar um receptor DAB para a recepção de áudio digital (opcional).

Além disso, ao sistema de informação e lazer é possível ligar uma fonte externa, p. ex. um telemóvel.

Adicionalmente, o sistema de informação e lazer pode ser equipado com um Portal Telemóvel.

Opcionalmente, o sistema de informação e lazer pode ser usado utilizando os comandos no volante.

A concepção bem pensada dos elementos de comando e os mostradores com visão clara permitem-lhe utilizar o sistema de forma fácil e intuitiva.

## Informações importantes sobre a utilização e a segurança rodoviária

### Aviso

O Sistema de informação e lazer tem de ser utilizado de modo a que o veículo seja sempre conduzido em segurança. Em caso de dúvida, parar o veículo e fazer funcionar o Sistema de informação e lazer como veículo parado.

## Recepção de emissoras

A recepção de rádio pode sofrer interferências devido a ruído, estática, distorção ou perda da recepção na sequência de

- mudanças de distância do transmissor,
- recepção por vias múltiplas devido ao reflexo,
- sombreado.

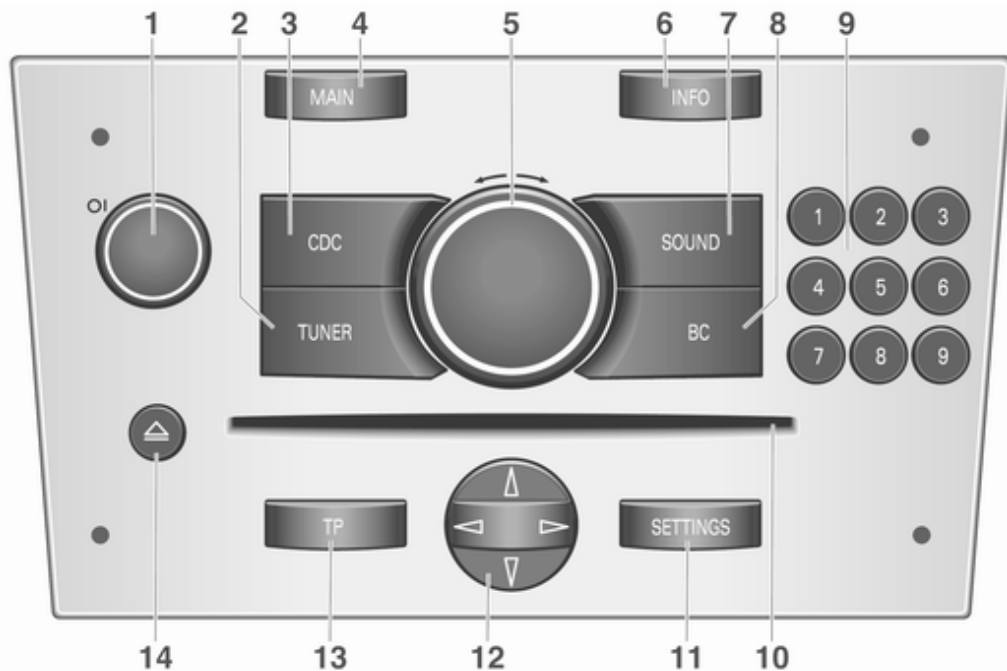
## Função anti-roubo

O sistema de informação e lazer está equipado com um sistema electrónico de segurança para efeitos de prevenção anti-roubo.

O sistema de informação e lazer funciona, por isso, apenas no seu veículo e não tem qualquer valor para um ladrão.

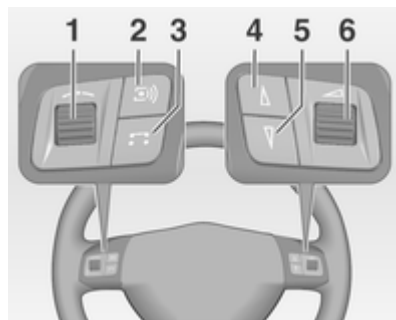
## Aspectos gerais

### Elementos de comando no painel de instrumentos



|          |                                                                                                 |           |                                                                                             |           |                                                                                                                                      |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | <b>OI Botão</b> ..... 85                                                                        | <b>7</b>  | <b>SOUND</b> ..... 92                                                                       | <b>12</b> | <b>Interruptor oscilante</b> ..... 110                                                                                               |
|          | Pressionar brevemente:<br>ligar/desligar sistema de<br>informação e lazer ..... 85              |           | Seleção do programa da<br>função Som ..... 92                                               |           | Rádio: ◀▶ procura<br>automática de estações,<br>Δ ▽ procura manual de<br>estações ..... 95                                           |
| <b>2</b> | <b>SINTONIZADOR</b> ..... 95                                                                    | <b>8</b>  | <b>BC</b> ..... 82                                                                          |           | CD: ◀▶ seleção da<br>faixa / avançar/recuar<br>rapidamente, Δ ▽ seleção<br>do álbum/CD, ▽ repetir<br>faixa, Δ verificar CD ..... 110 |
|          | Alternar entre FM e AM ..... 95                                                                 |           | Computador de bordo ..... 82                                                                | <b>13</b> | <b>TP</b> ..... 100                                                                                                                  |
|          | Se houver um receptor<br>DAB ligado: Alternar entre<br>recepção analógica<br>e digital ..... 95 | <b>9</b>  | <b>1...9</b> ..... 95                                                                       |           | Programa de trânsito ..... 100                                                                                                       |
| <b>3</b> | <b>CDC</b> ..... 110                                                                            |           | Rádio: botões numéricos,<br>botões das estações ..... 95                                    | <b>14</b> | <b>Δ Menu Cambiador de CD</b> 110                                                                                                    |
|          | Seleção do programa do<br>cambiador de CD ..... 110                                             |           | Cambiador de CD:<br>seleção directa dos CD<br>inseridos através dos<br>botões 1-6 ..... 110 |           |                                                                                                                                      |
| <b>4</b> | <b>PRINCIPAL</b> ..... 85                                                                       | <b>10</b> | <b>Ranhura de CD de áudio/<br/>MP3</b> ..... 110                                            |           |                                                                                                                                      |
|          | Menu principal ..... 85                                                                         | <b>11</b> | <b>DEFINIÇÕES</b> ..... 85                                                                  |           |                                                                                                                                      |
| <b>5</b> | <b>Botão multifunções</b> ..... 85                                                              |           | Definições dependentes<br>do contexto ..... 85                                              |           |                                                                                                                                      |
|          | Rodar: seleccionar função ... 85                                                                |           |                                                                                             |           |                                                                                                                                      |
|          | Premir: confirmar função ..... 85                                                               |           |                                                                                             |           |                                                                                                                                      |
| <b>6</b> | <b>INFO</b> ..... 85                                                                            |           |                                                                                             |           |                                                                                                                                      |
|          | Página de informação ..... 85                                                                   |           |                                                                                             |           |                                                                                                                                      |

## Controlos áudio do volante



- 1** Roda de ajuste ..... 85  
 Rodar: Mover cursor ..... 85  
 Pressionar: confirmar uma selecção ..... 85
- 2** Botão ..... 95  
 Rádio: estação guardada seguinte ..... 95  
 CD: CD seguinte ..... 110
- 3** Botão ..... 110  
 Alternar entre modo de rádio e CD ..... 110

Rádio: Descontinuar mensagens TA e PTY31 ..... 95

Se houver um receptor DAB ligado: alternar entre recepção analógica e digital e modo de CD ..... 95

**4** Botão ..... 95

Rádio: procurar para baixo, recuar na memória de estações ..... 95

Descontinuar mensagens TA e PTY31 ..... 95

CD: Recuar uma faixa, recuar rapidamente na memória de estações ..... 110

**5** Botão ..... 95

Rádio: procurar Rádio: procurar para cima, avançar na memória de estações ..... 95

Descontinuar mensagens TA e PTY31 ..... 95

CD: Avançar uma faixa para a frente, avançar rapidamente ..... 110

**6** Rodar: ajustar volume ..... 82

## Funcionamento

### Elementos de comando

O sistema de informação e lazer é controlado através de teclas de funções, botões multifuncionais e menus apresentados no mostrador.

As introduções podem ser realizadas, à escolha do utilizador, através:

- da unidade de comando central no painel de instrumentos ⇨ 82
- comandos no volante ⇨ 82.

### Ligar e desligar o sistema de informação e lazer

Pressione o botão **OI**.

É reproduzida a fonte de áudio definida por último.

### Ligar e desligar com a chave da ignição (sistema automático de ligação)

Se o sistema automático de ligação for activado, o sistema de informação e lazer também pode ser desligado e ligado novamente através da ignição.

Esta ligação entre o rádio e a ignição é predefinida de fábrica, porém pode ser desactivada.

- Se o sistema automático de ligação for desactivado, o sistema de informação e lazer só pode ser activado com o interruptor **OI** e com o botão **△** para o CD changer e desactivado com o botão **OI**.
- Se o sistema de informação e lazer for desactivado quando a ignição está desligada, independentemente da definição actual do sistema automático de ligação, o mesmo só pode ser activado através do botão **OI** e com o botão **△** para o CD changer.
- O arranque automático está sempre activo depois de o sistema de informação e lazer ter sido desligado da tensão de funcionamento e novamente ligado.

### Activar e desactivar o sistema automático de ligação

Pressione o botão **SETTINGS** no menu principal.

O menu do sistema **Configur.** é apresentado.

Para activar/desactivar o sistema automático de ligação, marque a caixa de selecção.

Activado: do lado direito do mostrador surge a mensagem "O rádio será ligado/desligado automaticamente com a ignição".

Desactivado: do lado direito do mostrador surge a mensagem "O rádio só pode ser ligado através do botão Ligar/Desligar".

### Desligação automática

O sistema de informação e lazer desliga-se automaticamente passada uma hora se o tiver ligado com a ignição desligada.

### Definição do volume

Rodar o botão **OI**.

- O sistema de informação e lazer reproduz no volume definido por último, contando que o volume fosse inferior ao volume máximo de actuação ⇨ 93.

- Os anúncios de trânsito e as fontes de áudio externas são inseridos no volume mínimo predefinido ↗ 93.
- Se for activada a respectiva fonte, o volume dos anúncios de trânsito, as fontes de áudio externas e o rádio e CD podem ser ajustados em separado.

### Controlo do volume em função da velocidade (SDVC)

Se o SDVC estiver activado ↗ 93, o volume é adaptado automaticamente para compensar o ruído da estrada e do vento durante a condução.

### Fonte externa

Poderá conectar uma fonte externa, por ex. um telemóvel ou um sistema de navegação, no sistema de informação e lazer.

Neste caso, surge a indicação **Externo In** no mostrador.

Recomendamos que a instalação dos equipamentos seja realizada por um Parceiro Opel.

### Conceito dos menus

A estrutura dos menus do sistema de informação e lazer é composta por diferentes tipos de páginas de menus:

- Páginas de selecção
- Páginas de funções
- Páginas de definições

As diferentes páginas têm diferentes funcionalidades:

#### Páginas de selecção



As páginas de selecção têm um menu de selecção com uma pré-visualização de cada opção na margem esquerda do ecrã. As

páginas de selecção encaminham para as páginas de funções ou definições.

O menu **Áudio** é um exemplo de uma página de selecção.

#### Páginas de funções



As páginas de funções são páginas de menus que ficam em exibição quando, por exemplo, está a ouvir rádio ou um CD.

As páginas de funções também têm opções de menu que podem ser executadas e que encaminham para outras páginas de funções ou definições.

O menu do rádio é um exemplo de uma página de funções.

## Páginas de definições



As páginas de definições são páginas de menus onde podem ser efectuadas definições, p. ex. definições de som etc.

O menu **CD Extras** é um exemplo de uma página de definições.

## Níveis de menus

Os menus do sistema de informação e lazer estão divididos em níveis.

O nível do menu actual é indicado por linhas verticais na borda do ecrã (p. ex., ecrã principal sem linha, página de funções rádio = 1 linha etc.).

## Seleccção a partir de um menu



As opções dentro de um menu são seleccionadas utilizando um cursor que pode ser deslocado rodando o botão multifunções. O cursor tem a forma de um quadro (barra). O cursor indica a opção de menu que está a ser seleccionada.

Rode o botão multifunções até a opção de menu pretendida ficar seleccionada.

Pressione o botão multifunções.

A função associada é executada ou outro menu é apresentado.

- Nos capítulos seguintes das instruções de funcionamento, os pedidos de acção descritos acima

são resumidos no seguinte pedido de acção:

Selecione a opção de menu.

- Em alguns menus, as definições são efectuadas rodando o botão multifunções.
- As funções activas são identificadas por uma caixa marcada ou um campo de opção preenchido na frente da opção.
- As funções que estão desactivadas são identificadas por uma caixa desmarcada ou um campo de opção vazio na frente da opção.

## Seleccção a partir de uma lista



Alguns menus são apresentados sob a forma de listas.

Mova o cursor para cima ou para baixo rodando o botão multifunções.

Pressione o botão multifunções para confirmar a sua selecção.

Nos capítulos seguintes das instruções de funcionamento, os pedidos de acção descritos acima são resumidos no seguinte pedido de acção:

Selecione o item pretendido da lista.

- Se mover o cursor para a parte superior ou inferior do ecrã, surgem outros itens da lista. Uma barra de deslocamento na borda direita do ecrã indica a posição actual do cursor na lista.
- O último item da lista seleccionado está marcado com uma seta em algumas listas.
- O nome da lista e o número de itens incluídos na mesma são apresentados acima da lista.

### Menus ocultos

Em alguns casos, o ecrã mostra notas e informações adicionais do sistema de informação e lazer ou de outros componentes do veículo na forma de pop-ups.

Para isso, o menu actualmente apresentado é sobreposto por um pop-up.

Terá de confirmar alguns dos pop-ups (p. ex., anúncios de trânsito durante uma chamada telefónica), outros desaparecerão automaticamente após um breve período.

No modo de CD, por exemplo, a estação de trânsito é indicada durante um anúncio de trânsito quando TP está activo.

### Seleccionar o menu principal



Para aceder ao menu principal, proceda da seguinte forma:

Rode o botão multifunções para a direita até a opção de menu **Main** surgir no rodapé.

Pressione o botão multifunções.

O menu principal é apresentado.

Ou:

Repita os passos seguintes até ser apresentado o menu principal:

Rode o botão multifunções para a esquerda até a opção de menu **Voltar** ser apresentada na barra de título.

Pressione o botão multifunções.

Ou:

Pressione a tecla **MAIN**.

O menu principal é apresentado.

### Seleccionar o menu do rádio

Pressione a tecla **TUNER**.

O menu do rádio é apresentado.



A estação sintonizada por último é apresentada.

Ouvirá a última estação sintonizada.

### Seleccionar o menu CD

Pressione a tecla **CDC**.

O menu **CD** é apresentado.



Se não estiver inserido nenhum CD, surge o menu **CD changer** ⇨ 110.

É apresentada a faixa do CD reproduzida por último.

Ouvirá a última faixa do CD reproduzida.

### Seleccionar o menu Áudio

No menu **Áudio**, alterne entre as bandas de frequência FM, AM, DAB (se disponível) e o CD changer para aceder ao menu **Sound**.

Para seleccionar o menu **Áudio**, proceda da seguinte forma:

No rádio, menu **CD** ou **Sound**:

Rode o botão multifunções para a esquerda até a opção de menu **Voltar** ser apresentada na barra de título.

Pressione o botão multifunções.

O menu **Áudio** é apresentado.



### Seleccionar o menu Som

Pressione a tecla **SOUND**.

O menu **Sound** é apresentado.

Ou:

Encontra-se no menu **Áudio**.

Selecione a opção de menu **Sound**

O menu **Sound** é apresentado.

## Abandonar um menu

Pode sair de um menu de duas maneiras:

### Sair de um menu com o botão multifunções



Rode o botão multifunções para a esquerda até a opção de menu **Voltar** ser apresentada na barra de título.

Pressione o botão multifunções.

É apresentado o menu imediatamente acima na hierarquia.

Esta possibilidade não está disponível no menu principal.

Ou:

Rode o botão multifunções para a direita até a opção de menu **Main** ser apresentada na barra inferior.

Pressione o botão multifunções.

O menu principal é apresentado.

Esta opção não está disponível nas listas, nos menus de introdução e no menu principal.

### Utilizar os botões de funções para sair do menu

Pode utilizar os botões de funções **CDC**, **TUNER**, **SETTINGS**, **SOUND** ou **MAIN** para sair de um menu.

- Pressione a tecla **CDC**.

O menu **CD** é apresentado.

- Pressione a tecla **TUNER**.

O menu do rádio é apresentado.

- Pressione a tecla **SETTINGS**.

É apresentado o menu imediatamente acima na hierarquia.

Esse botão também permite sair dos menus abertos através do botão **SETTINGS**.

- Pressione a tecla **SOUND**.

O menu **Sound** é apresentado.

- Pressione a tecla **MAIN**.

O menu principal é apresentado.

## Menu principal



O menu principal é o ecrã que apenas fornece informações. Estão disponíveis para selecção três diferentes vistas do menu principal: Áudio, Portal Telemóvel e Computador de Bordo.

Para entrar no menu principal, proceda da forma descrita acima.

Podem ser visualizadas as seguintes informações:

### Informações do computador de bordo

Visualização de informações do computador de bordo, que foi seleccionado com o auxílio do botão **BC**. Consulte o manual de instruções do seu veículo.

### Informações do Portal Telemóvel

Visualização de informações disponibilizadas em caso de instalação de um Portal Telemóvel. Consulte as instruções de funcionamento do Portal Telemóvel.

### Informações sobre o áudio

Visualização das seguintes informações sobre o áudio:

- Memória de estações actual, ranhura ou CD.
- O nome da estação actual ou frequência da estação ou número de CD, número de faixa do CD, título do CD, nome do artista ou nome do álbum, além da duração da faixa e do nome da faixa.

- Se o rádio analógico estiver activado, é apresentada a indicação **FM, AM** ou **FMDAB** ⇨ 95.
- Se o rádio digital estiver activado, são exibidas as indicações **DABFM** ou **DAB** e o nome do conjunto e do serviço ⇨ 104.
- Se a função Regional estiver activada, é exibida a indicação **REG** ⇨ 100.
- Se a memória AS estiver activada, será apresentada a indicação **AS** ⇨ 98.
- O nome do programa é indicado se a função RDS estiver activa ⇨ 100.
- Se os anúncios de trânsito estiverem activados, será exibida a indicação **[TP]** ou **[ ]** ⇨ 100.
- Se um CD ou mais estiverem inseridos, será exibida a indicação **CD in**. Se estiver a ser reproduzido um CD com ficheiros de música MP3, também é apresentada a indicação **MP3** ⇨ 110.

- Se a função **Leit. aleatória CD** estiver activa, é apresentada a indicação **RO** ⇨ 110.
- Se a função **Leit. aleatória MAG** estiver activa, é apresentada a indicação **RO** ⇨ 110.
- Se a função **Repetir faixa** estiver activa, é apresentada a indicação ⇨ 110.
- Se a função **Scan CD** estiver activa, é apresentada a indicação ►| ⇨ 110.

### Temperatura exterior

Indicação da temperatura exterior actual. Consulte o manual de instruções do seu veículo.

### Hora

Visualização da hora actual. Consulte o manual de instruções do seu veículo.

### Informações do sistema de controlo da climatização

Consulte o manual de instruções do veículo.

## Definições do som

|             |          |           |
|-------------|----------|-----------|
| Sound       | -0.5°    | 22:28     |
| Agudos      | -11      | Grav. +12 |
| Balance     | +12      | Fader -11 |
| Ambiente    | À frente |           |
| Sound       | Jazz     |           |
| Equalizador |          |           |

No menu **Sound**, que é chamado através do botão **SOUND** ou do menu **Áudio**, são listadas as seguintes opções de menu:

- **Agudos e Grav.**
- **Balance e Fader**
- **Subwoofer** (se disponível)
- **Ambiente**
- **Sound**
- **Equalizador**

### Definir Grav. e Agudos

As definições aplicam-se à fonte de áudio actualmente seleccionada e são guardadas em separado para FM, AM, DAB (se disponível) e CD changer.

1. Selecione a opção de menu **Agudos - Grav.**
2. Selecione **Grav.** ou **Agudos.**
3. Rode o botão multifunções até ser definido o valor pretendido.
4. Pressione o botão multifunções.

Os sons graves são automaticamente ajustados à velocidade de condução para compensar o ruído de condução e ambiente. A definição não pode ser alterada.

### Distribuição de volume entre altifalantes esquerdos e direitos

1. Selecione a opção de menu **Balance - Fader.**
2. Selecione a opção de menu **Balance.**

3. Rode o botão multifunções até ser definido o valor pretendido.
4. Pressione o botão multifunções.

### Distribuição do volume entre altifalantes dianteiros e traseiros

1. Selecione a opção de menu **Balance - Fader.**
2. Selecione a opção de menu **Fader.**
3. Rode o botão multifunções até ser definido o valor pretendido.
4. Pressione o botão multifunções.

### Subwoofer

(se disponível)

Utilize esta função para ajustar o volume para o altifalante de graves separado, se aplicável.

1. Selecione a opção de menu **Subwoofer.**
2. Rode o botão multifunções até ser definido o valor pretendido.
3. Pressione o botão multifunções.

O menu **Sound** é apresentado.

## Ambiente

Utilize esta função para otimizar o som surround (tempos de execução, resposta de frequência e volume) utilizando valores predefinidos.

Selecione a opção de menu **Ambiente**.

Estão disponíveis as seguintes opções para selecção:

- **Condutor:** Optimização do mapeamento do som surround para o condutor.
- **À frente:** Optimização do mapeamento do som surround para os bancos dianteiros.
- **Todas as posições:** Optimização do mapeamento do som surround para todos os bancos.

Selecione a opção desejada.

## Sound

Se preferir um estilo de som predefinido, tem cinco opções à escolha.

Selecione a opção de menu **Sound**.

Estão disponíveis as seguintes opções: **Utilizador** (para a cor do som definida pelo utilizador, consulte **Equalizador**, **Jazz**, **Fala**, **Pop**, **Clássica**, **Rock**).

Active o estilo de som pretendido.

## Equalizador

Esta função permite alterar 7 frequências do som (equalizador de 7 bandas).

Tenha em atenção que serão canceladas todas as optimizações do som efectuadas.

1. Selecione a opção de menu **Equalizador**.  
É fornecido um controlo deslizante para cada frequência de som.
2. Selecione a frequência de som desejada.
3. Rode o botão multifunções até ser alcançada a definição pretendida.
4. Pressione o botão multifunções.

Se tiver efectuado definições com o equalizador, o campo de opção **Utilizador** no menu **Sound** é automaticamente activado.

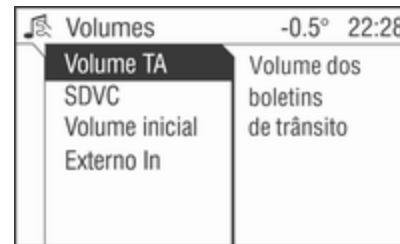
## Definições de volume

O menu **Volumes** pode ser chamado a partir do rádio ou do menu **CD**.

Pressione a tecla **SETTINGS**.

Selecione a opção de menu **Volumes**.

O menu **Volumes** é apresentado.



As opções seguintes estão disponíveis no menu **Volumes**:

- **Volume TA**: Volume dos anúncios de trânsito
- **SDVC**: Controlo do volume em função da velocidade
- **Volume inicial**: Volume máximo ao activar o sistema de informação de lazer
- **Externo In**: Volume de uma fonte externa (por exemplo, ao conectar um telemóvel)

### Volume TA

Utilize esta função para ajustar o volume dos anúncios de trânsito.

Selecione a opção de menu **Volume TA**.

Rode o botão multifunções até ser definido o valor pretendido.

Pressione o botão multifunções.

### SDVC

Para compensar o ruído ambiente e de condução, o volume do sistema de informação e lazer é ajustado

à velocidade do veículo. Pode utilizar a função SDVC para ajustar o volume dependente da velocidade.

Selecione a opção de menu **SDVC**.

Rode o botão multifunções até ser definido o valor pretendido.

Pressione o botão multifunções.

### Volume inicial

Selecione a opção de menu **Volume inicial**.

Rode o botão multifunções até ser definido o valor pretendido.

Pressione o botão multifunções.

- Se activado, o sistema de informação e lazer inicia com o volume seleccionado por último se esse volume se situar abaixo do volume máximo de activação.
- Se activado, o sistema de informação e lazer inicia com o volume máximo de activação se esse volume se situar abaixo do volume seleccionado por último.

### Externo In

Utilize esta função para ajustar o volume das fontes de áudio externas, tais como um telemóvel.

Selecione a opção de menu **Externo In**.

Rode o botão multifunções até ser definido o valor pretendido.

Pressione o botão multifunções.

## Rádio

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Uso .....                              | 95  |
| Procura de estações .....              | 95  |
| Listas de memorização automática ..... | 98  |
| Sistema de dados de rádio (RDS) .....  | 100 |
| Emissão de áudio digital .....         | 104 |

## Uso

### Leitura de rádio

Mude do modo de CD para o modo de rádio conforme indicado abaixo:

Pressione a tecla **TUNER**.



Está a ouvir a estação sintonizada por último.

### Seleccionar uma banda de frequência para o modo Rádio

Está a ouvir a estação sintonizada por último.

No menu do rádio, rode o botão multifunções para a esquerda até a opção de menu **Voltar** ser apresentada na barra de título.

Pressione o botão multifunções.

O menu **Áudio** é apresentado.

Selecione a banda de frequência FM, AM ou DAB (se estiver disponível).

A estação seleccionada por último na banda de frequência é ouvida e apresentada.

É possível escolher entre **FM** (rádio analógico) e **DAB** (rádio digital, se estiver disponível) com o botão **TUNER**.

## Procura de estações

### Menu Estações



A partir do menu Rádio, proceda da seguinte maneira para aceder ao menu **Estaç.**:

Selecione a opção de menu **Estaç.**.

O menu **Estaç.** contém as seguintes áreas:

Na área superior, é possível carregar estações guardadas.

Na área inferior pode carregar todas as outras estações sintonizáveis.

Na área central, é possível actualizar a lista de estações sintonizáveis através da opção **Actualizar estação**.

### Carregar estações guardadas com o menu **Estaç.**

Mova o cursor na lista de posições de memória (área superior).

A estação actualmente sintonizada está assinalada com uma seta.

Selecione a estação pretendida.

A nova estação sintonizada está assinalada com uma seta.

Passa a ouvir a estação acabada de sintonizar.

### Carregar estações sintonizáveis com o menu **Estaç.**

Desloque o cursor na lista de estações sintonizáveis (área inferior).

A estação actualmente sintonizada está assinalada com uma seta.

Selecione a estação pretendida.

A nova estação sintonizada está assinalada com uma seta.

Passa a ouvir a estação acabada de sintonizar.

### Actualizar lista de estações

A lista de estações sintonizáveis é actualizada automaticamente.

A actualização da lista de estações varia consoante a banda de frequência definida.

Selecione a opção **Actualizar estação** (área central).

Para a recepção de rádio analógica (FM ou AM):

É apresentado **Memory....**

O rádio é silenciado durante a procura.

Se a procura terminou, é reproduzida a primeira estação da lista de estações actualizada.

Para a recepção de rádio digital (DAB):

A banda de frequência completa é apresentada.

A lista de estações reaparece após a procura. A primeira estação da lista actualizada é reproduzida e assinalada com uma seta.

Para rádio digital (DAB), além da lista de estações, há também uma lista de conjuntos ➔ 104.

### Procura automática



Prima o interruptor basculante ◀ ou ▶ sem soltar até surgir **Seek**.

Ou:

Selecione a opção |◀ ou ▶| no menu Rádio.

**Seek** é apresentado (unicamente com **RDS desactivado**).

O som do rádio é desligado até que seja encontrada uma estação.

- Se conhece a frequência da estação pretendida, prima o interruptor basculante ◀ ou ▶ sem soltar até estar perto da frequência.
- Depois de soltar o interruptor oscilante, a estação sintonizável seguinte é automaticamente sintonizada.
- Se o rádio não encontrar uma estação, muda automaticamente para um nível de procura mais sensível. Se mesmo assim não encontrar uma estação, selecciona a última frequência activa.

Com rádio digital (DAB), também pode procurar conjuntos ➤ 104.

## Procura manual de estações

A procura manual de estações serve para sintonizar estações de frequências conhecidas.

### Procura de estações com o interruptor basculante

Prima o interruptor basculante ▽ ou △ sem soltar até obter a frequência pretendida.

#### ■ Sintonia geral:

Prima o interruptor basculante ▽ ou △ sem soltar até estar perto da frequência pretendida.

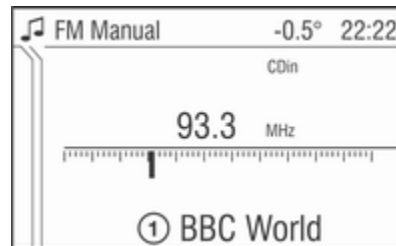
#### ■ Sintonia definida:

Não é possível sintonizar na banda de frequência DAB.

Prima o interruptor basculante ▽ ou △ repetidamente até obter a frequência exacta.

### Procurar estações com o botão multifunção

A procura de estações com o botão multifunção começa no menu Rádio.



Na banda de frequência FM ou AM, proceda da seguinte maneira:

Selecione a opção de menu **Manual**.

Na banda de frequência DAB, proceda da seguinte maneira:

Selecione a opção **Extras** e em seguida a opção **Manual**.

O seguinte aplica-se a todas as bandas de frequência:

É apresentada uma barra móvel com toda a banda de frequência.

É apresentada a última frequência sintonizada.

Rode o botão multifunções até ser alcançada a frequência exacta.

Passa a ouvir a estação acabada de sintonizar.

Pressione o botão multifunções.

O menu do rádio é apresentado.

É apresentada a estação acabada de sintonizar.

Com rádio digital (DAB), também pode procurar conjuntos ⇨ 104.

## Memória de estações

Cada comprimento de onda (FM, AM, DAB) dispõe de posições de memória separadas:

Estão disponíveis 9 posições de memória para um dos seguintes comprimentos de onda:

FM, FM-AS (estações FM guardadas automaticamente), AM, AM-AS (estações AM guardadas automaticamente), DAB (rádio digital) e DAB-AS (estações digitais guardadas automaticamente).

As posições de memória podem ser seleccionadas directamente no respectivo comprimento de onda através dos botões das estações ou da lista de estações.

## Memorização manual

Para guardar estações manualmente, o rádio deverá estar em modo normal ⇨ 98.

**RDS on** ou **RDS off** são guardados conjuntamente com a estação.

Há duas opções disponíveis para a memorização manual de estações: Sintonize a estação pretendida.

Prima sem soltar o botão da estação no qual pretende guardar a estação sintonizada.

O rádio fica em silêncio durante alguns instantes e apresenta a estação anteriormente guardada na posição de memória.

A estação sintonizada fica novamente audível e é apresentada.

A estação é guardada na posição de memória pretendida.

Ou:

No menu Rádio, defina a estação pretendida.

Selecione a opção de menu **Guardar**.

É apresentada uma lista de todas as estações guardadas.



Selecione a posição de memória pretendida.

O menu do rádio é apresentado.

É apresentada a nova posição de memória.

A estação é guardada na posição de memória pretendida.

## Listas de memorização automática

### Memorização automática (AS)

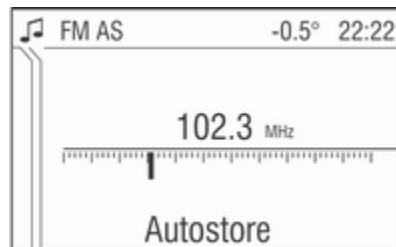
A memorização automática (AS) de qualquer estação sintonizável é possível em todas as bandas de

frequência. Estas estações são memorizadas numa memória AS separada.

Para guardar estações automaticamente, o rádio deverá estar em modo AS.

No menu Rádio, se desejar pode activar/desactivar o modo de espera para avisos de trânsito ⇨ 100.

Selecione a opção de menu **Autostore**.



A banda de frequência completa é apresentada.

A memorização automática de estações é iniciada.

As 9 estações com o sinal mais forte na banda de frequência seleccionada são memorizadas nas posições da memória 1 a 9.

Após a memorização das estações, a estação desejada pode ser seleccionada pressionando o botão correspondente à estação ou no menu da estação ⇨ 95.

O RDS é activado automaticamente se a memorização automática for activada. Em primeiro lugar são memorizadas todas as estações RDS sintonizáveis.

Se a funcionalidade de standby dos anúncios de trânsito for activada antes ou durante a memorização automática, o rádio seleccionará uma posição na memória com a estação com serviço de anúncios de trânsito depois de concluída a procura automática de estações.

Se a funcionalidade de standby dos anúncios de trânsito for activada durante a memorização automática, a procura automática de estações permanecerá activa até ser

encontrado pelo menos um programa de difusão de informações de trânsito.

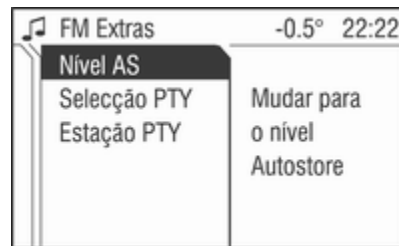
## Alternar entre os modos AS e normal

### Mudar para modo AS

Se a opção **Autostore** não estiver disponível no menu Rádio, proceda da seguinte maneira:

Selecione a opção de menu **Extras**.

É apresentada a banda de frequência correspondente específica do menu **Extras**.



Selecione a opção de menu **Nível AS**.

O rádio muda para o modo AS da banda de frequência seleccionada.

Surge no visor o menu Rádio, no qual é indicada a opção **Autostore**.

### Mudar para modo normal

Se a opção **Autostore** não for indicada no menu Rádio, proceda da seguinte maneira:

Selecione a opção de menu **Extras**.

É apresentada a banda de frequência correspondente específica do menu **Extras**.



Selecione a opção **Nível FM**, **Nível AM** ou **DAB nível** (se estiver disponível).

O rádio muda para o modo normal da banda de frequência seleccionada.

Surge no visor o menu Rádio, no qual é indicada a opção **Guardar**.

### Memorizar uma estação nova por AS

Se sair da área de recepção de uma estação memorizada, terão de ser memorizadas novas estações.

### Chamar uma estação

A banda de frequência pretendida e o modo desejado têm de estar activos ↗ 95.

### Carregar uma estação através do botão da estação

Está a ouvir a estação sintonizada por último.

Selecione a estação pretendida com um botão de estação.

### Carregar estações com o menu

Para carregar estações através de um menu ↗ 95.

## Sistema de dados de rádio (RDS)

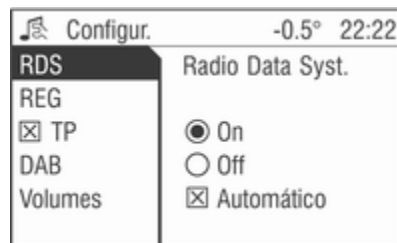
O RDS é um serviço fornecido por estações de rádio que torna significativamente mais fácil encontrar os canais FM pretendidos e permite recebê-los sem interferência.

A função RDS apenas está disponível em FM.

Esta função é definida no menu do rádio.

Pressione a tecla **SETTINGS**.

O menu das definições do rádio é apresentado.



Selecione a opção de menu **RDS**.

## Activar/desactivar o RDS

Se ligar o RDS, as funções RDS são activadas e a procura automática de estações contempla apenas as estações RDS.

Se desligar o RDS, as funções RDS são desactivadas e a procura automática de estações não contempla apenas as estações RDS.

Selecione a opção de menu **RDS**.

Selecione o campo da opção **On/Off**.

Se a função RDS estiver ligada, é apresentado o nome do programa da estação RDS.

Se a função RDS não estiver ligada, é apresentada a frequência da estação RDS.

## RDS automático

Utilize esta função para garantir que a função RDS está activada mesmo quando o RDS se encontra desactivado. No entanto, a procura automática de estações também responde a estações não RDS.

Esta função aplica-se unicamente se o RDS estiver desligado.

Selecione a opção de menu **RDS**.

Marque/desmarque a caixa de selecção **Automático**.

## Seleccção de estações RDS

O RDS deverá estar ligado

Prime o interruptor basculante ◁ ou ▷ ou selecione a opção |◁ ou ▷| no menu Rádio.

O rádio avança para a estação RDS seguinte guardada na lista de estações.

## Procura de estações RDS

Para procurar estações RDS, proceda da seguinte maneira:

O RDS deverá estar ligado.

Está a ouvir a estação sintonizada por último.

Prima o interruptor basculante ◁ ou ▷ sem soltar até surgir **Seek**.

O som do rádio é desligado até que seja encontrada uma estação.

Se ligar o programa de trânsito (TP) antes de procurar estações, o sistema procura apenas estações com programa de trânsito.

## Tipo de programa (PTY)

Muitas estações transmitem um código PTY que descreve o tipo de programa actualmente transmitido (notícias, por exemplo). O código PTY permite seleccionar estações por tipo de programa.

- A selecção do tipo de programa e da estação apenas possível nas bandas de frequência FM e DAB.
- Esta função é definida no menu do rádio.

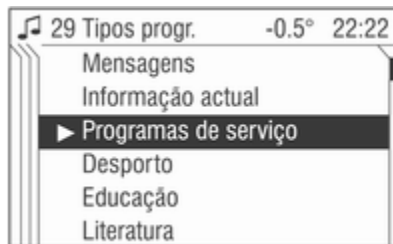
## Seleccção do tipo de programa

Está a ouvir a estação sintonizada por último.

Selecione a opção de menu **Extras**.

Selecione a opção de menu **Seleccção PTY**.

Há vários tipos de programa disponíveis, tais como **Actualidades** ou **Desporto**.



Selecione o tipo de programa desejado.

O menu Rádio surge no visor e é apresentado **PTY Search**.

É apresentada a última estação encontrada.

Ouve a estação encontrada.

### Lista de estações por tipo de programa

Pode escolher a partir de uma lista de estações sintonizáveis com o respectivo tipo de programa.

Está a ouvir a estação sintonizada por último.

Selecione a opção de menu **Extras**.

Selecione a opção de menu **Estaç.PTY**.

É apresentada a lista de estações PTY com as estações sintonizáveis e os seus tipos de programa seleccionados.



Se não for possível captar nenhuma estação PTY, é apresentado **Nenh. estação disponível**. Selecione esta mensagem para aceder ao menu Rádio.

Selecione a estação pretendida.

A nova estação sintonizada está assinalada com uma seta.

Ouve a estação encontrada.

### Programas regionais

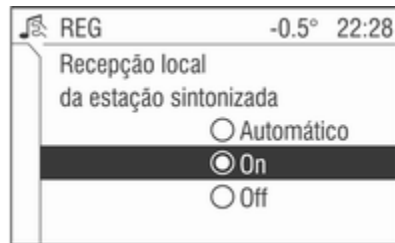
Algumas estações RDS emitem, em determinados períodos, programas regionais diferentes em frequências diferentes.

- A regionalização apenas possível na banda de frequência FM.
- A função RDS tem de estar ligada.
- Esta função é definida no menu do rádio.

Pressione a tecla **SETTINGS**.

Selecione a opção de menu **REG**.

Há três campos de opções disponíveis para a regionalização.



## Ligado

O rádio permanece sintonizado no programa regional enquanto procura a frequência da estação com a melhor recepção.

## Desligado

O auto-rádio permite a mudança para outra estação regional.

## Automático

O rádio permanece sintonizado no programa regional enquanto procura a frequência de transmissão com a recepção mais forte (AF) para um programa de rádio até já não ser possível receber este sem interferência.

Se a qualidade de recepção do programa regional já não for suficiente para uma recepção livre de interferência, o rádio muda para outro programa regional.

## Activar/desactivar a regionalização automática

Selecione a opção de menu **REG**.

Selecione o campo da opção **Automático / On / Off**.

## Programa de difusão de informações de trânsito (TP)

As estações de programas de trânsito são estações FM RDS que transmitem informações de trânsito.

As estações com serviço de informações de trânsito podem ser identificadas pelo símbolo **TP** no ecrã.

## Activar/desactivar programa de trânsito

- Se o modo de espera dos avisos de trânsito estiver activado, **[TP]** ou **[ ]** é apresentado na linha superior do visor.
- Se a estação actual é uma estação com programa de trânsito, **[TP]** surge na linha superior do visor.
- Esta função é definida com o botão **TP**.

Prima o botão **TP** para activar/desactivar o modo de espera dos avisos de trânsito.

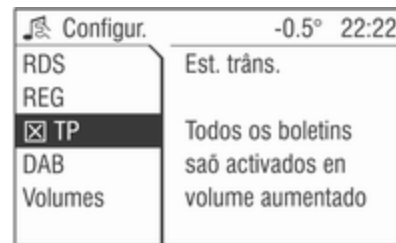
Se o modo de espera dos avisos de trânsito estiver activado, é apresentado **[ ]**. Se o modo de

espera dos avisos de trânsito estiver desactivado, **[ ]** não é apresentado.

Ou:

Pressione a tecla **SETTINGS**.

O menu das definições do rádio é apresentado.



Marque/desmarque a caixa de selecção **TP**.

Se o modo de espera dos avisos de trânsito estiver activado, é apresentado **[ ]**.

Se o modo de espera dos avisos de trânsito estiver desactivado, **[ ]** não é apresentado.

- Se o modo de espera dos avisos de trânsito estiver ligado, a reprodução do CD ou a recepção DAB é interrompida durante a transmissão de um aviso de trânsito.
- Os anúncios de trânsito são difundidos com o volume predefinido para anúncios de trânsito ➤ 93.

### Procurar estações com programa de trânsito

Esta função só é possível na banda de frequência FM.

Prima o interruptor basculante ◀ ou ▶ sem soltar até surgir **Seek**.

O rádio procura apenas estações com programa de trânsito.

### Ouvir apenas anúncios de trânsito

O modo de espera dos avisos de trânsito deverá ser activado.

Rode o botão **OI** para a esquerda a fim de baixar o volume para zero.

### Desactivar anúncios de trânsito

Para desactivar um aviso de trânsito, por exemplo durante a reprodução de um CD, proceda da seguinte maneira:

Pressione a tecla **TP**.

O anúncio de trânsito será cancelado.

O modo de espera dos avisos de trânsito permanece ligado.

### Avisos de trânsito com uma fonte externa activa

A fonte externa (um telemóvel, por exemplo) tem prioridade sobre os avisos de trânsito. No entanto, se necessário pode ouvir um aviso de trânsito. Para tal, deverá activar o modo de espera dos avisos de trânsito.

Durante a chamada, o rádio ou o cambiador de CD ficam em silêncio.

**Externo In e [TP]** surgem no visor.

Informações sobre avisos de trânsito em modo DAB ➤ 104.

Durante um aviso de trânsito, é apresentada a mensagem **Está a ser recebida uma informação de trânsito**.

A chamada não é interrompida.

Selecione a opção **Rejeitar** para recusar o aviso de trânsito.

Selecione a opção **Aceitar** para ouvir o aviso de trânsito.

### Emissão de áudio digital

Emissão de áudio digital (DAB) permite-lhe ouvir rádio com qualidade de som digital.

### Conjunto

Vários programas são sempre combinados no chamado conjunto numa frequência.

### Pesquisar conjuntos

Pode percorrer os conjuntos que já recebeu anteriormente (os conjuntos têm de ser sintonizáveis).

Pressione o interruptor oscilante ▽ ou ▲.

O nível de memória ocupado anterior ou seguinte surge brevemente no ecrã.

Depois disso, o conjunto guardado no nível de memória e o seu primeiro programa disponível são exibidos.

É reproduzido o primeiro programa disponível do conjunto.

### **Seleccionar um conjunto**

Pode seleccionar directamente os conjuntos que já recebeu anteriormente (o conjunto tem de ser sintonizável).

Esta função é definida no menu do rádio.

Selecione a seta junto ao nome do conjunto.

Selecione o conjunto desejado.

O menu do rádio é apresentado.

O conjunto desejado e o seu primeiro programa disponível são exibidos.

É reproduzido o primeiro programa disponível do conjunto.

### **Procura automática de conjuntos**

Mantenha o interruptor oscilante ◀ ou ▶ pressionado até a procura de conjuntos ser iniciada.

O som do rádio é desligado até que seja encontrado um conjunto.

É reproduzido o primeiro programa disponível do conjunto.

Ou:

Esta função é definida no menu do rádio.

Selecione a seta junto ao nome do conjunto.

Selecione a opção de menu

**Procurar conj. dispon..**

O menu **Conjunto DAB** é apresentado.

A banda de frequência completa é apresentada.

A procura automática de conjuntos é iniciada.

Depois de percorrer o comprimento de onda, o sistema volta à lista de conjuntos.

Ouvirá o programa disponível do primeiro conjunto. Este está marcado com uma seta.

### **Conjunto: Procura manual**

Mantenha o interruptor oscilante ∇ ou Δ pressionado até ser indicado o nível de memória seguinte.

Utilize o interruptor oscilante ∇ ou Δ para a sintonização manual.

Ou:

Pressione o interruptor oscilante ∇ ou Δ durante a procura automática de conjuntos.

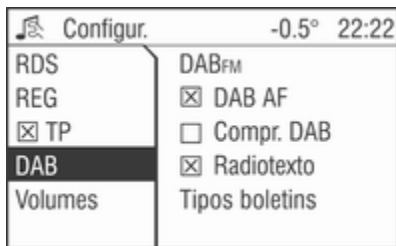
Utilize o interruptor oscilante ∇ ou Δ para a sintonização manual.

### **Menu DAB**

As funções do menu DAB são definidas no menu do rádio.

Pressione a tecla **SETTINGS**.

O menu das definições do rádio é apresentado.



As opções seguintes estão disponíveis no menu DAB:

### DABFM

É possível definir que, ao mudar para FM, seja possível sintonizar a mesma estação que com DAB.

Selecione a opção de menu **DAB**.

Selecione a opção de menu **DABFM**.

Mude para: **mesmo programa**, **mesmo tipo de programa**, **outros programas** ou **Sem mudar para FM**

- **mesmo programa:** se a recepção for fraca, o sistema mudará para a estação FM relevante, se disponível.

- **mesmo tipo de programa:** se a recepção for fraca, o sistema mudará para uma estação FM com o mesmo tipo de programa, se disponível.
- **outros programas:** se a recepção for fraca, o sistema mudará para qualquer outra estação FM.
- **Sem mudar para FM:** o sistema não mudará para nenhuma outra estação.

### DAB AF

É possível definir que, ao entrar noutra área de conjuntos, a mesma estação seja recebida como na área de conjuntos anterior.

Esta função só pode ser efectuada se a estação estiver incluída no novo conjunto.

Selecione a opção de menu **DAB**.

Marque/desmarque a caixa de selecção **DAB AF** para alterar a definição.

### Compr. DAB

É possível definir que os sons muito calmos (p. ex., algumas passagens de concertos de música clássica) sejam reproduzidos com um volume mais elevado (compressão da largura de banda do volume). Isso permite que fiquem mais audíveis durante a condução ou se o ruído ambiente for elevado.

Selecione a opção de menu **DAB**.

Marque/desmarque a caixa de selecção **Compr. DAB** para alterar a definição.

### Tipos de anúncios

É possível definir para que anúncios a reprodução de rádio ou CD deve ser interrompida. Pode seleccionar mais do que um tipo de anúncio em simultâneo.

A disponibilidade dos anúncios depende das estações emissoras.

Selecione a opção de menu **DAB**.

Selecione a opção de menu **Tipos boletins**.

A lista **Tipos boletins** é apresentada.

Marque/desmarque a caixa de selecção necessária.

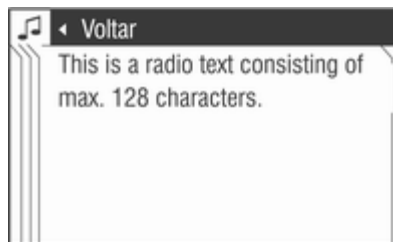
- As mensagens de todos os tipos de anúncios são reproduzidas através de uma janela pop-up e o volume elevado.
- Os anúncios **Alarme** e **Trânsito** têm uma prioridade mais elevada e podem interromper outros tipos de anúncios.
- O botão **TP** permite terminar um anúncio.

### DAB: Radiotexto

Algumas estações DAB transmitem, adicionalmente, informações (p. ex., notícias) na forma de texto no ecrã.

- O radiotexto apenas está disponível na banda de frequência DAB.
- Nem todas as estações transmitem continuamente radiotexto.

### Radio-texto



### ⚠ Aviso

Uma vez que a apresentação de textos de rádio pode desviar a sua atenção da estrada, utilize a função de texto Rádio DAB unicamente quando o veículo estiver parado.

Selecione a opção de menu **Extras**.

Selecione a opção de menu **Radiotexto**.

É apresentado o radiotexto recebido de uma estação DAB sintonizada.

Rode o botão multifunções para navegar para cima e para baixo no menu.

Os primeiros 20 a 25 caracteres do radiotexto também podem ser mostrados no menu Info.

### Mostrar e ocultar radiotexto no menu Info

O radiotexto pode ser mostrado ou ocultado no menu Info (botão **INFO**). O radiotexto está activado na definição de fábrica.

Podem ser mostrados no menu Info apenas os primeiros 20 a 25 caracteres. Para informações sobre como mostrar todo o radiotexto, consulte "Radiotexto".

Esta função é definida no menu do rádio.

Pressione a tecla **SETTINGS**.

Selecione a opção de menu **DAB**.

Marque/desmarque a caixa de selecção **Radiotexto**.

**Anúncios de trânsito no modo DAB**

Se a estação DAB actual fornecer programas de difusão de informações de trânsito e este tipo de anúncios estiver activado, os anúncios da estação DAB serão activados.

## Leitor de CD

Informações gerais ..... 109

Uso ..... 110

### Informações gerais

O leitor de CD está equipado com uma unidade cambiadora para seis CD.

Esta unidade permite reproduzir CD comerciais normais com um diâmetro de 12 cm. Os CD com um diâmetro de 8 cm apenas podem ser reproduzidos por meio de um adaptador.

#### Atenção

Nunca colocar DVDs, CDs single com 8cm de diâmetro ou CDs de forma personalizada no leitor áudio.

Não deve colocar quaisquer autocolantes nos CDs. Estes discos podem ficar encravados no drive do CD e danificá-lo permanentemente. Nesse caso será necessário fazer uma substituição do dispositivo, o que é dispendioso.

- O formato do CD deve ser ISO 9660 Nível 1, Nível 2 ou JOLIET. Todos os outros formatos não serão reproduzidos de forma fiável.
- Os CDs de áudio com protecção contra cópia, que não estejam em conformidade com a norma aplicável aos CDs de áudio, poderão não ser reproduzidos correctamente ou de todo.
- Também pode utilizar o sistema de informação e lazer para reproduzir CDs com dados de música MP3 e CDs mistos.
- Os CD-Rs e CD-RWs gravados pelo utilizador são mais vulneráveis a um manuseio incorrecto do que os CDs pré-gravados. É especialmente importante assegurar o manuseio correcto, especialmente no caso de CD-Rs e CD-RWs gravados pelo utilizador. Ver abaixo.

- Os CD-Rs e CD-RWs gravados pelo utilizador podem não ser reproduzidos correctamente ou de todo. Nesses casos, a culpa não é do equipamento.
- Evite deixar impressões digitais quando mudar o CD.
- Coloque os CDs nas respectivas caixas imediatamente após os ter retirado do leitor de CD, de modo a protegê-los contra danos e pó.
- Sujidade e líquidos nos CDs podem contaminar a lente do leitor de CDs no interior do aparelho e causar anomalias.
- Guarde os CDs abrigados do calor e da luz solar directa.
- As seguintes restrições aplicam-se aos dados armazenados num CD de MP3:

Ao atribuir um nome a álbuns e faixas, não devem ser incluídos tremas ou caracteres especiais.

Extensões da lista de músicas aplicáveis: "m3u" ou "pls".

Ao gerar (codificar) ficheiros MP3 a partir de dados de áudio, deve ser

utilizada a taxa de bits máxima de 256 kbit/s.

Para utilizar ficheiros MP3 no sistema de informação e lazer, os ficheiros de MP3 devem ter a extensão ".mp3".

- Podem ser memorizadas até 65535 faixas reproduzíveis num CD. Não é possível reproduzir mais nenhuma faixa adicional.
- Podem ser guardados no máximo 253 álbuns num CD de MP3 para utilização no sistema de informação e lazer. Os álbuns podem ser seleccionados individualmente com o sistema de informação e lazer.

## Uso

### Introdução de um CD

Pressione a tecla  $\Delta$ .

O menu **CD changer** é apresentado.



No menu **CD changer**, o modo Rádio está permanentemente ligado para colmatar as trocas de CD.

Selecione um compartimento de CD vazio.

### Favor inserir o CD agora

é apresentado na barra inferior do visor.

Insira o CD na ranhura do CD.

O CD é puxado automaticamente para dentro.

- Não impeça ou ajude o CD a ser puxado.

- **a ler... CDX** surge no visor (X = número respectivo da ranhura de CD).

A caixa da ranhura de CD assinalada encontra-se activada.

Na área superior do visor surge **CD in** para os CD de áudio, com um **MP3** adicional para os CD de MP3 e o nome do CD para os CD de texto.

Não sai do menu do cambiador de CD até premir o botão **CDC**. Isto permite inserir mais CD.

## Reprodução de um CD

Mude do modo de rádio para o modo de CD da seguinte forma:

Há um ou mais CD no cambiador de CD.

Pressione a tecla **CDC**.

O menu **CD** é apresentado.



Está a ouvir o CD no compartimento de CD seleccionado.

Consoante o tipo de CD, são apresentadas diferentes informações do CD no menu **CD**. A informação de texto surge unicamente se **Mostrar título** estiver activado no menu **Extras**; ver abaixo "Activar/desactivar o texto de CD".

Se não houver nenhum CD inserido no leitor, é apresentado o menu **CD changer**.

## Seleção de faixas

Com os CD de áudio, a faixa é seleccionada dentro do CD, enquanto com os CD de MP3 e mistos a selecção é feita no álbum seleccionado.

Está a ouvir uma faixa.

Prima repetidamente o interruptor basculante ◀ ou ▶ até surgir a faixa pretendida.

A faixa pretendida é reproduzida.

Ou:

No menu **CD**, rode o botão multifunção até assinalar a opção | ◀ ou ▶ |.

Prima o botão multifunção repetidamente até surgir a faixa pretendida.

A faixa pretendida é reproduzida.

Ou:

No menu **CD**, seleccione a opção **Faixa**.

É apresentada uma lista de todas as faixas.

A faixa actualmente em reprodução está assinalada com uma seta.

Selecione a faixa pretendida.

O menu **CD** é apresentado.

A faixa recém-seleccionada é apresentada e reproduzida.

## Procura rápida para a frente/para trás

Para procurar um ponto específico num CD, proceda do seguinte modo:

Está a ouvir uma faixa.

Manter o interruptor oscilante ◁ ou ▷ pressionado até alcançar o ponto que pretende.

O CD changer reproduz o CD a uma velocidade aumentada e um volume reduzido.

A procura rápida não é audível com faixas MP3.

Ou:

No menu **CD**, seleccione a opção ◀◀ ou ▶▶.

O CD changer reproduz o CD a uma velocidade aumentada e um volume reduzido.

A procura rápida não é audível com faixas MP3.

Selecione novamente a opção ◀◀ ou ▶▶ do menu quando chegar à passagem pretendida.

### Seleção de um CD

Está a ouvir uma faixa.

Prima a tecla numérica adequada.

O cambiador de CD fica em silêncio.

Se um CD ainda não foi lido, no visor surge **a ler....**

O compartimento do CD é seleccionado e a faixa apresentada.

Está a ouvir o CD no compartimento de CD seleccionado.

Se não for inserido outro CD, a reprodução do CD actual é retomada.

Ou:

Prima repetidamente o interruptor basculante Δ ou ∇ até assinalar o compartimento de CD pretendido.

O cambiador de CD fica em silêncio. Se um CD ainda não foi lido, no visor surge **a ler....**

O compartimento do CD seleccionado e a faixa são apresentados.

Está a ouvir o CD no compartimento de CD seleccionado.

Se não for inserido outro CD, a reprodução do CD actual é retomada.

Ou:

No menu **CD**, seleccione o CD pretendido como se mostra abaixo:

Selecione a opção de menu **CD**.

No visor surge um álbum de CD.

O CD seleccionado é indicado por meio de sublinhado.

Selecione o CD desejado.

O menu **CD** é apresentado.

O CD recém-seleccionado é apresentado e reproduzido.

- Caso se trate de um CD de MP3 ou misto com vários álbuns, estes também constam da lista.
- Se for um CD misto, as faixas da parte de áudio são reproduzidas primeiro.

### Seleção de álbum ou CD para CD de MP3 ou mistos

Está a ouvir uma faixa de um álbum.

Prima o interruptor basculante ∇ ou Δ até surgir no visor o álbum ou CD que pretende.

Ouve a primeira faixa do álbum ou CD seleccionado.

Ou:

Encontra-se no menu **CD**.

Selecione a opção de menu **Álbum**.

No visor surge um álbum de CD.

O CD actual aparece sublinhado e o álbum que acabou de ser reproduzido está assinalado com uma seta.

Selecione o álbum ou CD que pretende.

O menu **CD** é apresentado.

A primeira faixa do álbum ou CD recém-seleccionado é mostrada no visor.

A faixa recém-seleccionada é reproduzida.

### Extras CDC

No menu **CD**, selecione a opção **Extras**.

O menu **CD Extras** é apresentado.



Os seguintes campos de opção estão disponíveis no menu **Extras**:

#### Normal

Com esta opção, são desactivadas as funções subsequentes **Leit. aleatória CD/Leit. aleatória MAG**, **Repetir faixa** e **Scan CD**.

#### Leit. aleatória CD (Reprodução aleatória)

CD de áudio:

Se a reprodução aleatória for seleccionada para um CD de áudio, as faixas num CD serão reproduzidas por ordem aleatória.

CD de MP3:

Se houver 5 álbuns ou menos num CD de MP3, são reproduzidas aleatoriamente 4 faixas por álbum. Se houver mais de 5 álbuns no CD de MP3, é reproduzida 1 faixa por álbum.

CD misto:

Num CD misto, as faixas de áudio são reproduzidas primeiro por ordem aleatória. Em seguida, são reproduzidas as faixas MP3 conforme descrito acima.

#### Activar Leit. aleatória CD

Selecione o campo da opção **Leit. aleatória CD**.

O símbolo **R** surge no visor.

#### Leit. aleatória MAG (Reprodução aleatória)

Com Carregador aleatório, são reproduzidas aleatoriamente as faixas de todos os CD inseridos.

CD de áudio:

São reproduzidas 4 faixas por CD antes avançar para o CD seguinte.

CD de MP3:

Se houver 5 álbuns ou menos num CD de MP3, são reproduzidas 4 faixas por álbum antes de passar ao CD seguinte.

Se houver mais de 5 álbuns, é reproduzida uma faixa por álbum antes de passar ao CD seguinte.

CD misto:

Num CD misto, é reproduzida a primeira das 4 faixas de áudio por ordem aleatória, após o que o sistema passa ao CD seguinte. Da próxima vez que o sistema mudar para o CD misto, as faixas MP3 são reproduzidas conforme descrito acima.

Estas regras protegem o sistema mecânico e evitam as interrupções relativamente longas na reprodução causadas pela troca de CD.

### **Activar Leit. aleatória MAG**

Selecione o campo da opção **Leit. aleatória MAG**.

O símbolo  surge no visor.

### **Desactivar Leit. aleatória CD ou Leit. aleatória MAG**

Selecione o campo da opção **Normal**.

O símbolo  ou  já não é apresentado.

### **Repetir faixa**

O cambiador de CD/MP3 repete a faixa actual com a função Repetir.

### **Activar Repetir faixa**

É reproduzida uma faixa.

Prima sem soltar o interruptor basculante  até surgir no visor o símbolo .

**Repetir On** surge no visor durante alguns segundos.

Esta faixa será repetida constantemente.

Ou:

Selecione o campo da opção **Repetir faixa**.

O símbolo  surge no visor.

Esta faixa será repetida constantemente.

### **Desactivar Repetir faixa**

Prima sem soltar o interruptor basculante  até o símbolo  desaparecer.

**Repetir Off** surge no visor durante alguns segundos.

Ou:

Selecione uma nova faixa.

Ou:

Selecione o campo da opção **Normal**.

O símbolo  já não é apresentado.

### **Scan CD**

Com a função Verificar CD, o cambiador de CD/MP3 reproduz cada faixa durante 10 segundos.

### **Activar Scan CD**

É reproduzida uma faixa.

Prima sem soltar o interruptor basculante  até surgir no visor o símbolo .

Ou:

Selecione o campo da opção **Scan CD**.

O símbolo  surge no visor.

### Desactivar Scan CD

Prima sem soltar o interruptor basculante  $\Delta$  até o símbolo  $\blacktriangleright$  | desaparecer.

Ou:

Selecione uma nova faixa.

Ou:

Selecione o campo da opção **Normal**.

O menu **CD** surge no visor.

O símbolo  $\blacktriangleright$  | já não é visível.

### Activar/desactivar o texto de CD

É possível apresentar diferentes informações consoante o texto de CD esteja activado ou desactivado.

|             |   |                     |
|-------------|---|---------------------|
| Activado    | = | Nome do CD          |
|             |   | Nome da faixa       |
|             |   | Nome do intérprete  |
|             |   | Nome do álbum       |
| Desactivado | = | Número da faixa     |
|             |   | Número de CD        |
|             |   | Nome do álbum       |
|             |   | Tempo de reprodução |

Nem todos os CD contêm texto de CD. Nestes casos, são sempre apresentados os números das faixas e os tempos de reprodução.

Active/desactive a caixa **Mostrar título**.

### Anúncios de trânsito no modo de CD

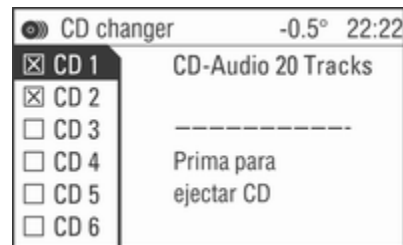
Durante a reprodução de um CD podem ser recebidos anúncios de trânsito. Programa de difusão de informações de trânsito (TP)  $\rightarrow$  100.

Um anúncio de trânsito pode ser terminado com o botão **TP** e a reprodução do CD actual será continuada.

### Remoção do CD

Pressione a tecla  $\Delta$ .

O menu **CD changer** surge no visor.



É reproduzida a última estação definida ou o último CD reproduzido.

1. Selecione o tabuleiro do CD pretendido.  
O cambiador de CD ejecta o CD.  
Se um CD for ejectado ou inserido, a estação de rádio utilizada por último será automaticamente transmitida.
2. Retire o CD.  
Se o CD não for removido, voltará para dentro do leitor automaticamente decorridos alguns segundos.  
É possível retirar todos os CD do cambiador de CD ao mesmo tempo.

3. Prima sem soltar o botão  $\Delta$  até surgir no visor um menu de contexto com a pergunta **Ejectar todos os CDs?**
4. Para confirmar **OK**, prima o botão multifunção.  
Os CD são ejectados sucessivamente.
  - Se um CD não for retirado, volta automaticamente para o leitor e o processo de ejeção pára.
  - Se o carregador de CD estiver vazio, o texto "Carregador vazio" fica visível no ecrã durante aproximadamente 5 segundos.



# Índice remissivo

## A

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Abandonar um menu.....      | 85  |
| Activar o leitor de CD..... | 110 |
| Actualizar estações.....    | 95  |
| Ajustes do som.....         | 92  |
| Álbum aleatório.....        | 110 |
| AM.....                     | 95  |
| AS.....                     | 98  |
| Aspectos gerais .....       | 82  |
| Avisos de trânsito.....     | 100 |

## B

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Balance.....            | 92 |
| Bass.....               | 92 |
| Botão multifunções..... | 85 |

## C

|                                                           |          |
|-----------------------------------------------------------|----------|
| Cambiador de CD.....                                      | 109, 110 |
| Carregar estações.....                                    | 95       |
| CD, ejectar.....                                          | 110      |
| CD, inserir.....                                          | 110      |
| Conjunto.....                                             | 104      |
| Controlo do volume em função<br>da velocidade (SDVC)..... | 93       |

## D

|                            |         |
|----------------------------|---------|
| DAB.....                   | 95, 104 |
| Definição do volume.....   | 85      |
| Definições de volume ..... | 93      |

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Definições do som .....  | 92 |
| Desligar automático..... | 85 |

## E

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Emissão de áudio digital ..... | 104 |
| Entrada externa.....           | 93  |
| Extras do CD.....              | 110 |

## F

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Fader.....                 | 92 |
| FM.....                    | 95 |
| Função anti-roubo .....    | 81 |
| Funcionamento .....        | 85 |
| Funcionamento do menu..... | 85 |

## I

|                                 |         |
|---------------------------------|---------|
| Indicações iniciais.....        | 85      |
| Informações gerais .....        | 80, 109 |
| Iniciar a reprodução do CD..... | 110     |

## L

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| Ligar e desligar o sistema de<br>informação e lazer..... | 85 |
| Lista de estações.....                                   | 95 |
| Listas de memorização<br>automática .....                | 98 |

## M

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Memória de estações..... | 95  |
| Memorizar.....           | 95  |
| Menu DAB.....            | 104 |

|                     |     |
|---------------------|-----|
| Menu Estações.....  | 95  |
| Menu oculto.....    | 85  |
| Mostrar título..... | 110 |

## P

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Posição.....                    | 92  |
| Procura automática.....         | 95  |
| Procura de estações .....       | 95  |
| Procura manual de estações..... | 95  |
| Programa de trânsito.....       | 100 |
| Programas regionais.....        | 100 |
| PTY.....                        | 100 |

## R

|                     |     |
|---------------------|-----|
| Radio-texto.....    | 104 |
| Radiotexto DAB..... | 104 |
| Random.....         | 110 |
| Repetir faixa.....  | 110 |

## S

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| SDVC.....                                | 93  |
| Sistema automático de ligação....        | 85  |
| Sistema de dados de rádio<br>(RDS) ..... | 100 |
| Subwoofer.....                           | 92  |

## T

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Texto do CD.....      | 110 |
| Tipo de programa..... | 100 |

|             |     |
|-------------|-----|
| TP.....     | 100 |
| Treble..... | 92  |

## U

|                                                  |         |
|--------------------------------------------------|---------|
| Uso .....                                        | 95, 110 |
| Utilizador.....                                  | 92      |
| Utilizar o leitor de CD.....                     | 110     |
| Utilizar o sistema de informação<br>e lazer..... | 85      |

## V

|                     |     |
|---------------------|-----|
| Verificar CD.....   | 110 |
| Volume.....         | 85  |
| Volume inicial..... | 93  |
| Volume TA.....      | 93  |



Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

As informações incluídas nesta publicação são válidas a partir da data abaixo indicada. A Adam Opel AG reserva-se o direito de realizar alterações às especificações técnicas, às características e ao design dos veículos abrangidos pelas informações da presente publicação, tal como à própria publicação.

Edição: , ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Impresso em papel branqueado sem cloro.

KTA-number error.

No date has been set in manual-meta/date!





---

## CD 30 / CD 30 MP3

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Introdução .....       | 124 |
| Rádio .....            | 137 |
| Leitor de CD .....     | 144 |
| Entrada AUX .....      | 148 |
| Índice remissivo ..... | 150 |

## Introdução

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Informações gerais .....   | 124 |
| Função anti-roubo .....    | 125 |
| Aspectos gerais .....      | 126 |
| Funcionamento .....        | 129 |
| Definições do som .....    | 133 |
| Definições de volume ..... | 134 |

## Informações gerais

O sistema de informação e lazer oferece-lhe entretenimento e informação no seu veículo, na forma de Car Infotainment, recorrendo à mais moderna e alta tecnologia.

O rádio tem nove posições de memorização automática de estações para cada banda de frequência disponível (FM, AM).

O processador de som digital proporciona-lhe vários modos predefinidos do equalizador para otimizar o som.

O leitor de CD integrado irá entretê-lo com CDs de áudio e CDs de MP3.

O computador de bordo pode ser acedido a partir do sistema de informação e lazer. Para detalhes, consulte o manual de instruções do seu veículo.

Além disso, ao sistema de informação e lazer é possível ligar uma fonte externa, p. ex. um telemóvel.

Uma fonte de áudio ligada à entrada AUX do veículo, p. ex. um leitor de CDs portátil ou um leitor de MP3, poderá ser reproduzida através dos altifalantes do sistema de informação e lazer.

Adicionalmente, o sistema de informação e lazer pode ser equipado com um Portal Telemóvel.

Opcionalmente, o sistema de informação e lazer pode ser usado utilizando os comandos no volante.

A concepção bem pensada dos elementos de comando e os mostradores com visão clara permitem-lhe utilizar o sistema de forma fácil e intuitiva.

## Informações importantes sobre a utilização e a segurança rodoviária

### Aviso

O Sistema de informação e lazer tem de ser utilizado de modo a que o veículo seja sempre conduzido em segurança. Em caso de dúvida, parar o veículo e fazer funcionar o Sistema de informação e lazer como veículo parado.

## Recepção de emissoras

A recepção de rádio pode sofrer interferências devido a ruído, estática, distorção ou perda da recepção na sequência de

- mudanças de distância do transmissor,
- recepção por vias múltiplas devido ao reflexo,
- sombreado.

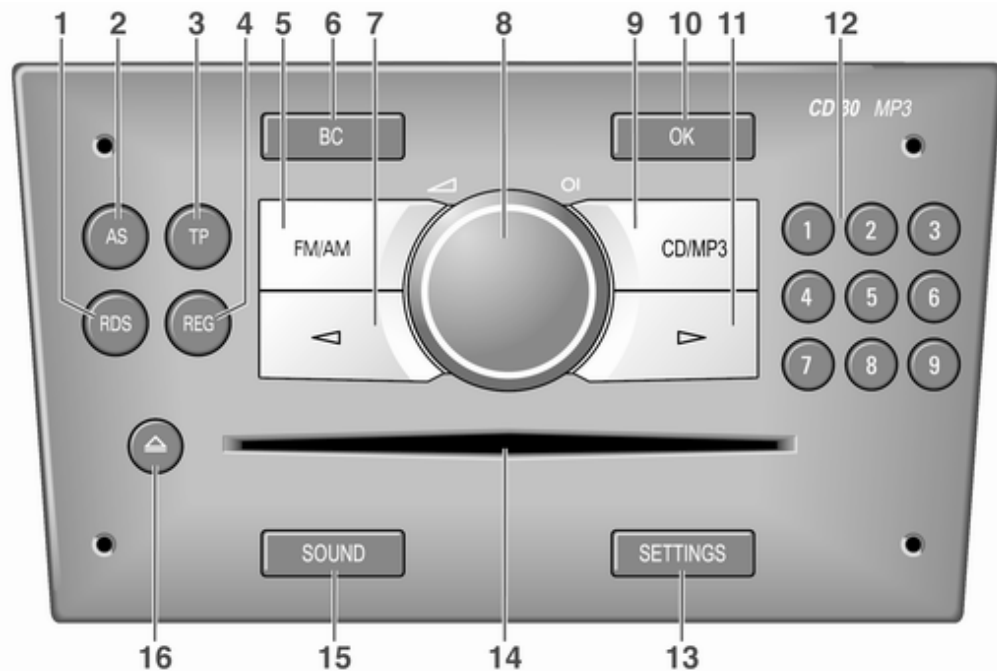
## Função anti-roubo

O sistema de informação e lazer está equipado com um sistema electrónico de segurança para efeitos de prevenção anti-roubo.

O sistema de informação e lazer funciona, por isso, apenas no seu veículo e não tem qualquer valor para um ladrão.

## Aspectos gerais

### Elementos de comando no painel de instrumentos



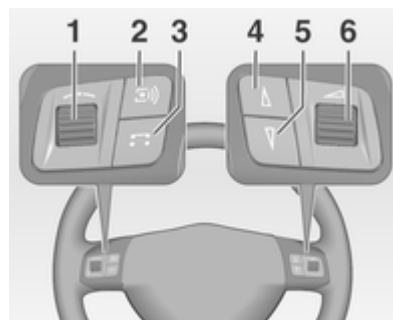
|          |                                                                 |     |
|----------|-----------------------------------------------------------------|-----|
| <b>1</b> | RDS .....                                                       | 140 |
|          | Indicação do nome do programa ou da frequência da estação ..... | 140 |
|          | Actualização da lista de estações .....                         | 137 |
| <b>2</b> | AS .....                                                        | 139 |
|          | Activação e desactivação do nível AS .....                      | 139 |
|          | Memória automática de estações .....                            | 139 |
| <b>3</b> | TP .....                                                        | 140 |
|          | Programa de trânsito .....                                      | 140 |
| <b>4</b> | REG .....                                                       | 140 |
|          | Activação e desactivação de programas regionais .....           | 140 |
| <b>5</b> | FM/AM .....                                                     | 137 |
|          | Reprodução de rádio/ alternar entre FM e AM .....               | 137 |
|          | Entrada AUX: Mudar a fonte de áudio para entrada externa .....  | 137 |

|          |                                                                                                  |     |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>6</b> | BC .....                                                                                         | 126 |
|          | Computador de bordo .....                                                                        | 126 |
| <b>7</b> |  .....          | 133 |
|          | Rádio: Recuo para a estação memorizada anterior e procura manual e automática de estações ..     | 137 |
|          | CD/MP3: Recuo para a faixa anterior, Recuo rápido na faixa .....                                 | 145 |
|          | Alteração dos valores no menu .....                                                              | 129 |
| <b>8</b> |  OI Botão ..... | 129 |
|          | Premir: Ligar/desligar sistema de informação e lazer .....                                       | 129 |
|          | Rodar: Ajustar volume .....                                                                      | 129 |
| <b>9</b> | CD/MP3 .....                                                                                     | 145 |
|          | Reprodução de CD/MP3 ....                                                                        | 145 |
|          | Alteração da visualização no display .....                                                       | 145 |

|           |                                                                                               |     |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
|           | Activação e desactivação da leitura por ordem aleatória .....                                 | 145 |
|           | MP3: Indicação do último álbum escutado .....                                                 | 145 |
| <b>10</b> | OK .....                                                                                      | 129 |
|           | Confirmar selecção ou avanço para o menu de definições .....                                  | 129 |
| <b>11</b> |  .....     | 137 |
|           | Rádio: Avanço para a estação memorizada anterior e procura manual e automática de estações .. | 137 |
|           | CD/MP3: Avanço para a faixa seguinte, Avanço rápido na faixa .....                            | 145 |
|           | Alteração dos valores no menu .....                                                           | 129 |
| <b>12</b> | 1...9 .....                                                                                   | 137 |
|           | Botões das estações .....                                                                     | 137 |

|           |                                        |     |
|-----------|----------------------------------------|-----|
| <b>13</b> | <b>DEFINIÇÕES</b>                      | 134 |
|           | Definições de volume                   | 134 |
|           | Configurações do sistema               | 129 |
| <b>14</b> | <b>Ranhura de CD de áudio/<br/>MP3</b> | 145 |
| <b>15</b> | <b>SOUND</b>                           | 133 |
|           | Ajustes do som                         | 133 |
| <b>16</b> | <b>△</b>                               | 145 |
|           | Ejectar o CD                           | 145 |

## Controlos áudio do volante



- 1** Roda de ajuste ..... 129
- Rodar: TID (mostrador de informação tripla): Procura manual de estações ..... 129

Rodar: GID (mostrador de informação gráfica):  
Registo anterior/seguite do computador de bordo, procura manual de estações (quando combinada com um computador de bordo, a rotação da roda de ajuste não tem nenhuma função no rádio) ..... 129

Pressionar: TID: sem função ..... 129

Pressionar: GID: chamar/reinicializar computador de bordo, seleccionar um registo no computador de bordo ..... 129

- 2** Botão ..... 137

Rádio: Próxima estação memorizada ..... 137

CD: Iniciar a leitura do CD ..... 145

MP3: Álbum seguinte ..... 145

|          |                                                                                         |     |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>3</b> | Botão  | 145 |
|          | Alternar entre os modos de rádio/CD/MP3 e modo AUX                                      | 145 |
| <b>4</b> | Botão  | 137 |
|          | Rádio: procurar para cima, avançar na memória de estações                               | 137 |
|          | CD: Pressão curta: Saltar uma faixa para a frente                                       | 145 |
|          | CD: Pressão longa: avançar rapidamente                                                  | 145 |
| <b>5</b> | Botão  | 137 |
|          | Rádio: procurar para baixo, recuar na memória de estações                               | 137 |
|          | CD: Pressão curta: Saltar uma faixa para trás                                           | 145 |
|          | CD: Pressão longa: recuar rapidamente                                                   | 145 |

|          |                                                                                   |     |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>6</b> |  | 129 |
|          | Rodar: ajustar volume                                                             | 129 |
|          | Manter: ajustar o volume continuamente                                            | 129 |

O telecomando possibilita outras funções quando utilizado junto com o Portal Telemóvel, consulte o capítulo relativo ao Portal Telemóvel.

## Funcionamento

### Elementos de comando

O Sistema de Infoentretenimento é utilizado opcionalmente via:

- da unidade de comando central no painel de instrumentos  126
- comandos no volante  126.

O funcionamento do Sistema de Infoentretenimento pode variar consoante o tipo de apresentação das informações. Estão disponíveis duas apresentações diferentes das informações: Mostrador de informação tripla (TID) e Mostrador de informação gráfica (GID).

Consulte "Visores de informação" no manual do utilizador para obter mais informações.

## Ligar e desligar o sistema de informação e lazer

Pressione o botão **OI**.

É reproduzida a fonte de áudio definida por último.

## Ligar e desligar com a chave da ignição (sistema automático de ligação)

Se o sistema automático de ligação for activado, o sistema de informação e lazer também pode ser desligado e ligado novamente através da ignição.

Esta ligação entre o rádio e a ignição é predefinida de fábrica, porém pode ser desactivada.

- Se o sistema automático de ligação for desactivado, o sistema de informação e lazer só pode ser activado com o botão **OI** ou inserindo um **CD** e desactivado com o botão **OI**.
- Se o sistema de informação e lazer for desactivado quando a ignição está desligada, independentemente da definição actual do sistema automático de

ligação, o mesmo só pode ser activado através do botão **OI** e inserindo um **CD**.

- O arranque automático está sempre activo depois de o sistema de informação e lazer ter sido desligado da tensão de funcionamento e novamente ligado.

## Activar e desactivar o sistema automático de ligação

### Apenas TID:

1. Prima o botão **SETTINGS** para apresentar **Audio**.
2. Prima o botão  $\triangleleft$  para apresentar **System**.
3. Prima **OK** até surgir **Ign.Logic ON** ou **Ign.Logic OFF** (consoante a definição actual).
4. Selecciona o estado pretendido com os botões  $\triangleleft$   $\triangleright$ .

Após alguns segundos, é apresentado **Audio**, seguido da fonte de áudio relevante.

Depois de alterar as definições, prima novamente o botão **SETTINGS** e volte atrás um nível no menu **Settings**.

Uma vez alteradas definições, pressione um dos botões de funções **FM/AM**, **CD/MP3** ou **BC** para exibir a função relevante.

### Apenas GID:

1. Prima o botão **SETTINGS** para apresentar **Audio** e **System**.
2. Prima o botão  $\triangleleft$  para apresentar **System**.
3. Prima **OK** para seleccionar **System**.
4. Prima  $\triangleleft$  até surgir uma caixa seleccionada ou desmarcada referente a "Ign.Logic" (consoante a definição actual).
5. Prima **OK** para alterar a definição actual.

Depois de alterar as definições, prima novamente o botão **SETTINGS** e volte atrás um nível no menu **Settings**.

Uma vez alteradas definições, pressione um dos botões de funções **FM/AM**, **CD/MP3** ou **BC** para exibir a função relevante.

Prima  até surgir **Main** e confirme com **OK** para sair do menu **Settings**.

Prima  até surgir **Return** e confirme com **OK** para voltar atrás um nível no menu **Settings**.

### Desligação automática

O sistema de informação e lazer desliga-se automaticamente passada uma hora se o tiver ligado com a ignição desligada.

### Definição do volume

Rodar o botão .

- O sistema de informação e lazer reproduz no volume definido por último, contando que o volume fosse inferior ao volume máximo de activação ⇨ 134.
- Os anúncios de trânsito e as fontes de áudio externas são inseridos no volume mínimo predefinido ⇨ 134.

- É possível ajustar o volume de uma fonte de áudio ligada através da entrada AUX para fazê-lo ao volume das outras fontes de áudio (rádio, por exemplo) ⇨ 134.
- Se for activada a respectiva fonte, o volume dos anúncios de trânsito, as fontes de áudio externas e o rádio e CD podem ser ajustados em separado.

### Controlo do volume em função da velocidade (SDVC)

Se o SDVC estiver activado ⇨ 134, o volume é adaptado automaticamente para compensar o ruído da estrada e do vento durante a condução.

### Fonte externa

Poderá conectar uma fonte externa, por ex. um telemóvel ou um sistema de navegação, no sistema de informação e lazer.

A fonte externa é transferida automaticamente através de um sinal de controlo a partir do dispositivo ligado, mesmo quando o Sistema de

Infoentretenimento está desligado. Neste caso, é apresentado **External In**.

Recomendamos que a instalação dos equipamentos seja realizada por um Parceiro Opel.

### Entrada AUX

É possível ligar uma fonte de áudio externa, como um leitor de CD portátil, através da entrada AUX do veículo. O som estéreo desta fonte é reproduzido através dos altifalantes do Sistema de Infoentretenimento.

O conector está situado na área da consola central.

Assegure-se sempre de que a entrada AUX está limpa e seca.

Para obter a melhor qualidade possível do áudio, regule o volume da fonte de áudio externa para o máximo. Nas unidades com saída de linha, o sinal de saída está disponível como um nível de áudio fixo e não pode ser alterado.

Para evitar um conflito com a entrada AUX, a tensão de saída efectiva da fonte de áudio externa deverá ser inferior a 1,5 V.

### Indicações iniciais

O menu principal é o ecrã que surge depois de ligar o Sistema de Infoentretenimento.

A apresentação varia consoante o nível de equipamento do veículo.

Podem ser visualizadas as seguintes informações:

#### Informação do computador de bordo

Visualização de informações do computador de bordo, que foi seleccionado com o auxílio do botão **BC**. Consulte o manual de instruções do seu veículo.

#### Informações do Portal Telemóvel

Visualização de informações disponibilizadas em caso de instalação de um Portal Telemóvel. Consulte as instruções de funcionamento do Portal Telemóvel.

#### Informações sobre o áudio

Visualização das seguintes informações sobre o áudio:

- Banda de frequência actual ou AUX/CD.
- Nome ou frequência da estação actual ou n.º ou nome da faixa do CD.
- Se a função Regional estiver activada, é exibida a indicação **REG** ⇨ 140.
- Se o nível AS estiver activado, será apresentada a indicação **AS** ⇨ 139.
- Se a função RDS estiver activada, é exibida a indicação **RDS** ⇨ 140.
- Se os anúncios de trânsito estiverem activados, será exibida a indicação **[TP]** ou **[ ]** ⇨ 140.
- Se houver um CD inserido no leitor, é apresentado **CD** ou **CD in**. Se estiver a ser reproduzido um CD com ficheiros de música MP3, também é apresentada a indicação **MP3** ⇨ 145.

- Se a função CD aleatório estiver activada, é apresentado **RDM** ou **R●** ⇨ 145.



#### Temperatura exterior

Indicação da temperatura exterior actual. Consulte o manual de instruções do seu veículo.

#### Hora

Visualização da hora actual. Consulte o manual de instruções do seu veículo.

## Informações do sistema de controlo da climatização

Consulte o manual de instruções do veículo.

## Definições do som

Prima o botão **SOUND** para efectuar as seguintes definições:

- **Fader**
- **Balance**
- **Bass**
- **Treble**
- **Sound**

## Distribuição do volume entre altifalantes dianteiros e traseiros

1. Pressione a tecla **SOUND**.  
No ecrã surge a indicação **Fader**.
2. Ajuste o valor com ◁ ou ▷.  
Ao fim de alguns segundos, o ecrã mais recente reaparece.

3. Uma vez alteradas definições, pressione um dos botões de funções **FM/AM**, **CD/MP3** ou **BC** para exibir a função relevante.
4. Prima o botão **SOUND** até reaparecer o último ecrã activo.

## Distribuição de volume entre altifalantes esquerdos e direitos

1. Pressione o botão **SOUND** até a indicação **Balance** surgir no ecrã.
2. Ajuste o valor com ◁ ou ▷.  
Ao fim de alguns segundos, o ecrã mais recente reaparece.
3. Uma vez alteradas definições, pressione um dos botões de funções **FM/AM**, **CD/MP3** ou **BC** para exibir a função relevante.
4. Prima o botão **SOUND** até reaparecer o último ecrã activo.

## Definir Bass e Treble

Certifique-se de que todas as optimizações do som (ver "Som" abaixo) estão desactivadas.

As definições **Bass** e **Treble** aplicam-se à fonte de áudio actual e são guardadas separadamente para FM, AM e CD.

1. Pressione o botão **SOUND** até a indicação **Bass** ou **Treble** surgir no ecrã.
2. Ajuste o valor com ◁ ou ▷.  
Ao fim de alguns segundos, o ecrã mais recente reaparece.
3. Uma vez alteradas definições, pressione um dos botões de funções **FM/AM**, **CD/MP3** ou **BC** para exibir a função relevante.
4. Prima o botão **SOUND** até reaparecer o último ecrã activo.

## Sound

1. Pressione o botão **SOUND** até a indicação **Sound** e a cor do som definida surgirem no mostrador.
2. Selecciona um timbre com ◁ ou ▷.

As definições de timbre disponíveis são: **Rock**, **Disco**, **Classic**, **Jazz**, **Vocal** e **Off**.

Ao fim de alguns segundos, o ecrã mais recente reaparece.

3. Uma vez alteradas definições, pressione um dos botões de funções **FM/AM**, **CD/MP3** ou **BC** para exibir a função relevante.
4. Prima o botão **SOUND** até reaparecer o último ecrã activo.

## Definições do som no menu Settings

Em alternativa, é possível alterar as definições de **Fader**, **Balance** e **Sound** no menu **Settings**:

1. Pressione a tecla **SETTINGS**.
2. Prima **OK** até ficar visível a função relevante.
3. Ajuste o valor ou selecione um timbre (ver acima) com ◀ ou ▶.

Ao fim de alguns segundos, o ecrã mais recente reaparece.

4. Prima novamente o botão **SETTINGS** e volte atrás um nível no menu **Settings**.

5. Uma vez alteradas definições, pressione um dos botões de funções **FM/AM**, **CD/MP3** ou **BC** para exibir a função relevante.

## Definições de volume

Pressione a tecla **SETTINGS**.

Estão disponíveis as seguintes opções de menu:

- **AUX Vol.** Volume da entrada AUX, p. ex. um leitor de CD portátil
- **TA Volume:** Volume dos anúncios de trânsito
- **SDVC:** Controlo do volume em função da velocidade
- **On Volume:** Volume máximo ao activar o sistema de informação de lazer
- **Ext. In Vol.:** Volume de uma fonte externa (por exemplo, ao conectar um telemóvel)

### AUX Vol.

Utilize esta função para ajustar o nível da entrada AUX em relação a outras fontes de áudio (p. ex, rádio).

Esta função só está disponível quando a fonte de áudio AUX está activada.

1. Defina a fonte de áudio externa para o volume máximo.
2. Pressione a tecla **SETTINGS**.
3. Prima **OK** para seleccionar a função relevante.
4. Ajuste o valor com ◀ ou ▶.

Ao fim de alguns segundos, o ecrã mais recente reaparece.

5. Prima novamente o botão **SETTINGS** e volte atrás um nível no menu **Settings**.
6. Uma vez alteradas definições, pressione um dos botões de funções **FM/AM**, **CD/MP3** ou **BC** para exibir a função relevante.

### TA Volume

Se a função TP estiver activa, o sistema aumenta o volume dos anúncios de trânsito por predefinição. Esta função permite definir um volume mínimo para os anúncios de trânsito.

1. Pressione a tecla **SETTINGS**.
2. Prima **OK** para seleccionar a função relevante.
3. Ajuste o valor com ◀ ou ▶.  
Ao fim de alguns segundos, o ecrã mais recente reaparece.
4. Prima novamente o botão **SETTINGS** e volte atrás um nível no menu **Settings**.
5. Uma vez alteradas definições, pressione um dos botões de funções **FM/AM**, **CD/MP3** ou **BC** para exibir a função relevante.

O volume mínimo de som das informações apenas poderá ser regulado se o volume de som ajustado no momento for inferior ao volume mínimo de som seleccionado para as informações.

## SDVC

Para compensar o ruído ambiente e de condução, o volume do sistema de informação e lazer é ajustado à velocidade do veículo. Pode utilizar a função SDVC para ajustar o volume dependente da velocidade.

1. Pressione a tecla **SETTINGS**.
2. Prima **OK** para seleccionar a função relevante.
3. Ajuste o valor com ◀ ou ▶.  
Ao fim de alguns segundos, o ecrã mais recente reaparece.
4. Prima novamente o botão **SETTINGS** e volte atrás um nível no menu **Settings**.
5. Uma vez alteradas definições, pressione um dos botões de funções **FM/AM**, **CD/MP3** ou **BC** para exibir a função relevante.

## On Volume

1. Pressione a tecla **SETTINGS**.
2. Prima **OK** para seleccionar a função relevante.
3. Ajuste o valor com ◀ ou ▶.  
Ao fim de alguns segundos, o ecrã mais recente reaparece.
4. Prima novamente o botão **SETTINGS** e volte atrás um nível no menu **Settings**.

5. Uma vez alteradas definições, pressione um dos botões de funções **FM/AM**, **CD/MP3** ou **BC** para exibir a função relevante.

O volume máximo de ligação predefinido somente será ajustado se o volume, antes da desactivação, tiver sido superior a este volume máximo de ligação e se o sistema de informação e lazer tiver estado desligado durante pelo menos 5 minutos com a ignição desligada.

## Ext. In Vol.

Utilize esta função para definir o volume mínimo das fontes de áudio externas, tais como um telemóvel.

1. Pressione a tecla **SETTINGS**.
2. Prima **OK** para seleccionar a função relevante.
3. Ajuste o valor com ◀ ou ▶.  
Ao fim de alguns segundos, o ecrã mais recente reaparece.
4. Prima novamente o botão **SETTINGS** e volte atrás um nível no menu **Settings**.

5. Uma vez alteradas definições, pressione um dos botões de funções **FM/AM**, **CD/MP3** ou **BC** para exibir a função relevante.

## Rádio

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Uso .....                              | 137 |
| Procura de estações .....              | 137 |
| Listas de memorização automática ..... | 139 |
| Sistema de dados de rádio (RDS) .....  | 140 |

## Uso

### Leitura de rádio

Mude do modo de CD ou AUX para o modo de rádio conforme indicado abaixo:

Pressione a tecla **FM/AM**.

Está a ouvir a estação sintonizada por último.

### Seleccionar uma banda de frequência

O sistema de informação e lazer disponibiliza duas bandas de frequência: FM e AM.

Adicionalmente, cada uma das bandas de frequência tem uma posição da memória automática (AS), onde as estações podem ser automaticamente guardadas ↗ 139.

O rádio está ligado.

Pressione o botão **FM/AM** durante breves instantes.

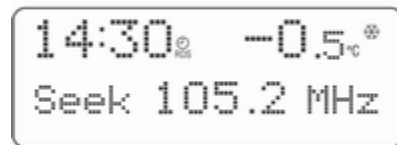
O rádio alterna entre as frequências FM, FM-AS, AM e AM-AS.

A estação seleccionada por último na banda de frequência é ouvida e apresentada.

## Procura de estações

### Procura automática

Prima ◀ ou ▶ sem soltar até surgir **Seek**.



O som do rádio é desligado até que seja encontrada uma estação.

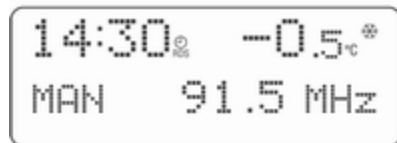
Se o rádio não encontrar uma estação, muda automaticamente para um nível de procura mais

sensível. Se mesmo assim não encontrar uma estação, selecciona a última frequência activa.

### Procura manual de estações

A procura manual de estações serve para sintonizar estações de frequências conhecidas.

Prima ◀ ou ▶ sem soltar até surgir **MAN**.



#### ■ Sintonia geral:

Prima ◀ ou ▶ sem soltar até estar próximo da frequência pretendida.

#### ■ Sintonia definida:

Toque levemente em ◀ ou ▶ até chegar à frequência exacta.

Se a função RDS ⇨ 140 estiver desactivada na banda de frequência FM, ou se a banda de frequência AM estiver activada, a frequência avança por incrementos quando toca levemente em ◀ ou ▶.

### Memória de estações

Cada comprimento de onda (FM, AM) dispõe de posições de memória separadas:

Estão disponíveis 9 posições de memória para um dos seguintes comprimentos de onda:

FM, FM-AS (estações FM guardadas automaticamente), AM, AM-AS (estações AM guardadas automaticamente).

É possível seleccionar as posições de memória directamente no comprimento de onda respectivo através dos botões das estações.

### Memorização manual

Sintonize a estação pretendida.

Prima sem soltar o botão da estação no qual pretende guardar a estação sintonizada.

O rádio fica em silêncio durante alguns instantes e apresenta a estação anteriormente guardada na posição de memória.

A estação sintonizada fica novamente audível e é apresentada.

A estação é guardada na posição de memória pretendida.

**RDS on** ou **RDS off** ⇨ 140 são guardados conjuntamente com a estação.

### Lista de estações

O Sistema de Infoentretenimento guarda todas as estações FM sintonizáveis em segundo plano.

A lista de estações sintonizáveis é actualizada automaticamente quando o rádio procura uma estação TP ou se realizar uma sequência de memorização automática através da função Memorização automática (MA).

As estações RDS ⇨ 140 são ordenadas por emissora de rádio na lista de estações (HR1, HR2, etc.).

### Actualizar lista de estações

Pressione o botão **RDS** até ouvir o sinal sonoro de confirmação.

O visor mostra **Memory FM**, seguido de **MEM** e da frequência contínua.

## Listas de memorização automática

### Activação e desactivação do nível AS

Pressione o botão **AS**.

Quando o nível AS está activado, o ecrã indica **AS**.

O nível AS também pode ser activado e desactivado através do botão **FM/AM** ⇨ 137.

### Memorização automática (AS)

A memorização automática (AS) de qualquer estação sintonizável é possível em todas as bandas de frequência. Estas estações são memorizadas numa memória AS separada.

Para memorizar automaticamente estações, proceda da seguinte forma:

1. Selecione a banda de frequência desejada.
2. Se o desejar, active/desactive a funcionalidade de standby dos anúncios de trânsito ⇨ 140.
3. Mantenha pressionado o botão **AS** até ouvir o sinal sonoro de confirmação.

Se necessário, o rádio comuta para o nível AS da banda de frequência seleccionada (FM-AS ou AM-AS).

A memorização automática de estações é iniciada.

As 9 estações com o sinal mais forte na banda de frequência seleccionada são memorizadas nas posições da memória 1 a 9.

Após a memorização das estações, a estação desejada pode ser seleccionada pressionando o botão correspondente à estação.

O RDS é activado automaticamente se a memorização automática for activada. Em primeiro lugar são memorizadas todas as estações RDS sintonizáveis.

Se a funcionalidade de standby dos anúncios de trânsito for activada antes ou durante a memorização automática, o rádio seleccionará uma posição na memória com a estação com serviço de anúncios de trânsito depois de concluída a procura automática de estações.

Se a funcionalidade de standby dos anúncios de trânsito for activada durante a memorização automática, a procura automática de estações permanecerá activa até ser

encontrado pelo menos um programa de difusão de informações de trânsito.

### Memorizar uma estação nova por AS

Se sair da área de recepção de uma estação memorizada, terão de ser memorizadas novas estações.

### Chamar uma estação

A banda de frequência pretendida e o modo desejado têm de estar activos ➔ 137.

Mantenha pressionado o botão **AS** para aceder ao nível AS.

Selecione a posição de memorização com os botões de memorização.

### Sistema de dados de rádio (RDS)

O RDS é um serviço fornecido por estações de rádio que torna significativamente mais fácil

encontrar os canais FM pretendidos e permite recebê-los sem interferência.

A função RDS apenas está disponível em FM.

### Activar/desactivar o RDS

Se o RDS estiver ligado, as funções RDS são activadas e a procura automática de estações contempla apenas as estações RDS.

Se desligar o RDS, as funções RDS são desactivadas e a procura automática de estações não contempla apenas as estações RDS.

Prima o botão **RDS** para activar o RDS.

Se a função RDS estiver ligada, são apresentados **RDS** e o nome do programa de uma estação RDS.



Se a estação actualmente sintonizada não é uma estação com RDS, o rádio procura automaticamente a próxima estação RDS sintonizável.

Para desactivar o RDS, prima novamente o botão **RDS**.

Se a função RDS não estiver ligada, é apresentada a frequência de uma estação RDS; **RDS** não é visível.



### Seleção de estações RDS

O RDS deverá estar ligado.

Prima ◀ ou ▶.

O rádio avança para a estação RDS seguinte guardada na lista de estações ↻ 137.

### Procura de estações RDS

Para procurar estações RDS, proceda da seguinte maneira:

O RDS deverá estar ligado.

Prima ◀ ou ▶ sem soltar até surgir **Seek**.

O som do rádio é desligado até que seja encontrada uma estação.

Se ligar o programa de trânsito (TP) antes de procurar estações, o sistema procura apenas estações com programa de trânsito.

### Tipo de programa (PTY)

Muitas estações transmitem um código PTY que descreve o tipo de programa actualmente transmitido (notícias, por exemplo). O código PTY permite seleccionar estações por tipo de programa.



### Seleção do tipo de programa

1. Pressione a tecla **SETTINGS**.
2. Prima **OK** até **PTY** ficar visível.

3. Seleccione um dos 29 tipos de programa, tais como **News** ou **Entertainment**, com ◀ ou ▶.
4. Prima sem soltar o botão **OK** até a procura de estações começar.

Quando a procura de estações começa, surge o ecrã do rádio.

Se o auto-rádio não encontrar nenhuma estação do tipo que procura, regressará à estação sintonizada por último.

### Programas regionais

Algumas estações RDS emitem, em determinados períodos, programas regionais diferentes em frequências diferentes.

### Ligar o modo regional

A função RDS tem de estar ligada.

Pressione o botão **REG** durante breves instantes.

**REG** é apresentado no visor.

### Ligar o modo regional automático

Pressione o botão **REG** durante alguns segundos.

**REG Auto On** surge no visor, que mostra em seguida **REG**.

Durante a procura do sinal de frequência mais forte, o rádio permanece sintonizado na estação regional predefinida até o sinal de recepção da mesma ficar demasiado fraco. Muda então para um programa regional diferente.

Pressione o botão **REG** novamente durante alguns segundos.

**REG Auto Off** surge no visor, que mostra em seguida **REG**.

Durante a procura do sinal de frequência mais forte, o rádio permanece sintonizado na estação regional predefinida.

### Desligar o modo regional

Pressione o botão **REG** novamente durante breves instantes.

**REG** já não é mostrado no visor.

O auto-rádio permite a mudança para outra estação regional.

### Programa de difusão de informações de trânsito (TP)

As estações de programas de trânsito são estações FM RDS que transmitem informações de trânsito.

As estações com serviço de informações de trânsito podem ser identificadas pelo símbolo **TP** no ecrã.

### Activar/desactivar programa de trânsito

- Se os avisos de trânsito no rádio estiverem activados, é apresentado **[TP]** ou **[ ]**.
- Se a estação actual for uma estação com programa de trânsito, no visor surge **[TP]**.
- Se a estação actual não for uma estação com programa de trânsito, o rádio procura automaticamente a estação de trânsito com a melhor recepção.

**[ ]** não surge no visor.

Pressione o botão **TP** para activar o programa de difusão de informações de trânsito.

É apresentado **[ ]**.

- Durante a procura automática de estações, o auto-rádio apenas tentará sintonizar estações com programa de trânsito.
- Durante a procura automática, ou não sendo possível a recepção de um programa de trânsito, é apresentado **[ ]**.
- Se o modo de espera dos avisos de trânsito estiver ligado, a reprodução do CD é interrompida durante um aviso de trânsito.
- Os anúncios de trânsito são difundidos com o volume predefinido para anúncios de trânsito ⇨ 134.

Prima novamente o botão **TP** para desactivar o programa de trânsito.

**[ ]** já não é apresentado.

### Procurar estações com programa de trânsito

Esta função só é possível na banda de frequência FM.

Prima o **<** ou **>** sem soltar durante aproximadamente 1 segundo.

O rádio procura apenas estações com programa de trânsito.

### **Ouvir apenas anúncios de trânsito**

O modo de espera dos avisos de trânsito deverá ser activado.

Rode o botão  para a esquerda a fim de baixar o volume para zero.

Os avisos de trânsito são reproduzidos com o volume predefinido para avisos de trânsito  
⇒ 134.

### **Desactivar anúncios de trânsito**

Para desactivar um aviso de trânsito, por exemplo durante a reprodução de um CD, proceda da seguinte maneira:

Pressione a tecla **TP**.

O anúncio de trânsito será cancelado.

É reproduzida a faixa de CD/MP3 mais recente.

O modo de espera dos avisos de trânsito permanece ligado.

### **Avisos de trânsito com uma fonte externa activa**

A fonte externa (um telemóvel, por exemplo) tem prioridade sobre os avisos de trânsito.

Durante a chamada, não são ouvidos ou apresentados avisos de trânsito.

## Leitor de CD

Informações gerais ..... 144

Uso ..... 145

### Informações gerais

O leitor de CD permite reproduzir CDs à venda no mercado com um diâmetro de 12 cm.

#### Atenção

Nunca colocar DVDs, CDs single com 8cm de diâmetro ou CDs de forma personalizada no leitor áudio.

Não deve colocar quaisquer autocolantes nos CDs. Estes discos podem ficar encravados no drive do CD e danificá-lo permanentemente. Nesse caso será necessário fazer uma substituição do dispositivo, o que é dispendioso.

- O formato do CD deve ser ISO 9660 Nível 1, Nível 2 ou JOLIET. Todos os outros formatos não serão reproduzidos de forma fiável.
- Os CDs de áudio com protecção contra cópia, que não estejam em conformidade com a norma

aplicável aos CDs de áudio, poderão não ser reproduzidos correctamente ou de todo.

- Também pode utilizar o sistema de informação e lazer para reproduzir CDs com dados de música MP3 e CDs mistos.
- Os CD-Rs e CD-RWs gravados pelo utilizador são mais vulneráveis a um manuseio incorrecto do que os CDs pré-gravados. É especialmente importante assegurar o manuseio correcto, especialmente no caso de CD-Rs e CD-RWs gravados pelo utilizador. Ver abaixo.
- Os CD-Rs e CD-RWs gravados pelo utilizador podem não ser reproduzidos correctamente ou de todo. Nesses casos, a culpa não é do equipamento.
- Evite deixar impressões digitais quando mudar o CD.
- Coloque os CDs nas respectivas caixas imediatamente após os ter retirado do leitor de CD, de modo a protegê-los contra danos e pó.

- Sujidade e líquidos nos CDs podem contaminar a lente do leitor de CDs no interior do aparelho e causar anomalias.
- Guarde os CDs abrigados do calor e da luz solar directa.
- As seguintes restrições aplicam-se aos dados armazenados num CD de MP3:

Ao atribuir um nome a álbuns e faixas, não devem ser incluídos tremas ou caracteres especiais.

Extensões da lista de músicas aplicáveis: "m3u" ou "pls".

Ao gerar (codificar) ficheiros MP3 a partir de dados de áudio, deve ser utilizada a taxa de bits máxima de 256 kbit/s.

Para utilizar ficheiros MP3 no sistema de informação e lazer, os ficheiros de MP3 devem ter a extensão ".mp3".

- Podem ser memorizadas até 367 faixas reproduzíveis num CD. Não é possível reproduzir mais nenhuma faixas adicionais.

- Podem ser guardados no máximo 99 álbuns num CD de MP3 para utilização no sistema de informação e lazer. Os álbuns podem ser seleccionados individualmente com o sistema de informação e lazer.

## Uso

### Introdução de um CD

Insira um CD com o lado impresso virado para cima na ranhura de CD.

O CD é puxado automaticamente para dentro.

Não impeça ou ajude o CD a ser puxado.

**Read CD** e o símbolo **CD** surgem no ecrã, sendo, em seguida, indicado o número de faixas do CD.



Assim que é iniciada a reprodução da primeira faixa, o ecrã exhibe **Track 1** e a duração ou informação sobre a faixa (título, artista).

Nos CDs de MP3 é indicado o símbolo **MP3** no ecrã e surge a indicação do nome do primeiro álbum.

Quando começar a leitura da primeira faixa, surge no display a indicação das informações sobre a faixa (nome da faixa, nome do intérprete...).

### Reprodução de um CD

Mude do modo de rádio para o modo de CD da seguinte forma:

Pressione a tecla **CD/MP3**.

A faixa do CD reproduzida por último é indicada e começa a ser reproduzida.

### Seleccção de faixas

Para seleccionar uma faixa durante a reprodução do CD, pressione ◀ ou ▶ repetidamente até ser indicada a faixa pretendida.

A faixa é reproduzida.

### Procura rápida para a frente/para trás

Para procurar um ponto específico num CD, proceda do seguinte modo:

Está a ouvir uma faixa.

Manter ◀ ou ▶ pressionado até alcançar o ponto que pretende.

O CD é reproduzido a uma velocidade aumentada e um volume reduzido.

MP3 com procura rápida para trás, a procura pára no início da faixa actual.

### Seleccção do álbum para CDs de MP3

Está a ouvir uma faixa de um álbum.

Pressione a tecla **CD/MP3**.

No display surge a indicação da última faixa de CD lida.

Pressione ◀ ou ▶ repetidamente até ser exibido o álbum pretendido.

A primeira faixa do álbum é indicada no ecrã e reproduzida.

Todos os álbuns que não incluam ficheiros MP3 são automaticamente ignorados.

### Reprodução aleatória

#### Random CD (Reprodução aleatória)

Se a reprodução aleatória for seleccionada, as faixas num CD serão reproduzidas por ordem aleatória.

Pressione o botão **CD/MP3** três vezes.

É apresentada a definição actual da função aleatória.

Pressione ◀ ou ▶ para seleccionar uma definição.

### CD de áudio:

- **Random on:** activa o modo aleatório
- **Random off:** desactiva o modo aleatório

### CD de MP3:

- **Random album:** leitura aleatória das faixas de um álbum
- **Random CD:** leitura aleatória das faixas de um CD
- **Random off:** desactiva o modo aleatório

Se a função aleatória estiver activada, a indicação **RDM** ou **R●** é apresentada no ecrã.

### Alteração da visualização no display

Podem ser apresentadas diferentes informações.

Pressione duas vezes o botão **CD/MP3**.

No ecrã surge a indicação **CD info**.

Pressione ◀ ou ▶ para seleccionar um modo de visualização.

Dependendo do tipo de CD a ser lido (CD de áudio com ou sem texto de CD, CD de MP3 com ou sem nome da faixa (ID3 tags)), podem ser apresentadas as seguintes informações:

**CD de áudio sem texto de CD:**

Número e duração da faixa

**CD de áudio com texto de CD:**

- Nome da faixa
- Nome do intérprete
- Nome do CD
- Número e duração da faixa

**CD de MP3 sem ID3 Tags**

- Nome do ficheiro
- Número e duração da faixa
- Nome do álbum

**CD de MP3 com ID3 Tags**

- Nome da faixa
- Nome do intérprete
- Nome do álbum
- Número e duração da faixa

**Anúncios de trânsito no modo de CD**

Durante a reprodução de um CD podem ser recebidos anúncios de trânsito. Programa de difusão de informações de trânsito (TP) ⇨ 140.

Um anúncio de trânsito pode ser terminado com o botão **TP** e a reprodução do CD actual será continuada.

**Remoção do CD**

Pressione a tecla **△**.

No ecrã surge a indicação **Eject CD**.

Se um CD for ejectado, a estação de rádio utilizada por último será automaticamente transmitida.

Um CD pode ser ejectado, mesmo que o aparelho esteja desligado. O aparelho desliga-se automaticamente após a remoção do CD.

Se o CD não for removido, voltará para dentro do leitor automaticamente decorridos alguns segundos.

## Entrada AUX

Uso ..... 148

### Uso

O conector está situado na área da consola central.

Para reproduzir uma fonte de áudio ligada à entrada AUX do veículo, p. ex. um leitor de CDs portátil, através dos altifalantes do sistema de informação e lazer, ter-se-á que activar a fonte de áudio.

Quando o rádio está ligado.

Ligue a fonte de áudio à entrada AUX do veículo.

Pressione o botão **FM/AM** até a indicação **AUX** surgir no ecrã.



A fonte de áudio externa é ligada ao Infotainment System.

Ligue a fonte de áudio externa e regule-a com o respectivo volume som no máximo.

O sinal da fonte de áudio é reproduzido pelos altifalantes do Infotainment System.



# Índice remissivo

## A

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Activar o leitor de CD..... | 145 |
| Actualizar estações.....    | 137 |
| Ajustes do som.....         | 133 |
| AM.....                     | 137 |
| AS.....                     | 139 |
| Aspectos gerais .....       | 126 |
| Avisos de trânsito.....     | 140 |

## B

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Balance.....            | 133 |
| Bass.....               | 133 |
| Botão multifunções..... | 129 |

## C

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| CD, ejectar.....                                       | 145 |
| CD, inserir.....                                       | 145 |
| Controlo do volume em função da velocidade (SDVC)..... | 134 |

## D

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Definição do volume.....   | 129 |
| Definições de volume ..... | 134 |
| Definições do som .....    | 133 |
| Desligar automático.....   | 129 |

## E

|                  |          |
|------------------|----------|
| Entrada AUX..... | 129, 148 |
|------------------|----------|

## F

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Fader.....              | 133 |
| FM.....                 | 137 |
| Função anti-roubo ..... | 125 |
| Funcionamento .....     | 129 |

## I

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| Indicações iniciais.....        | 129      |
| Informações gerais .....        | 124, 144 |
| Iniciar a reprodução do CD..... | 145      |

## L

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| Ligar e desligar o sistema de informação e lazer..... | 129 |
| Lista de estações.....                                | 137 |
| Listas de memorização automática .....                | 139 |

## M

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Memória de estações..... | 137 |
| Memorizar.....           | 137 |

## N

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Nível de memorização automática (AS)..... | 139 |
|-------------------------------------------|-----|

## O

|                |     |
|----------------|-----|
| On Volume..... | 134 |
|----------------|-----|

**P**

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Procura automática.....   | 137 |
| Procura de estações ..... | 137 |
| Programa de trânsito..... | 140 |
| Programas regionais.....  | 140 |
| PTY.....                  | 140 |

**R**

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Reprodução aleatória..... | 145 |
|---------------------------|-----|

**S**

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| SDVC.....                                | 134 |
| Sintonização manual.....                 | 137 |
| Sistema automático de ligação. .         | 129 |
| Sistema de dados de rádio<br>(RDS) ..... | 140 |

**T**

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Texto do CD.....      | 145 |
| Tipo de programa..... | 140 |
| TP.....               | 140 |
| Treble.....           | 133 |

**U**

|                                                  |               |
|--------------------------------------------------|---------------|
| Uso .....                                        | 137, 145, 148 |
| Utilizar o leitor de CD.....                     | 145           |
| Utilizar o sistema de informação<br>e lazer..... | 129           |

**V**

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Volume.....                    | 129 |
| Volume AUX.....                | 134 |
| Volume da entrada externa..... | 134 |
| Volume TA.....                 | 134 |



Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

As informações incluídas nesta publicação são válidas a partir da data abaixo indicada. A Adam Opel AG reserva-se o direito de realizar alterações às especificações técnicas, às características e ao design dos veículos abrangidos pelas informações da presente publicação, tal como à própria publicação.

Edição: , ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Impresso em papel branqueado sem cloro.

KTA-number error.

No date has been set in manual-meta/date!





---

# Portal Telemóvel

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Introdução .....       | 156 |
| Comandos por voz ..... | 169 |
| Índice remissivo ..... | 176 |

## Introdução

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| Informações gerais .....                      | 156 |
| Ligação .....                                 | 159 |
| Ligação Bluetooth .....                       | 160 |
| Chamada de emergência .....                   | 162 |
| Utilização .....                              | 163 |
| Equipamento de telemóveis<br>e rádio CB ..... | 167 |

## Informações gerais

O Portal Telemóvel permite falar ao telemóvel através de um microfone e das colunas do automóvel, e comandar as principais funções do telemóvel através do sistema de informação e lazer do veículo.

O Portal Telemóvel é comandado através do telecomando do volante, um sistema de reconhecimento de voz e um botão multifunções no rádio.

As operações comandadas por menus e os estados são indicados através do ecrã de informação.

A indicação dos conteúdos mais importantes do visor do telemóvel no visor Info Display permite-lhe manejar o telemóvel de forma simples e confortável.

O telemóvel deve funcionar com uma antena exterior e ser encaixado num adaptador específico.

Se uma ligação telefónica estiver activa, o som do rádio é silenciado. Depois de terminada a ligação telefónica, o som do rádio é novamente ligado.

## Avisos gerais sobre este manual de instruções

Encontra descrições pormenorizadas sobre o funcionamento do sistema de informação e lazer no manual de instruções fornecido com o sistema de informação e lazer.

Para obter informações sobre adaptadores específicos para o telemóvel, contacte o seu Parceiro Opel.

Nem todas as funções do Portal Telemóvel são suportadas por todos os telemóveis. As funções do telemóvel possíveis dependem do telemóvel utilizado e do operador de rede. Mais informações podem ser encontradas no manual de instruções do telemóvel e no manual de instruções do adaptador específico para o telemóvel, e podem ser obtidas através do operador de rede.

**⚠ Aviso**

O Sistema de informação e lazer tem de ser utilizado de modo a que o veículo seja sempre conduzido em segurança. Em caso de dúvida, parar o veículo e fazer funcionar o Sistema de informação e lazer como veículo parado.

**Manejo do telemóvel**

Os telemóveis afectam o ambiente. Por esse motivo, foram preparadas instruções e regulamentações de segurança. Deverá familiarizar-se com as regulamentações relevantes antes de utilizar a função de telefone.

**⚠ Aviso**

A utilização do sistema mãos-livres durante a condução pode ser perigosa porque a concentração do condutor é menor ao telefonar. Estacione o veículo antes de utilizar o sistema mãos-livres. Cumprir o estipulado para o país em que se encontra.

Não se esqueça de cumprir as normas especiais que se aplicam a áreas específicas e desligue o telemóvel se o uso dos mesmos for proibido, se ocorrer interferência causada pelo telemóvel ou se situações perigosas podem ocorrer.

**Bluetooth™**

O Portal Telemóvel suporta Bluetooth™ Handsfree Profil V. 1.5 e está especificado em conformidade com o Bluetooth™ Special Interest Group (SIG).

Para mais informações relativas à especificação, consulte a Internet em <http://qualweb.bluetooth.org>. O código de activação do Bluetooth™ para o Portal Telemóvel é B02237.

Por razões de segurança, para o emparelhamento de equipamentos deve ser escolhido um PIN aleatório, composto por um mínimo de quatro dígitos.

**Declaração de conformidade**

Declaramos, por este meio, que o Portal Telemóvel está em conformidade com os requisitos essenciais e outras condições relevantes da Directiva 1999/5/CE.

**Utilizar o sistema de reconhecimento de voz**

Não utilize o sistema de reconhecimento de voz em casos de emergência pois, numa situação de stress, a sua voz pode ficar de tal forma alterada que deixe de ser reconhecida pelo aparelho, de modo a efectuar o telefonema desejado com a rapidez necessária.

## Placa de base para o suporte do telemóvel

Mantenha os contactos da placa de base limpos de pó e sujidade.

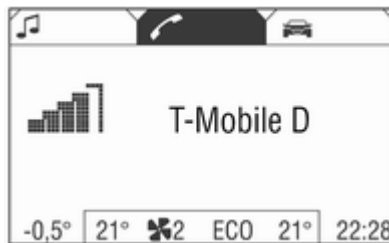
## Carregamento das baterias do telefone

Logo que o Portal Telemóvel seja ligado e o telefone seja colocado no respectivo adaptador, as baterias do telefone recebem carga.

## Elementos de comando

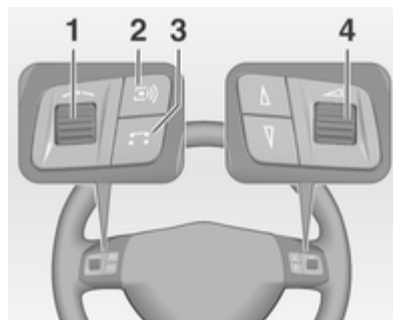
O Portal Telemóvel pode ser comandado através do telecomando do volante, um sistema de reconhecimento de voz e um botão multifunções no rádio.

Logo que o Portal Telemóvel seja ligado e o telemóvel se encontre em comunicação, surge no ecrã a página inicial.



A selecção das áreas de funções no cabeçalho e as operações adicionais são descritas abaixo:

### Telecomando do volante



#### 1 Roda de ajuste

Rodar: seleccionar opções de menu e comandos

Pressionar: confirmar uma selecção (OK)

#### 2 Botão

Premir: selecção/desactivação do sistema de reconhecimento de voz  169

#### 3 Botão

Premir: aceitar ou terminar uma chamada ou aceder directamente à lista de chamadas

#### 4 Rodar: ajustar o volume

### Comandar o sistema de informação e lazer com o botão multifunções

Consulte "Elementos de comando no painel de instrumentos" no manual do respectivo sistema de informação e lazer.

O Portal Telemóvel pode ser opcionalmente operado através do sistema de reconhecimento de voz  169.

## Ligação

É possível estabelecer uma ligação entre um telemóvel e o Sistema de Infoentretenimento através de:

- um adaptador específico do telefone
- uma ligação Bluetooth™, desde que o telemóvel e o portal Telemóvel suportem esta função

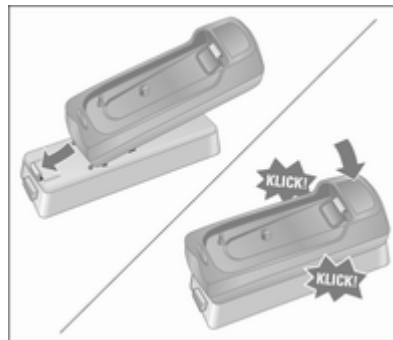
Para estabelecer uma ligação, é necessário que o portal Telemóvel esteja ligado e que o telemóvel tenha iniciado uma sessão. O Portal Telemóvel liga-se e desliga-se através da bateria. Se a bateria estiver desligada, pode ligar e desligar o telemóvel através do Sistema de Infoentretenimento. Quando a bateria se desliga, a duração de funcionamento fica limitada a uma hora.

Em muitos telemóveis, o adaptador é utilizado unicamente como base de carregamento. Neste caso, terá de ser estabelecida a ligação via Bluetooth™ ➔ 160.

Pode obter informações sobre os adaptadores disponíveis específicos para o seu telemóvel junto de um Parceiro Opel.

Para mais informações sobre a função Bluetooth™ do seu telemóvel, consulte o respectivo manual do utilizador.

### Encaixar o adaptador específico para o telemóvel na placa de base



O produto inclui instruções de montagem específicas para cada adaptador. Antes de montar

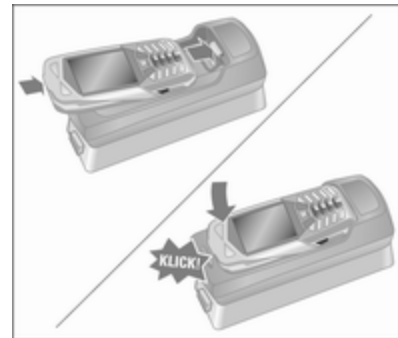
o adaptador, leia o manual do utilizador para conhecer o processo de montagem específico.

Fixe o adaptador à base

Assegure-se de que os contactos estão devidamente ligados. Deverá ouvir um estalido quando o adaptador encaixar.

Para retirar o adaptador, pressione a tecla de desbloqueio na placa de base.

### Inserir o telemóvel no adaptador específico do telefone



Colocar o telemóvel no adaptador  
Assegure-se de que os contactos estão devidamente ligados. Deverá ouvir um estalido ao inserir o telemóvel

Para retirar o telemóvel, pressione a tecla de desbloqueio no adaptador.

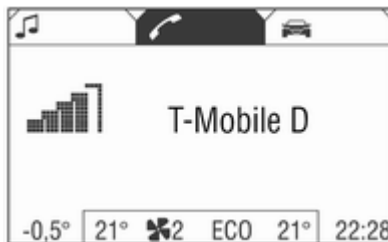
## Ligação Bluetooth

No telemóvel deverá estar activada a função Bluetooth™; consulte o manual do utilizador do telemóvel.

O Bluetooth™ é uma norma de rádio para a ligação sem fios entre um telemóvel e outro equipamento, por exemplo. É possível transmitir informações como a lista telefónica, a lista de chamadas, o operador da rede e a intensidade do campo. Consoante o tipo de equipamento, as funções disponíveis podem apresentar limitações.

### Estabelecer a ligação

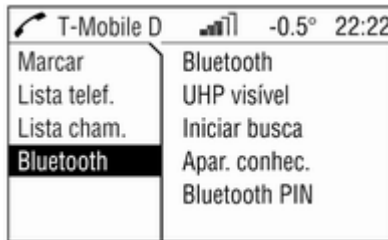
No menu principal, seleccione o símbolo do telefone no cabeçalho.



Quando o telemóvel está encaixado no adaptador, no visor surge o menu do telefone ou o menu **Bluetooth™**.

Quando o telemóvel não está encaixado no adaptador, o visor apresenta o menu **Bluetooth™**.

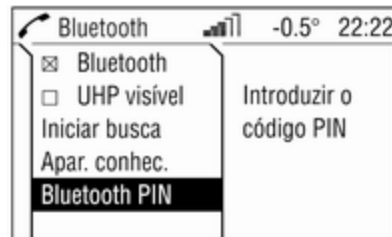
Selecione a opção de menu **Bluetooth**.



Se a função Bluetooth™ foi desactivada, proceda da seguinte maneira:

1. Seleccione a opção de menu **Bluetooth**.

Se a função Bluetooth™ foi activada, no visor surgem as restantes opções do menu.



2. Seleccione a opção de menu **Bluetooth PIN**.
3. Introduza um PIN Bluetooth™ aleatório e confirme-o com **OK**.

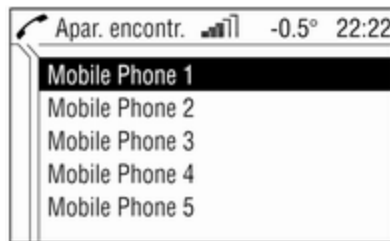
Por razões de segurança, deve ser escolhido um PIN aleatório, composto por um mínimo de quatro dígitos.

4. Assegure-se de que a função Bluetooth™ do telemóvel está activada e configurada como "visível".

5. Selecciona a opção de menu **Iniciar busca**.

Durante o processo de procura de dispositivos Bluetooth™, surge no visor a palavra **A procurar....**

Quando o processo de procura termina, os dispositivos Bluetooth™ encontrados são indicados no menu **Apar. encontr.**



6. Selecciona o telemóvel desejado.

Durante o estabelecimento da ligação, no visor surge a mensagem **A estabelecer a ligação....**

No visor do telemóvel surge "Introduza o código PIN do Bluetooth" ou um pedido semelhante.

7. Utilize o teclado do telemóvel para introduzir o mesmo código PIN para o Bluetooth™ do que o Sistema de Infoentretenimento e confirme com **OK**.

No visor do telemóvel surge a mensagem "Adicionar dispositivo à lista de dispositivos conhecidos?" ou outra mensagem semelhante.

8. Prima **OK** no teclado do telemóvel para confirmar.

Depois de estabelecer com êxito uma ligação, surge no visor a mensagem **Foi adicionado aos aparelhos ligados**.

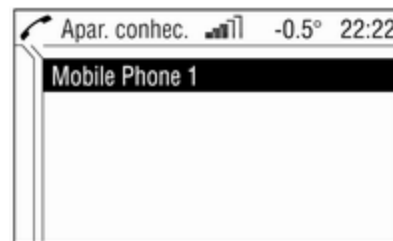
Foi estabelecida a ligação entre o telemóvel e o Sistema de Infoentretenimento.

Pode adicionar à lista um máx. de cinco dispositivos.

## Eliminar a ligação

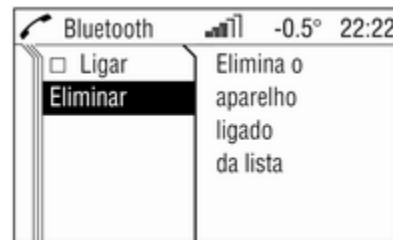
1. No menu **Bluetooth™**, seleccione **Apar. conheç.**

O menu **Apar. conheç.** surge no visor.



2. Selecciona o telemóvel desejado.

O menu **Bluetooth™** surge no visor.



3. Desactive **Ligar**.

Surge a mensagem

**Interrompido!**, seguida uma vez mais do menu **Bluetooth™**.

4. Seleccione **Eliminar**.

Surge a mensagem **Eliminado!**, seguida uma vez mais do menu **Bluetooth™**.

## UHP visível

A activação desta função permite que o portal do telemóvel seja detectado por outros dispositivos Bluetooth™. Deste modo, por exemplo, é possível estabelecer uma ligação Bluetooth™ entre o telemóvel e o respectivo portal.

1. No menu **Bluetooth™**, seleccione **UHP visível**.

O portal do telemóvel fica visível a outros dispositivos durante os próximos 3 minutos.

## 2. Inicie a função de procura de dispositivos Bluetooth™ no telemóvel (consulte o manual do utilizador do telemóvel).

No visor do telemóvel surge a mensagem "Dispositivo encontrado: UHP".

## 3. Inicie a função de ligação no telemóvel (consulte o manual do utilizador do telemóvel).

4. Introduza o **Bluetooth PIN** no Sistema de Infoentretenimento).

## 5. Introduza o "PIN do Bluetooth" no telemóvel.

Foi estabelecida a ligação Bluetooth™ entre o telemóvel e o Sistema de Infoentretenimento.

## Mãos-livres

Uma ligação telefónica está activa.

Mova o selector rotativo.

Abre-se um menu de contexto. Active **Mãos-livres**. O som é encaminhado para os altifalantes do automóvel.

## Chamada de emergência

### Aviso

A definição de ligação não pode ser garantida em todas as situações. Por este motivo, não deve depender exclusivamente de um telemóvel para realizar uma chamada de importância vital (por ex. emergência médica).

Nalgumas redes, pode ser necessário ter um cartão SIM válido introduzido no telemóvel.

**⚠ Aviso**

Não esquecer que pode fazer e receber chamadas com o telemóvel, caso esteja numa área de serviço com sinal suficientemente forte. Em determinadas circunstâncias, as chamadas de emergência não podem ser efectuadas em todas as redes de telemóveis; é possível que não possam ser efectuadas quando determinados serviços de rede e/ou funções de telefone estiverem activas. Poderá informar-se junto dos operadores de rede locais.

O número de chamada de emergência pode ser diferente conforme a região ou país. É favor informar-se antecipadamente acerca do número correcto para chamadas de emergência para cada região.

**Enviar pronto-socorro**

Marque o número de emergência (p. ex., 112).

A ligação telefónica à central de pronto-socorro é estabelecida.

Quando o pessoal de serviço lhe fizer perguntas sobre a situação de emergência, responda.

**Terminar a chamada de emergência**

Selecione a opção de menu **Desl. tel.**

Ou:

Pressione a tecla .

**⚠ Aviso**

Não termine a chamada enquanto o centro de chamadas de emergência não lhe der essa indicação.

**Utilização****Introdução**

Assim que é estabelecida uma ligação entre o telemóvel e o Sistema de Infoentretenimento através do adaptador específico do telefone ou via Bluetooth™, passa a poder

utilizar também muitas das funções do telemóvel através do Sistema de Infoentretenimento.

Por exemplo, através do Sistema de Infoentretenimento pode estabelecer uma ligação com os números de telefone guardados no telemóvel ou alterar os números de telefone.

Continua também a poder efectuar o maneio normalmente no telemóvel, por ex., a aceitar chamadas ou regular o volume do som.

Depois de estabelecer uma ligação entre o telemóvel e o Sistema de Infoentretenimento, os dados são transferidos de telemóvel para o Sistema de Infoentretenimento. Isto poderá demorar algum tempo, consoante a marca do telefone. Durante esse tempo, apenas é possível utilizar o telemóvel de forma limitada através do Sistema de Infoentretenimento.

Certos telefones não suportam todas as funções do portal do telemóvel. Como tal, esses telefones específicos podem funcionar de forma diferente do que é descrito no

presente manual. Para mais informações, consulte as instruções do adaptador do telefone específico.

Se forem efectuadas ou recebidas chamadas durante o processo de encaixe do telemóvel no adaptador, estas permanecem em espera e são reproduzidas pelo sistema mãos-livres assim que o telemóvel ficar encaixado no adaptador.

Além da utilização através do telecomando do volante, também é possível controlar certas funções por meio de um sistema de reconhecimento de voz ⇨ 169.

Se foi estabelecida uma ligação através do adaptador específico do telefone, a funcionalidade do telemóvel pode apresentar limitações (consulte as instruções do adaptador).

Quando existe uma ligação Bluetooth™, a capacidade funcional do telemóvel também pode apresentar limitações.

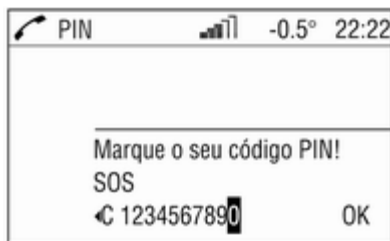
### Marcar o código PIN

Quando o telemóvel está encaixado no adaptador específico, para ligá-lo continua a ter de introduzir o código PIN.

O Sistema de Infoentretenimento é ligado.

No ecrã surge a indicação **Nenhum PIN**. Escolha o símbolo do telefone, no cabeçalho.

No ecrã surge a indicação **Marque o seu código PIN!**.



Introduza o código PIN através do selector rotativo e prima **OK** para confirmar.

Também pode ditar o código PIN através do sistema de reconhecimento de voz ⇨ 169.

No ecrã surge a indicação **Verificação PIN, favor aguardar um momento....**

Quando o código PIN é introduzido incorrectamente três vezes, o cartão SIM é bloqueado.

No ecrã surge a indicação **SIM bloqueado**.

- A única forma de desbloquear um cartão SIM consiste em introduzir o PUK através do telemóvel; consulte o manual do utilizador do telemóvel.
- Se o PIN for correctamente introduzido e confirmado, volta a surgir no display o menu anteriormente aberto.
- Alguns operadores de rede permitem desactivar o pedido de código PIN. O manual do utilizador do telemóvel contém informações adicionais a este respeito, as quais também pode solicitar ao operador de rede local.

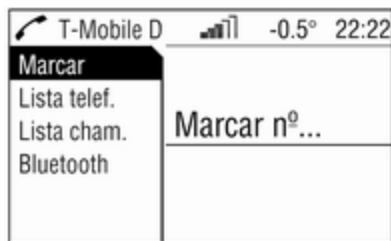
## Utilizar o telefone

Há três opções diferentes para marcar um número de telefone:

- marcar o número manualmente
- seleccionar o número na lista telefónica
- seleccionar o número nas listas de chamadas (chamadas realizadas, chamadas atendidas e chamadas não atendidas)

### Marcar

#### Marcar o número manualmente



No menu do telefone:

Selecione a opção de menu **Marcar**.

No ecrã surge a indicação **Marcar nº....**

Selecione por ordem os dígitos das chamadas no rodapé do visor e inicie a marcação com **Marcar**.

### Phone book

Depois de estabelecer a ligação, a lista telefónica é comparada com a lista telefónica provisória no caso de ser utilizado o mesmo cartão SIM ou telefone. Desta vez não são apresentadas novas entradas. Se o cartão SIM ou telefone forem diferentes, a lista telefónica é carregada de novo. Este processo pode demorar alguns minutos, conforme o modelo do telefone. As novas entradas só são guardadas depois de desligar a ignição e retirar a chave da ignição.

#### Selecione os números na lista telefónica

No menu do telefone, selecione a opção **Lista telef.**.

No display aparece uma lista com todas as entradas de números de telefone.



Selecione o registo desejado e inicie o processo de marcação.

### Entrada com vários números

Consoante o tipo de telefone, poderá ser possível registar vários números numa única entrada na lista telefónica.

Em **Lista telef.**, selecione a entrada pretendida.

Surge no display uma lista de todos os números disponíveis nesta entrada.



Selecione o número desejado e inicie o procedimento de marcação.

### Filtragem

Para encontrar mais facilmente entradas na lista telefónica é possível activar filtros.

Selecione a opção de menu **Lista telef..**

No display aparece uma lista com todas as entradas de números de telefone.



Selecione a opção de menu **Filtragem**.

A caixa seleccionada indica que a filtração está activada. As entradas na lista telefónica são agrupadas por letra inicial (abc, def, etc.).

Selecione a entrada pretendida e inicie a marcação.

### Lista de chamadas

#### Seleccionar um número nas listas de chamadas

Selecione a opção de menu **Lista cham..**

É apresentada uma lista dos últimos números de telefone marcados. O estado do número de telefone (marcado, recebido ou não atendido) é apresentado no rodapé.

Selecione o registo desejado e inicie o processo de marcação.

### Chamada recebida

Quando se recebe uma chamada, surge um menu para aceitar ou rejeitar a chamada.

### Atender chamada

Selecione a opção de menu **Aceitar**.

ou:

Pressione a tecla **↵**.

### Rejeitar chamada

Selecione a opção de menu **Rejeitar**.

### Terminar chamada

Para terminar uma chamada, proceda como se segue:

Prima o **↵**.

ou:

Mova o selector rotativo.

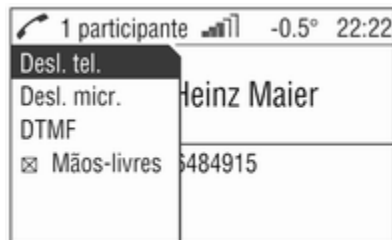
Abre-se um menu de contexto.

Selecione **Desl. tel..**

### Funções durante a conversação

Algumas funções estão disponíveis apenas durante conversação.

Uma ligação telefónica está activa.  
Mova o selector rotativo.  
Abre-se um menu de contexto.



Estão disponíveis as seguintes funções:

#### **Desl. tel.**

Com esta função termina-se a ligação telefónica.

#### **Desl.micr.**

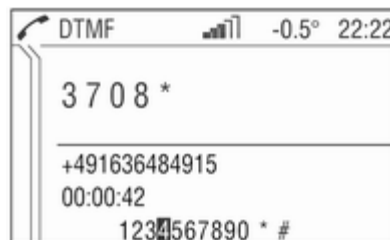
Com esta função o microfone do seu telefone deixa de funcionar.

#### **DTMF (tom)**

Vários serviços telefónicos (p.ex. voice-mail ou phone-banking) exigem a entrada de tons de comando.

Quando há ligação telefónica activa:

Selecione a opção de menu **DTMF**  
O menu **DTMF** é apresentado.



Pode agora introduzir números com a ajuda do selector rotativo.

Selecione os dígitos necessários no rodapé do visor.

Passam a ser enviados tons de sinais.

#### **Mãos-livres**

Num telemóvel ligado via Bluetooth™, esta função permite-lhe desactivar a função de mãos-livres ⇨ 160.

Este ponto do menu é invisível quando o telemóvel está ligado ao Sistema de Infoentretenimento através de um adaptador.

## **Equipamento de telemóveis e rádio CB**

### **Instruções de montagem e funcionamento**

Ao instalar e operar um telemóvel, devem cumprir-se as instruções de montagem específicas do veículo e as instruções de funcionamento do fabricante do telemóvel e do equipamento mãos-livres.

O incumprimento dessa instrução pode invalidar a aprovação tipo do veículo (Directiva da UE 95/54/CE).

Recomendações para uma operação sem problemas:

- Uma antena exterior instalada de modo profissional para obter o máximo alcance possível,
- Potência máxima de transmissão 10 watts,
- Instalação do telefone num local adequado; considerar a respectiva Nota do Manual de instruções, capítulo **Sistema de airbags**.

Informe-se sobre pontos de instalação de antena exterior ou de suportes de equipamento pré-determinados e sobre formas de utilizar dispositivos com potência de transmissão superior a 10 watts.

A utilização de fixações mãos-livres sem antena exterior com normas de telemóveis GSM 900/1800/1900 e UMTS só é autorizada se a potência máxima de transmissão do telemóvel for de 2 watts para GSM 900 ou 1 watt para os outros tipos.

Por razões de segurança, não utilize o telefone durante a condução. Até a utilização de um sistema mãos-livres pode constituir uma distração durante a condução.

#### **Aviso**

Operar equipamento rádio e telemóveis que não cumpram as normas de telemóveis acima referidas só é permitido com uma antena montada no exterior do veículo.

#### **Atenção**

Os telemóveis e o equipamento rádio podem causar mau funcionamento nos sistemas electrónicos do veículo quando operados no interior do veículo sem antena exterior, excepto se cumprirem as normas acima referidas.

## Comandos por voz

Reconhecimento de voz ..... 169

### Reconhecimento de voz

O sistema de reconhecimento de voz permite-lhe controlar algumas das funções do Portal Telemóvel através de instruções vocalizadas. O mesmo detecta comandos e sequências numéricas, independentemente do orador. Os comandos e as sequências numéricas podem ser vocalizados sem pausa de voz entre as palavras individuais.

Adicionalmente, pode guardar números de telefone sob um nome escolhido aleatoriamente (etiqueta de voz). A ligação telefónica pode ser estabelecida por intermédio deste nome.

Se o sistema de reconhecimento de voz não funcionar correctamente ou não reconhecer a sua voz, o mesmo fornecerá mensagens acústicas e solicitará que insira novamente o comando. O sistema de reconhecimento de voz também reconhece comandos importantes e, se necessário, fará perguntas.

Interrompa o diálogo em qualquer altura pressionando  novamente.

Para poder marcar um número de telefone, têm de se verificar as seguintes condições:

- O telemóvel tem de estar operacional e encaixado no adaptador próprio ou tem de existir uma ligação por Bluetooth™.
- O telemóvel tem de estar em comunicação.

Para assegurar que chamadas realizadas dentro do veículo não levem ao accionamento involuntário do telemóvel ou do sistema de áudio, o sistema de reconhecimento de voz só inicia quando é activado.

### Activar o sistema de reconhecimento de voz

Pressionando , o sistema de reconhecimento de voz é activado e o símbolo  surge no ecrã. O rádio é silenciado durante o diálogo. As informações de trânsito são temporariamente canceladas.

As funções só podem ser executadas se o telemóvel estiver registado numa rede.

### Cancelar o diálogo

Existem diversas possibilidades para desactivar o sistema de reconhecimento de voz e cancelar o diálogo:

- Pressionando ☞
- Temporização: quando não for efectuada nenhuma entrada de dados durante algum tempo

O sistema de reconhecimento de voz também é interrompido por uma chamada recebida.

### Utilização

Com o auxílio do sistema de reconhecimento de voz, o telemóvel pode ser controlado de forma cómoda através da função de instruções vocalizadas. Basta activar o sistema de reconhecimento de voz e vocalizar o comando desejado. Uma vez vocalizado o comando, será encaminhado no diálogo com as perguntas e mensagens correspondentes no sentido de obter a acção desejada.

Vocalize os comandos e dígitos falando normalmente, ou seja, sem pausas artificiais entre algarismos. O reconhecimento é melhor sucedido se for deixada uma pausa de cerca de meio segundo após cada três a cinco dígitos.

O sistema de informação e lazer reage aos comandos com mensagens faladas e indicações no mostrador, em simultâneo.

### Cartão SIM

Se o cartão SIM tiver sido inserido, surge a seguinte mensagem: **Please insert a sim card! (insira um cartão sim!)**.

Uma vez inserido um cartão SIM, ser-lhe-á pedido que insira o código PIN. Para mais informações sobre este tema, consulte a secção seguinte.

### Código PIN

Se o código PIN não tiver sido inserido, surge a seguinte mensagem: **Please enter the PIN code! (Insira o código PIN!)**.

Diga então o código PIN falando normalmente, ou seja, sem pausas artificiais entre algarismos.

Estão disponíveis os seguintes comandos:

- **"Accept (Aceitar)":** O código PIN é confirmado.
- **"Change (Alterar)":** Os últimos algarismos introduzidos são apagados.
- **"Delete (Apagar)":** O código PIN é apagado.
- **"Additional digits (Dígitos adicionais)":** Podem ser inseridos algarismos adicionais.

### Exemplo de diálogo para introdução do código PIN:

Saída de voz: **"Please enter the PIN code! (Insira o código PIN!)"**

Utilizador: **"One (Um) Two (Dois) Three (Três) Four (Quatro) - Accept (Aceitar)"**

Saída de voz: **"The PIN code is incorrect! (O código PIN está incorrecto!)"**

Utilizador: "Four (Quatro) Three (Três) Two (Dois) One (Um) - Accept (Aceitar)"

Instrução falada: "O código PIN foi aceite"

### Comandos principais

Depois de activar o sistema de reconhecimento de voz, ouve-se um som breve indicando que o sistema de reconhecimento de voz aguarda um comando.

Estão disponíveis os seguintes comandos:

- "Call (Chamar)"
- "Redial (Remarcar)"
- "Save (Guardar)"
- "Delete (Apagar)"
- "Phonebook (Lista telefónica)"
- "Help (Ajuda)"
- "Cancel (Cancelar)"

Para uma descrição detalhada destes comandos, consulte abaixo.

#### "Call (Chamar)"

Este comando permite introduzir um número de telefone que se encontre guardado com um nome (etiqueta de voz) na lista telefónica ou com o qual pretende efectuar uma chamada. Depois de introduzir este comando, pode dar ainda um dos seguintes comandos:

- "Number (Número)": É feita a ligação com o número introduzido.
- "Name (Nome)": É feita a ligação com a etiqueta de voz.

#### "Number (Número)"

Depois de dado este comando, ser-lhe-á pedido que insira o número. O sistema de informação e lazer repete os algarismos reconhecidos. Pode, nessa altura, introduzir algarismos adicionais ou os comandos seguintes:

- "Call (Chamar)" ou "Accept (Aceitar)": As introduções são aceites.
- "Change (Alterar)": O último conjunto de algarismos é apagado.

- "Delete (Apagar)": Toda a entrada de dados é apagada.
- "Help (Ajuda)": O diálogo é terminado e surge uma lista com todos os comandos disponíveis neste contexto.
- "Plus (Mais)": No caso de uma chamada internacional, o número começa por um sinal de mais.
- "Additional digits (Dígitos adicionais)": Algarismos adicionais são acrescentados.
- "Cancel (Cancelar)": O processo de marcação fica concluído. Após o pedido de correcção, todos os conjuntos de algarismos anteriormente inseridos são repetidos com a excepção do último conjunto. Se todas as entradas de dados tiverem sido apagadas, ser-lhe-á novamente solicitado que introduza um número de telefone.

Se fizer uma pausa de mais de um segundo entre algarismos, o sistema de informação e lazer parte do

princípio que terminou a entrada do conjunto de algarismos e repete o conjunto de algarismos.

Para realizar uma chamada internacional, pode vocalizar a palavra **"Plus (Mais)"** (+) antes do número. O sinal de mais permite-lhe realizar uma chamada a partir desse país sem saber o indicativo de chamadas internacionais para o país em questão. Em seguida, vocalize o indicativo do país.

O indicativo do país corresponde ao formato convencional, ou seja, 49 para a Alemanha, 44 para o Reino Unido etc. O algarismo "0" deve ser ignorado no indicativo da rede local (indicativo de marcação), excepto na Itália.

**Exemplo de diálogo entre o utilizador e a instrução falada para marcar um número de telefone:**

Utilizador: **"Call (Chamar)"**

Instrução falada: **"Name (Nome)"** ou **Number (Número)?"**

Utilizador: **"Number (Número)"**

Saída de voz: **"The number, please! (O número, por favor!)"**

Utilizador: **"Plus (Mais) Four (Quatro) Nine (Nove)"**

Instrução falada repete: **"Plus (Mais) Four (Quatro) Nine (Nove)"**

Utilizador: **"Seven (Sete) Three (Três) One (Um)"**

Instrução falada repete: **"Seven (Sete) Three (Três) One (Um)"**

Utilizador: **"One (Um) One (Um) Nine (Nove) Nine (Nove)"**

Instrução falada repete: **"One (Um) One (Um) Nine (Nove) Nine (Nove)"**

Utilizador: **"Change (Alterar)"**

Instrução falada repete os conjuntos de algarismos ditos

anteriormente: **"Plus (Mais) Four (Quatro) Nine (Nove) - Seven (Sete) Three (Três) One (Um)"**

Utilizador: **"One (Um) One (Um) Nine (Nove) One (Um)"**

Instrução falada repete: **"One (Um) One (Um) Nine (Nove) One (Um)"**

Utilizador: **"Call (Chamar)"**

Saída de voz: **"The number is being dialled (O número está a ser marcado)"**

**"Name (Nome)"**

Este comando permite-lhe ligar para um número com um nome (Voice Tag).

Se o sistema reconhecer um nome já disponível, o mesmo é apresentado no ecrã. O símbolo ☎ representando uma etiqueta de voz surge à direita do nome. É feita a ligação com a etiqueta de voz.

**"Redial (Remarcar)"**

Utilizando o comando **Redial (Remarcar)**, o número marcado por último pode ser marcado novamente.

**"Save (Guardar)"**

Este comando permite-lhe guardar um número de telefone com um Voice Tag.

Adicionalmente, a etiqueta de voz anteriormente registada na lista telefónica pode ser incluída.

As etiquetas de voz só podem ser gravadas na lista telefónica se forem guardadas no sistema de informação e lazer.

Podem ser gravadas 25 etiquetas de voz, no máximo, na lista telefónica. Se já estiverem gravadas 25 etiquetas de voz, é apresentada a mensagem **"The speech memory is full! (A memória de voz está cheia!)"**.

Os Voice Tags dependem do falante, ou seja, só podem ser chamados pela voz que os gravou.

Após três tentativas inválidas, o sistema de reconhecimento de voz é automaticamente terminado.

Pode acontecer que as duas introduções do nome sejam demasiado diferentes para o sistema de reconhecimento de voz que, então, as rejeita. Pode, então, decidir se pretende repetir a introdução do nome ou terminar o processo.

■ **"Yes (Sim)":** Repetir a introdução do nome.

■ **"No (Não)"/"Cancel (Cancelar)":**  
O diálogo é terminado sem guardar.

Nos nomes gravados, para evitar cortes no início da gravação, faça uma pequena pausa a seguir ao pedido de introdução.

Para poder usar a etiqueta de voz em qualquer lugar, ou seja, no estrangeiro, todos os números de telefone devem ser introduzidos com um **"Plus (Mais)"** e o indicativo do país.

**Exemplo da gravação de um nome como Voice Tag:**

Utilizador: **"Call (Chamar)"**

Instrução falada: **"Name (Nome)"** ou **Number (Número)?"**

Utilizador: **"Name (Nome)"**

Saída de voz: **"The name, please! (O nome, por favor!)"**

Utilizador: **<Miriam>**

Saída de voz: **"The number, please! (O número, por favor!)"**.

Utilizador: **"Plus (Mais) Four (Quatro) Nine (Nove)"**

Saída de voz: **"Plus (Mais) Four (Quatro) Nine (Nove)"**

Utilizador: **Seven (Sete) Three (Três) One (Um)**.

Saída de voz: **"Seven (Sete) Three (Três) One (Um)"**

Utilizador: **"One (Um) One (Um) Nine (Nove) One (Um)"**

Saída de voz: **"One (Um) One (Um) Nine (Nove) One (Um)"**

Utilizador: **"Save (Guardar)"**

Em vez do comando **"Save (Guardar)"**, também pode utilizar o comando **"Accept (Aceitar)"**.

**"Delete (Apagar)"**

O comando **"Delete (Apagar)"** "permite-lhe eliminar uma etiqueta de voz previamente guardada.

**"Phonebook (Lista telefónica)"**

O comando **"Phonebook (Lista telefónica)"** permite-lhe marcar uma etiqueta de voz previamente

guardada que incluiu na lista telefónica. Também pode eliminar uma etiqueta de voz. Após a introdução do comando "**Phonebook (Lista telefónica)**", ser-lhe-á solicitado que introduza um nome.

Após a repetição do nome reconhecido, pode introduzir os seguintes comandos:

- "**Call (Chamar)**": É feita a ligação com o número guardado.
- "**Delete (Apagar)**": A etiqueta de voz é apagada.
- "**Cancel (Cancelar)**": O diálogo é terminado.
- "**Help (Ajuda)**": O diálogo é terminado e surge uma lista com todos os comandos disponíveis neste contexto.

**Exemplo da marcação de um número guardado na lista telefónica:**

Utilizador: "**Phonebook (Lista telefónica)**".

Instrução falada: <Karl-Heinz>

Instrução falada: <Markus>

Instrução falada: <Miriam>

Utilizador: "**Call (Chamar)**"

Em vez do comando "**Call (Chamar)**", também pode utilizar o comando "**Accept (Aceitar)**".

Saída de voz: "**The number is being dialled (O número está a ser marcado)**"

**"Help (Ajuda)"**

O comando "**Help (Ajuda)**" permite-lhe listar todos os comandos disponíveis neste contexto em particular.

**"Cancel (Cancelar)"**

O comando "**Cancel (Cancelar)**" permite-lhe desligar o sistema de reconhecimento de voz.

## Mudança de língua

### Alterar a língua de visualização

O sistema de informação e lazer suporta 12 idiomas predefinidos para as indicações no ecrã. Para poder activar um idioma diferente dos predefinidos, contacte o seu Parceiro Opel.

### Alterar a língua falada

O sistema de reconhecimento de voz suporta os 6 seguintes idiomas:

- Alemão
- Inglês (U.K.)
- Francês (UE)
- Italiano
- Espanhol (UE)
- Neerlandês

Para poder activar um idioma diferente dos predefinidos, contacte o seu Parceiro Opel.



# Índice remissivo

|                                            |     |                                      |     |
|--------------------------------------------|-----|--------------------------------------|-----|
| <b>A</b>                                   |     |                                      |     |
| Activação do reconhecimento de voz.....    | 169 | Listas.....                          | 163 |
| Adaptador específico para o telemóvel..... | 159 | Listas de chamadas.....              | 163 |
| Alterar o idioma.....                      | 169 | <b>M</b>                             |     |
| Atender chamada.....                       | 163 | Mãos-livres.....                     | 160 |
| <b>C</b>                                   |     | Marcação.....                        | 163 |
| Chamada de emergência .....                | 162 | Marcar o código PIN.....             | 163 |
| Cradle.....                                | 159 | Microfone desligado.....             | 163 |
| <b>D</b>                                   |     | <b>N</b>                             |     |
| Desligar.....                              | 163 | Nome.....                            | 169 |
| DTMF.....                                  | 163 | Número.....                          | 169 |
| <b>E</b>                                   |     | Números de telefone.....             | 163 |
| Entrada com vários números.....            | 163 | <b>P</b>                             |     |
| Equipamento de telemóveis e rádio CB ..... | 167 | Phone book.....                      | 163 |
| <b>F</b>                                   |     | <b>R</b>                             |     |
| Filtragem.....                             | 163 | Reconhecimento de voz .....          | 169 |
| Funções durante a conversaço               | 163 | Rejeitar chamada.....                | 163 |
| <b>I</b>                                   |     | Remarcação.....                      | 163 |
| Informações gerais .....                   | 156 | <b>S</b>                             |     |
| <b>L</b>                                   |     | Seleccionar números de telefone..... | 163 |
| Ligação .....                              | 159 | <b>T</b>                             |     |
| Ligação Bluetooth .....                    | 160 | Telecomando do volante.....          | 156 |
|                                            |     | Terminar chamada.....                | 163 |

---

**U**

Utilização ..... 163

Utilizar o telefone..... 163



Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

As informações incluídas nesta publicação são válidas a partir da data abaixo indicada. A Adam Opel AG reserva-se o direito de realizar alterações às especificações técnicas, às características e ao design dos veículos abrangidos pelas informações da presente publicação, tal como à própria publicação.

Edição: , ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Impresso em papel branqueado sem cloro.

KTA-number error.

No date has been set in manual-meta/date!

